



# Normas de bienestar animal para ganado vacuno

con apéndices

A: Manual de granja,

B: Herramienta de auditoría de normas de bienestar animal, y

C: Referencias

Programa agrícola  
de American Humane  
[www.HumaneHeartland.org](http://www.HumaneHeartland.org)

# Pautas de las normas de bienestar animal

# Programa agrícola de American Humane American Humane Certified™

## **Ganado vacuno**

### Auditoría de normas de bienestar animal Introducción



El **Programa agrícola de American Humane (Normas de bienestar animal de American Humane Certified™)** es el producto de más de 140 años de experiencia aplicada en el bienestar de los animales de granja. Desde su inicio en 1877, American Humane ha tenido una larga historia con el trato humano de los animales de granja. En sus esfuerzos por mejorar el tratamiento de los animales de trabajo y el ganado en tránsito, American Humane ha participado en casi todos los avances importantes para mejorar el bienestar de los animales, incluido un papel fundamental en la promulgación de la Ley de Transporte de 28 Horas. En 1916, el Secretario de Guerra de los EE. UU. le pidió a American Humane que lo ayudara con el rescate de caballos y otros animales en los campos de batalla de la Primera Guerra Mundial. El programa que surgió se convirtió en el programa Red Star Emergency Services, que sigue vigente en la actualidad y se dedica a rescatar y a dar refugio a los animales afectados por catástrofes en todo el país.

Dada su historia, era natural que American Humane creara el primer programa de auditoría del bienestar de los animales de granja. En 2000, American Humane fue pionera en el primer programa de auditoría y certificación de terceros en los Estados Unidos para fomentar y apoyar el trato humanitario de los animales utilizados como alimento. Organizado como programa de certificación Free Farmed®, las primeras **Normas de bienestar animal** se basaron en las **Normas de bienestar** de la Real Sociedad para la Prevención de la Crueldad contra los Animales, la **Guía FASS para el cuidado y uso de animales agrícolas en la investigación y la enseñanza** de la Federación de Sociedades de Ciencia Animal, y los principios rectores establecidos por primera vez por el Farm Animal Welfare Council (FAWC) conocidos como las “Cinco libertades del bienestar animal”:

- Libre de hambre y sed
- Libre de molestias
- Libre de dolor, lesión o enfermedad
- Libre de miedo y angustia
- Libre para expresar comportamientos normales

Desde sus orígenes, las normas de bienestar de los animales de granja de American Humane han sido y siguen siendo un documento vivo. Las normas y el proceso de auditoría se revisan y actualizan continuamente utilizando la experiencia del Comité Asesor Científico de American Humane. Este comité de científicos animales y veterinarios de renombre internacional promueve la nueva ciencia y evalúa periódicamente los estándares para garantizar que el programa American Humane Certified™ incorpore los mejores y más actuales conocimientos sobre prácticas humanitarias.

American Humane colabora con instituciones y organizaciones en la investigación independiente del comportamiento animal, así como en nuevas aplicaciones de manipulación y alojamiento. El programa incorpora la experiencia práctica de agricultores y cuidadores, y garantiza que las nuevas tecnologías y conocimientos de veterinarios y expertos en investigación animal se compartan con los productores. Las auditorías de terceros ayudan a educar, alentar y apoyar a los productores en la adopción de prácticas humanitarias. El programa promueve una comunicación clara y razonada con los consumidores y los minoristas sobre el significado y el valor de los alimentos criados de forma humanitaria y los beneficios no solo para los animales sino también para las personas.

*Nota: Consulte el Apéndice C de las **Normas de bienestar animal** completas para obtener una lista de referencias adicionales utilizadas en la elaboración de estas normas.*

# EL PROCESO DE CERTIFICACIÓN

## Registro

Antes de que sus productos lleven la marca o etiqueta American Humane Certified™, los productores muestran su compromiso con el bienestar de sus animales cumpliendo con las normas de American Humane Certified™ y participando en un programa de certificación integral. Al solicitar el programa de certificación, cada productor proporciona información precisa sobre la administración de la granja, el número de vacas, toros, el porcentaje de nacimientos y peso al destete de terneros, novillas de reemplazo, vacas sacrificados y ganado faenado con el número mensual de kilogramos (libras) de carne vendidos. Proporcionan la dirección física de la granja junto con el nombre del gerente de la granja e información detallada de contacto por teléfono/correo electrónico, e informan los registros de producción. El programa American Humane Certified™ mantiene un registro de la información del sistema de alojamiento de animales de cada granja. Los productores proporcionan información de origen de los animales de reemplazo, así como el nombre del agente de transporte capacitado en bienestar animal que se utiliza cuando se el ganado traslada fuera de la granja por cualquier motivo. Informan el nombre de su grupo de comercialización o de productores y cualquier otro programa de garantía de calidad al que pertenezcan. Informan sobre cualquier problema o evento relacionado con el bienestar animal, la bioseguridad y la salud que surja durante el año.

## Certificación y verificación

Para recibir la certificación del programa American Humane Certified™, cada sitio es auditado por un auditor independiente capacitado para garantizar que los animales estén alojados en entornos propicios para su bienestar y que cumplan con las normas del programa. Los cuidadores participan en capacitación humanitaria continua y se audita y certifica cada operación anualmente, para garantizar que la cría humanitaria se practique a diario y sea parte del plan general de gestión del sitio. Los productores que usan la marca o etiqueta de American Humane Certified™ en el empaque de sus productos o material publicitario indican y confirman que sus animales provienen de sitios que participan en el programa American Humane Certified™.

# PAUTAS DE LAS NORMAS DE BIENESTAR ANIMAL

## Registros y gestión de la oficina

Un alto grado de cuidado y de control y ganadería responsables son fundamentales para garantizar un buen bienestar animal. Los administradores y los cuidadores deben estar completamente entrenados, capacitados y ser competentes en la cría y el bienestar de los animales. Deben tener un buen conocimiento práctico de su sistema y del ganado bajo su cuidado.

Los siguientes registros y documentación deben estar disponibles para el auditor en el momento de la auditoría. Estos se guardarán como un Manual agrícola. Los ranchos pueden usar sus propios formularios o pueden usar los formularios de plantilla del Manual agrícola provistos en el Apéndice A.

## Política de la empresa y código de conducta del empleado

### Política de la empresa

La Política de la empresa debe estar disponible para todos los trabajadores, en su idioma nativo. Los trabajadores deben firmar y fechar que han recibido una copia y entienden sus responsabilidades en virtud de la Política de la empresa, que debe incluir como mínimo un énfasis en el compromiso de la empresa de proporcionar un entorno que promueva altos estándares de bienestar animal; la inclusión de una política de "tolerancia cero" que establezca que los actos de abuso o negligencia intencionales hacia los animales no serán tolerados y, a discreción de la empresa, son motivo de despido, incluidos, entre otros, golpes o portazos al ganado, usar cualquier picana de manera inapropiada (en áreas sensibles del animal) o usar la picana eléctrica cuando ni el bienestar del animal ni el del manipulador está en peligro inmediato, usar la inmovilización eléctrica por cualquier motivo, conducir a los animales uno encima del otro y espolear o arrastrar a los animales caídos; y la implementación de una política de "denunciantes" de bienestar animal que protege a los empleados que denuncien problemas de bienestar animal.

American Humane recomienda que el productor implemente una política de incentivos que recompense a los cuidadores / cuadrillas por la excelencia en la cría humanitaria.

### Código de conducta del empleado

Todos los trabajadores deben disponer de un Código de conducta del empleado en su idioma nativo. Los trabajadores deben firmar y fechar la copia del Código de conducta, para indicar que se les ha proporcionado una copia de dicho código y que comprenden sus responsabilidades en virtud de él. El código debe incluir como mínimo declaraciones que: se espera que todo el personal maneje el ganado de una manera positiva y compasiva en todo momento; cada trabajador tiene la responsabilidad y se espera que contribuya a mantener altas normas de bienestar animal en todo momento en el desempeño de sus propias funciones. Además de las tareas asignadas al trabajador, cada uno también debe ser consciente de que los requisitos básicos tales como alimentación adecuada, agua y bioseguridad deben proporcionarse al ganado a diario, y se debe notificar a un supervisor si faltara cualquiera de estas necesidades básicas; y todo el personal tiene acceso al **Informe de incidentes de bienestar animal** o a un documento similar de la empresa o protocolo de la empresa para informar incidentes y el personal debe estar instruido para que complete y presente este documento siempre que observe incidentes relacionados con el bienestar animal que les preocupen.

# **Registros y documentación de oficina**

## **Registros de producción**

Cada productor debe mantener y poner a disposición registros completos de producción durante al menos un año en forma electrónica, gráfica o tabular, registrando los parámetros de rendimiento, incluidos, entre otros: registros de movimiento de animales (ganado entrante o saliente); número y edades de muertes (es decir: ternero, novilla, etc. Con los motivos, si se los conoce); número de ganado sacrificado (con los motivos indicados) y número y edades de ganado caído.

## **Listas de verificación del sitio**

Deben haber registros disponibles durante al menos un año para cada sitio con la siguiente información para todo el ganado actual o anterior en ese sitio: número de terneros comprados y vendidos; número de ganado de cría comprado y vendido; número de ganado faenado; superficie total del área de lecho/descanso; cantidad de establos libres o área de lecho (descanso); superficie total disponible para el ganado; superficie total de pastoreo disponible cuando corresponda; y la capacidad del sitio en relación con la edad, el peso, la alimentación y la bebida, y el espacio de lecho.

## **Procedimientos operativos estándares (SOP)**

Los Procedimientos Operativos Estándares (SOP) deben estar disponibles como instrucciones escritas completas y actualizadas con regularidad, en el idioma nativo de los trabajadores, relacionadas con las actividades y los procedimientos diarios, semanales y mensuales. Los ejemplos incluyen, entre otros, los siguientes: protocolos para las inspecciones periódicas requeridas de animales e instalaciones; protocolos de inspección de equipos, mantenimiento y limpieza de rutina, y protocolos de respaldo; cualquier protocolo de bioseguridad (por ejemplo, mantenimiento de redes, control de cebos para roedores, etc.); SOP de terneros y destete; SOP de manipulación humanitaria; SOP de cuidado y manipulación de animales enfermos o lesionados; SOP de identificación; SOP de transporte; SOP de sacrificio; y cualquier procedimiento adicional para mantener el cumplimiento de las regulaciones locales, estatales y federales aplicables.

## **Plan de respuesta a emergencias**

El Plan de respuesta a emergencias debe estar disponible en la oficina principal. Este plan debe incluir planes de contingencia y las precauciones para hacer frente a emergencias con el fin de salvaguardar el bienestar de los animales, y los procedimientos que deben seguir quienes descubran una emergencia como un incendio, inundaciones, tormentas u otras condiciones meteorológicas severas, interrupción de la energía o el agua, etcétera; y los procedimientos para garantizar que se pueda notificar a las personas responsables (y suplentes, si es necesario). Esto debe incluir los números de contacto principal y alternativo de las personas responsables de reaccionar ante emergencias, es decir, cuidadores y gerentes, miembros de la familia o propietario, según corresponda. Nota: se recomienda proporcionar los números de contacto de al menos tres cuidadores responsables o miembros de la familia cuando sea posible, y un “árbol de llamadas” para garantizar que todas las partes responsables puedan ser contactadas si es necesario. El Plan de respuesta a emergencias también debe incluir información y números de contacto de emergencia, es decir, la dirección del sitio y otra información relevante, contactos del departamento de bomberos, empresas de servicios públicos locales, etc.

# Planes de nutrición, iluminación y salud del rebaño

## Plan de nutrición

Un plan de nutrición debe estar disponible en la oficina principal. Este plan debe incluir la certificación o prueba de que la dieta se elaboró en consulta con un nutricionista calificado del rebaño O en consulta con el veterinario u otra persona calificada que utilice alimentos mezclados comercialmente. Debe haber documentación disponible (como una carta del nutricionista de ganado vacuno u otra persona calificada) que demuestre que la dieta cumple con los siguientes requisitos: la dieta ha sido elaborada de acuerdo con las pautas proporcionadas por las normas del Consejo Nacional de Investigación (NRC, por sus siglas en inglés) publicadas más recientemente. Los piensos no contienen fuentes de proteínas derivadas de rumiantes, a excepción de la leche y los productos lácteos. No se utilizan hormonas o promotores de crecimiento como aditivos para el alimento en la formulación declarada para el productor declarado. Ni se utilizan antibióticos ni agentes antiparasitarios en los alimentos en la formulación declarada para el productor declarado, excepto y a menos que sea por razones terapéuticas permitidas según lo prescrito por un veterinario a cargo y según lo documentado en el Plan de salud del rebaño.

El Plan de nutrición también debe proporcionar especificaciones para una dieta que se ajuste según corresponda a la edad y a la raza del ganado a fin de promover una nutrición equilibrada. En todos los casos se proporciona el mantenimiento nutricional a través de la alimentación de forrajes de calidad, concentrados minerales, etc. para mantener una buena salud. El ganado no debe mantenerse en un entorno que pueda predisponerlo a la deficiencia de nutrientes. Los gerentes deben estar al tanto de cualquier deficiencia de minerales para corregirla según corresponda. Los cambios en el tipo y la cantidad de la dieta alimenticia deben introducirse de manera gradual para reducir los riesgos de problemas digestivos como la acidosis. El ganado adulto debe contar con una fuente suplementaria de fibra para promover la rumia. La fibra debe ser de tal calidad y longitud que estimule la rumia y ayude a evitar la acidosis contribuyendo a una digestión adecuada.

Como parte del Plan de Nutrición, los registros de alimentos que se han conservado durante al menos un año, que incluyen la identificación de las fábricas de alimentos y si son fuentes principales o secundarias de alimentos; los componentes de alimentos/concentrados de alimentos (minerales/aminoácidos, etc.) utilizados en cada sitio; un registro por escrito de los ingredientes del alimento y el índice de inclusión de pienso compuesto y suplementos alimenticios; y registros del proveedor de alimentos con una declaración de cumplimiento de que los ingredientes del alimento cumplen con todos los requisitos de la FDA para la seguridad de los alimentos.

## Iluminación

Se debe disponer de iluminación adecuada, ya sea natural o artificial, fija o portátil, para permitir que el ganado y las instalaciones o equipos sean inspeccionados minuciosamente en cualquier momento.

## Plan de salud del rebaño

Un Plan de salud del rebaño (HHP, por sus siglas en inglés) por escrito debe estar disponible en la oficina principal. Este plan debe incluir:

- Una certificación o prueba de que el HHP se ha desarrollado en consulta con el veterinario del rebaño:
  - El veterinario del rebaño debe firmar y fechar el HHP; y
  - El HHP debe actualizarse anualmente.
- Registros de protocolos de vacunación y cualquier vacuna.
- Registros de protocolos de tratamiento y cualquier tratamiento, incluidos:
- Identificación del animal o animales.
- El tipo y el motivo del tratamiento.
- Fechas de los tratamientos.
- Los tipos/la vía de administración y las cantidades de medicamentos utilizados.
- Detalles del uso terapéutico, definido como tratamiento, prevención y control, según lo permitan las leyes vigentes, de cualquier antibiótico (incluidos los ionóforos), antiparasitario y antifúngico, que incluye los requisitos de que los antibióticos, antiparasitarios y antifúngicos solo deben usarse terapéuticamente según lo prescrito por el veterinario del rebaño;
- El uso terapéutico debe ser para animales individuales O para grupos específicos de animales solo cuando el veterinario del rebaño lo especifique mediante la determinación de que todo el grupo tiene un alto riesgo de contraer una enfermedad;
- El uso terapéutico está de acuerdo con la última edición del **Uso prudente de antimicrobianos para veterinarios vacunos** de la FDA y cumple con los períodos de retiro;
- Registros de cualquier procedimiento quirúrgico.
- Niveles de tolerancia para el rendimiento general del rebaño;
- Causas de morbilidad y mortalidad cuando se conozcan.
- Objetivos para otros aspectos de la salud del rebaño.
- No se pueden usar beta-agonistas ni antibióticos (excepto ionóforos) para aumentar la eficacia de la alimentación o el crecimiento.

NOTA: El tratamiento nunca debe suspenderse para mantener una política de producción libre de antibióticos. Los animales deben recibir el tratamiento adecuado, incluidos antibióticos, si los prescribe el veterinario de la parvada, independientemente de la política de producción libre de antibióticos.

El Plan de salud del rebaño también debe incluir:

- Planes de gestión para la prevención de dolencias físicas;
- Aunque los problemas en las patas son raros en el ganado vacuno criado en forma extensiva, se debe prestar atención al estado de las patas del ganado reproductor dependiendo de las condiciones de su pastura o corral:
  - Si se identifica un problema, se debe implementar un plan de cuidado de las patas como se especifica en el HHP, utilizando métodos que sean adecuados para la afección o los animales y la granja individual;
- Planes de acción para la mitigación y la prevención de lesiones recurrentes, lo que sugiere que existe una causa común que se atribuye a características físicas del entorno o al procedimiento de manipulación;
- Medidas prácticas implementadas para prevenir o controlar las infestaciones parasitarias externas e internas;
- Procedimientos a seguir en caso de un brote de comportamiento anormal, incluidos los cambios adecuados e inmediatos en el sistema de gestión: si se desarrollan

repetidamente actividades anormales de comportamiento e inhiben el normal funcionamiento del animal en cualquier corral en particular, se debe acordar un programa de modificación y enriquecimiento junto con el veterinario de la granja. Esto excluye el frotamiento repetido de cepillos diseñados para tal fin.

- *Con fines de observación, los siguientes patrones posibles de comportamiento anormal repetitivo pueden incluir frotarse repetidamente en ausencia de enfermedad, enrollar la lengua o aerofagia, morder o masticar barrotes, pica (lamer o masticar objetos sólidos), comer tierra, arena o polvo, chuparse el ombligo, chuparse las orejas, beber orina o bramidos persistentes. Las observaciones se realizan durante un período prolongado de tiempo.*
  - *El montaje excesivo dentro de los corrales de engorde puede ser indicativo del Síndrome de Buller Steer (BSS, pos sus siglas en inglés). En este caso, el novillo debe ser retirado del corral. Aunque no se conoce la causa precisa del BSS, los estudios indican que las altas densidades de población son un factor contribuyente; y*
- El programa adoptado y seguido para la prevención y el control de organismos que causan problemas de seguridad alimentaria.

### **Parámetros de rendimiento del rebaño**

Se deben establecer límites de tolerancia para el rendimiento del rebaño. El rebaño debe ser controlado continuamente para determinar los parámetros de rendimiento del rebaño, que incluye las enfermedades de producción, las enfermedades infecciosas y las lesiones como resultado del alojamiento, la cría y la manipulación.

- *Esto incluye, por ejemplo: trastornos metabólicos (hipocalcemia, hipomagnesemia, cetosis, abomaso desplazado, laminitis, meteorismo, acidosis), septicemia, enteritis, problemas al parto, lesiones físicas repetitivas, enfermedades respiratorias, estado corporal o animales no ambulatorios.*

El seguimiento de los parámetros de rendimiento del rebaño debe incluir las observaciones realizadas durante las inspecciones y la vigilancia de las condiciones sanitarias específicas por parte de los cuidadores y del veterinario del rebaño.

Otros aspectos de la salud del rebaño, como las causas de morbilidad y mortalidad cuando se conocen. Todas las muertes súbitas, brotes de enfermedades e incidentes en los que el ganado sea sacrificado de forma humanitaria deben ser registrados e investigados en consulta con el veterinario del rebaño cuando sea necesario.

Cuando los parámetros de rendimiento del rebaño estén por debajo de los límites de tolerancia establecidos por el productor y el veterinario del rebaño en el Plan de salud del rebaño, o si el número de animales muertos o sacrificados supera los parámetros del HHP, se debe informar al veterinario y ajustar las prácticas de manejo hasta que el problema haya sido resuelto.

## Planes de Bioseguridad

### Plan de bioseguridad, estructural/accesos

El plan de bioseguridad estructural debe estar disponible e incluir como mínimo el mantenimiento de cercos perimetrales para la exclusión de otro ganado. Para instalaciones que no sean a campo abierto, como corrales de engorde, si corresponde, la bioseguridad estructural debe incluir políticas y procedimientos para la exclusión de visitantes no aprobados y el manejo de todos los visitantes aprobados.

### Plan de bioseguridad, operativo

El plan de bioseguridad operativo debe estar disponible e incluir como mínimo: Las precauciones de bioseguridad que se toman para prevenir la introducción de enfermedades cuando se ingresen nuevos animales a la operación ganadera. Esto debe incluir métodos de control, certificados de salud o cuarentena de los nuevos animales aislados de otro ganado durante 15 a 30 días u otro tiempo según las instrucciones del veterinario del rebaño:

- Los proveedores deben brindarle a los gerentes los registros de vacunación y tratamiento adecuado, cuando se recibe nuevo ganado en el sitio,
- Deben proporcionarse instalaciones de aislamiento para observar y analizar a los nuevos animales antes de integrarlos con el resto del rebaño, o el nuevo ganado debe recibir el tratamiento adecuado (para el control de endo y ectoparásitos), y
- Los toros alquilados solo deben utilizarse cuando no haya otra alternativa disponible. El toro alquilado debe ser examinado para determinar su posible estado de enfermedad antes de su introducción; y

Protocolos para evitar la contaminación cruzada (por ejemplo, palas que no se utilizan tanto para el estiércol como para el pienso, etc.).

Para instalaciones que no sean a campo abierto, tales como corrales de engorde, si corresponde, la bioseguridad estructural debe incluir políticas y procedimientos que incluyan, entre otras cosas:

- El mantenimiento de métodos y protocolos de control de plagas, como cebos y trampas;
- Las fuentes de alimentación a granel y de agua de emergencia cubiertas y protegidas, y se eliminan otros elementos que posiblemente atraigan plagas, roedores, moho, etc.;
- Protocolos y horarios de limpieza o desinfección de instalaciones y equipos; y
- (si procede) restricciones para el acceso de animales domésticos o salvajes.

### Plan de eliminación de residuos

Cada ubicación debe mantener un Plan de eliminación de residuos que detalle los protocolos para la eliminación segura y adecuada de desechos médicos, objetos punzantes, cadáveres y otros desechos que representan una amenaza potencial para la salud y la seguridad de los animales y las personas.

## SOP para terneros y destete

### Calostro para terneros

Tanto para terneros hembra como para terneros macho: es vital que cada ternero recién nacido reciba calostro adecuado y de calidad (2 a 4 cuartos de galón [1892 a 3785 cm<sup>3</sup>]) de su madre, de otra vaca que haya parido recientemente o de una fuente de calostro congelado o seco tan pronto como sea posible después del nacimiento y a más tardar dentro de las primeras 6 a 8 horas de vida. La fuente de calostro congelado o seco debe suministrar un mínimo de 100 gramos de inmunoglobulina G por dosis. Los registros deben mostrar que los terneros comprados han recibido calostro como se indica anteriormente.

### Entorno térmico

Se deben tomar las precauciones adecuadas para prevenir y resolver la hipotermia en los terneros jóvenes. *Si bien los terneros jóvenes sanos pueden tolerar bajas temperaturas del aire, los animales recién nacidos, los terneros que han sido transportados o privados de alimentos y los terneros enfermos son particularmente vulnerables a la hipotermia.* La hipotermia y estrés adicional deben ser evitados en edificios bien ventilados y sin calefacción mediante el uso de lechos gruesos y secos y evitando corrientes de aire. Los terneros enfermos deben recibir calor artificial si las condiciones ambientales lo justifican. Si paren en pastos, los pastos deben proporcionar a las vacas un ambiente de parto seco y acceso a un refugio natural o artificial según lo impongan las condiciones climáticas.

Cuando haya un alto riesgo de enfermedades infecciosas, se debe considerar la cuarentena individual de los terneros durante el período inicial de crianza hasta por 5 semanas.

### Destete en entornos de rancho

Los terneros no deben ser destetados antes de los 3 meses de edad. Se recomienda dejar mamar a los terneros hasta los 6 meses de edad. Los terneros deben ser destetados teniendo en cuenta la limitación del estrés en los animales, por ejemplo, destetándolos en un ambiente familiar, usando un destete con cercas y destetadores de plástico o mezclándolos con novillas durante el proceso de destete. Los terneros deben ser destetados y vacunados no antes de 30 a 45 días antes de ser transportados. Los terneros recién destetados nunca deben ser transportados. Nunca se deben escuchar las vocalizaciones de los terneros recién destetados en un entorno de transporte.

## SOP para la manipulación

El ganado se debe manipular de manera silenciosa en todo momento, y se deben hacer esfuerzos para acostumbrar o familiarizar al ganado al contacto con los cuidadores (manipuladores). *En ningún momento se debe gritar al ganado. En todos los casos, se debe tener cuidado para evitar dolores o angustias innecesarias.*

Los palos y las banderas deben usarse solo como ayudas de manejo inofensivas (es decir, como extensiones del brazo):

- Los palos no deben usarse para golpear, pegar o pinchar excesivamente al ganado.
- No se deben usar picanas eléctricas excepto cuando la seguridad animal o humana esté en riesgo y sea el último recurso.
- Los cuidadores no deben llevar picanas eléctricas de manera rutinaria.

- ❑ Los manipuladores deben usar las colas suavemente solo si es necesario para dirigir el movimiento del animal.

El ganado no debe ser conducido a menos que la salida o el camino a seguir de la primera vaca esté despejado. No se debe apurar o hacer correr por pasillos, pasadizos o puertas al ganado.

Se debe disponer de una unidad de manipulación de ganado, compuesta por un sistema de recolección y un método de inmovilización adecuado al tipo, temperamento y número de animales que se manipularán.

### **Uso de inmovilización**

El ganado no debe estar inmovilizado de manera ceñida (es decir, atado o dentro de una cornadiza) excepto en las siguientes circunstancias, y en su caso, por no más de 4 horas. El ganado no debe ser privado de agua por más de 2 horas o menos si el ganado está a la intemperie o si las condiciones son calurosas. La inmovilización ceñida está permitida solo en las siguientes circunstancias:

- Durante la duración de cualquier examen, prueba de rutina, muestreo de sangre o tratamiento veterinario.
- Mientras está siendo alimentado.
- Para el marcado, lavado o pesaje.
- Mientras se limpian las instalaciones.
- Durante la inseminación artificial.
- Durante el recorte de pezuñas.
- A la espera de la carga para el transporte.

### **Inmovilización de ganado**

Los tranquilizantes (inmovilizaciones químicas) se pueden usar solo cuando la inmovilización mecánica no es una opción (como para inmovilizar a un animal agresivo), y solo deben ser suministrados por el veterinario de la granja y solo a su discreción. No se debe utilizar tranquilizantes en ninguna situación en la que el animal pueda lesionarse, como cerca de aguas abiertas, en pendientes pronunciadas, etc. El animal debe ser vigilado de cerca hasta que se haya recuperado y no esté más en riesgo de lesionarse a sí mismo o a otros animales. No se permite el uso de inmovilización eléctrica en ninguna circunstancia.

### **Uso de perros**

Los perros, incluidos los perros de trabajo, deben estar debidamente entrenados, no deben causar lesiones ni angustia al ganado y deben estar bajo control en todo momento.

## **SOP para el cuidado y manejo de animales enfermos o lesionados**

Se deben realizar todos los esfuerzos para garantizar el diagnóstico rápido, el tratamiento inmediato y la recuperación óptima de cualquier animal enfermo o lesionado. Si un animal no responde al tratamiento, debe ser sacrificado de manera humanitaria. Si un animal tiene un dolor fuerte e incontrolable, debe ser sacrificado inmediatamente. Ningún animal vivo puede salir de la granja a menos que pueda caminar sin ayuda, excepto como se indica a continuación.

### **Ganado no ambulatorio (“caído”)**

Se debe tener cuidado para evitar causar dolor o angustia innecesaria a un animal enfermo o lesionado que no puede moverse. Los animales no se mueven levantándolos con cadenas, arrastrándolos o levantándolos sin soporte corporal completo. Está prohibido moverlos por medios que puedan causar más daño físico o psicológico.

*Consulte las pautas del Instituto Norteamericano de la Carne (NAMI, por sus siglas en inglés) para conocer los métodos aceptables para mover ganado no ambulatorio.*

Los animales no ambulatorios no deben ser movidos levantándolos con cadenas, arrastrándolos o levantándolos sin soporte corporal completo; hacerlo se considera un acto de abuso intencional. Ver también P/F1.

Está permitido el uso de elevadores de cadera solo para asistencia de emergencia a corto plazo. No debe dejarse al ganado desatendido cuando se utilizan elevadores de cadera. Se pueden usar maneadores de patas traseras ("separadores") solo cuando sea necesario para evitar que el ganado se vuelva no ambulatorio.

*Los avances médicos en el tratamiento del ganado han hecho posible ayudar al ganado caído a recuperar la salud y la productividad.*

Cuando el veterinario de la granja determine que un animal caído se puede mover con éxito con niveles limitados de dolor y angustia, y cuando el veterinario determine que el animal caído es un buen candidato para el tratamiento, puede ser transportado de forma humanitaria desde la granja a un centro médico utilizando métodos aprobados. Si el veterinario de la granja determina que un animal no puede ser transportado o tratado con éxito, debe ser sacrificado de forma humanitaria e inmediata. El transporte, el tratamiento o la eutanasia del animal deben estar documentados en los registros de atención médica en el Manual Agrícola de American Humane Certified™. *Consulte “Care for the Downer Cow” de la U.C. Davis para obtener recomendaciones adicionales.*

### **Separación y cuidado de animales enfermos y lesionados**

Se deben tomar medidas para la separación y el cuidado de los animales enfermos y lesionados.

- Cualquier animal que padezca una enfermedad o lesión debe ser separado y tratado sin demora, y se debe buscar asesoramiento veterinario cuando sea necesario.
- Si el animal no responde al tratamiento, o si tiene dolor fuerte o sufre, y el veterinario determina que es improbable que se recupere, ese animal debe ser sacrificado de forma humanitaria e inmediata.
- Si se utilizan, los corrales de aislamiento deben ser de un tamaño adecuado para la edad, el tamaño y la raza del animal.
- Los animales en los corrales de aislamiento deben poder ponerse de pie, darse la vuelta, acostarse, descansar y acicalarse sin impedimentos.
- El agua y el alimento deben estar fácilmente accesibles incluso para los animales no ambulatorios.
- La orina y las heces de los corrales de aislamiento para animales enfermos y lesionados deben desecharse sin riesgo de propagar la infección al demás ganado.
- Los corrales deben estar contruidos para facilitar la limpieza y desinfección efectivas de las superficies y la posible remoción de un cadáver del área.

## SOP para identificación

Cuando se utilicen collares, bandas para la cola, etiquetas para las orejas, bandas para las piernas o RFID con fines de identificación, deben colocarse con cuidado y ajustarse según sea necesario para evitar dolores o angustias innecesarios (por ejemplo, por estar demasiado apretados, etc.)

El marcado del ganado debe ser realizado por personal capacitado de manera rápida, con pericia y con el equipo adecuado de una manera que evite el dolor y la angustia innecesarios. Los siguientes métodos de identificación NO están permitidos para su uso en la identificación de ganado: marcas, marcas en la mandíbula, perforación de orejas, cortes en las orejas, marcas en la papada y otras alteraciones quirúrgicas para la identificación.

Los marcadores temporales de ganado (es decir, crayones, tiza y pinturas) deben estar especialmente desarrollados para ese propósito y no deben ser tóxicos.

## Registros de capacitación de cuidadores

La educación continua del personal que tiene contacto diario con el ganado es una de las formas más importantes de garantizar comportamientos que apoyen y promuevan el bienestar animal. Es importante disponer de documentación que confirme la capacitación del personal en los aspectos del bienestar del rebaño adecuados al nivel de operación (videos, manuales, procedimientos operativos estándar).

### Documentación de capacitación

Se debe disponer de documentación que confirme la capacitación en el momento de la orientación de los cuidadores, así como cursos anuales de actualización/recuperación (y oportunidades de educación continua y desarrollo profesional) y capacitación especializada, en aspectos de bienestar animal adecuados al nivel de operación.

Para toda la capacitación del personal: la capacitación debe darse en la lengua materna de los trabajadores, si es necesario. La capacitación puede incluir videos, manuales, entorno de aula, instrucción en línea, etc. o SOP, y debe incluir evaluaciones y experiencias prácticas. La capacitación debe incluir la revisión de las **Normas de bienestar animal de American Humane Certified™**. Los registros de capacitación deben definir claramente lo que se espera de cada cuidador para que cada uno sea plenamente consciente de sus deberes y responsabilidades. Los registros de capacitación deben estar firmados tanto por el capacitador como por el aprendiz, e incluir los temas de capacitación y la fecha de orientación, actualización anual, curso de repaso o capacitación especializada.

### Capacitación para todos los cuidadores

Antes de que se les asigne la responsabilidad del bienestar del ganado, todos los cuidadores deben estar debidamente capacitados. Como mínimo, el programa de capacitación para todos los cuidadores en contacto directo con los animales debe incluir la revisión de los siguientes temas:

- Capacitación y validación en los métodos seguros, correctos y aprobados de manejo de ganado y uso de unidades de manejo de ganado de una manera que minimice el estrés innecesario para el ganado, que incluye:
  - comprensión de las características conductuales del ganado y los posibles factores de estrés a los que puede estar sujeto, cómo reacciona el ganado frente a otro ganado, frente al hombre y frente a ruidos, vistas, sonidos y olores extraños;
  - uso de campos visuales (es decir, el ganado tiene un campo de visión amplio pero tiene un punto ciego detrás de él, en el que los manipuladores deben evitar entrar) y zonas de fuga (un área imaginaria que, si los manipuladores entran, hará que el animal quiera alejarse. Los manipuladores controlan el movimiento de un animal entendiendo la zona de fuga);
  - iluminación (ya que el ganado prefiere pasar de la oscuridad a la luz); y
  - cuándo y cómo usar cosas como palos y otros implementos;
- Conocimiento del comportamiento normal del ganado y el rebaño para reconocer los signos que indican buena salud y bienestar para que en la eventualidad de que surja un problema inminente sean capaces de reconocerlo en las etapas más tempranas;
- Reconocimiento de las acciones conductuales del ganado que a primera vista indican una incapacidad de los animales para termorregularse (tales como jadeos intensos y oscilación de la cabeza) y las acciones que se deben tomar para aliviar al ganado, especialmente cuando se requieren acciones inmediatas;
- Conocimiento básico de lo que compone una nutrición adecuada en el ganado lechero;
- Conocimiento de las condiciones corporales normales en el ganado y los pasos necesarios a seguir si surgen problemas;
- Reconocer las señales de comportamiento anormal y miedo.
- Reconocimiento de las desviaciones de la actividad normal del rebaño;
- Comprensión de las necesidades físicas y ambientales del ganado en cada temporada y especialmente durante la reproducción, el parto y el destete, etc.;
- Conocimiento básico de los signos de enfermedades, dolencias y lesiones comunes y saber cuándo se debe tomar una acción directa o cuándo se debe notificar al personal responsable; y
- Conocer los procedimientos que se deben seguir en caso de emergencia, es decir, el Plan de respuesta a emergencias.

### **Capacitación especializada de cuidadores**

Debe contarse con documentación para la capacitación de los cuidadores que son responsable de realizar tareas especializadas, con énfasis en el bienestar animal, minimizando el dolor y la angustia de los animales y optimizando la salud. La capacitación especializada incluye, entre otras cuestiones, lo siguiente:

- la capacitación específica en el control rutinario de la salud individual de las vacas; reconocimiento de condiciones o comportamientos inusuales; reconocimiento de signos para la detección temprana de lesiones y cojeras, enfermedades y dolencias y las acciones correctivas adecuadas y oportunas a tomar, ya sea por la acción directa del cuidador o mediante la notificación al personal responsable;
- capacitación específica y orientación para el personal responsable de cualquier equipo que afecte el bienestar animal, como barreras de ganado, pasarelas de encierro, equipo de inmovilización, equipo de manipulación de caídos, etc., que

incluye, el uso adecuado del equipo, realización de un mantenimiento de rutina para garantizar que el equipo se mantenga en buen estado de funcionamiento, reconocimiento de las señales comunes de mal funcionamiento y conocimiento las acciones que se deben realizar en caso de falla del equipo.

- comprensión de los principios fundamentales de la ganadería y la genética;
- capacitación en los procesos durante la reproducción, en especial en la selección de toros, semen y embriones aptos para su uso en novillas;
- capacitación en procedimientos para el parto y el cuidado del ternero recién nacido;
- capacitación en la anatomía funcional de la pezuña normal, y su cuidado y tratamiento; y
- capacitación en la anatomía funcional del pezón y la ubre normales.

### **Capacitación adicional de cuidadores**

Antes de realizar procedimientos que tengan la posibilidad de causar sufrimiento (p. ej., inyecciones, dosificación oral, recorte de pezuñas, desyemado o descornado, castración, identificación, etc.), el cuidador debe ser capaz de demostrarle al entrenador que es idóneo en la realización de esos procedimientos, con énfasis en el bienestar animal, minimizando el dolor y la angustia de los animales, y optimizando la recuperación. La capacitación adicional incluye, entre otras cuestiones, lo siguiente:

- el reconocimiento de vacas sacrificadas y caídas, para determinar si un animal necesita ser sacrificado y quién es responsable de tomar la decisión;
- capacitación específica y certificación de la competencia de los cuidadores aprobados en técnicas aprobadas de eutanasia;
- capacitación y certificación de la idoneidad en los procedimientos y protocolos de cría aprobados; y
- capacitación en los métodos adecuados de marcado o identificación el ganado de una manera que evite el dolor y la angustia innecesarios.

### **Capacitación de trabajadores externos**

Los trabajadores fuera del control del rancho, como recortadores de pezuñas, compañías de transporte, etc., deben estar familiarizados y cumplir con todos los requisitos de estas normas relacionados con sus funciones, incluidos, entre otros, el manejo y movimiento de ganado, incluidos los animales caídos, protocolos aprobados para el transporte de ganado, y desempeñar sus funciones de manera competente y de una manera que minimice el estrés indebido de los animales, etc.

Debe haber documentación disponible para confirmar las calificaciones de cualquier empleado externo, como registros de capacitación, un Certificado de conformidad, etc..

## **Inspecciones de Ganado**

Las inspecciones diarias abarcan el control del estado corporal de los animales y el consumo de alimento o agua; signos de cojera; estado del pelaje y las patas; limpieza de los animales; y cualquier signo de enfermedad. Todo el ganado debe ser inspeccionado y controlado regularmente para confirmar la salud del animal y para la detección temprana de lesiones y signos tempranos de cojera, enfermedad y dolencias para que se puedan tomar las acciones adecuadas y oportunas.

En el alojamiento interior, los gerentes deben inspeccionar su ganado, incluidas todas las instalaciones (es decir, áreas de parto, corrales de aislamientos, corrales de toros, etc.) al menos una vez al día. En el campo abierto o pasturas, se deben hacer esfuerzos para rastrear la ubicación del rebaño y verificar su estado no menos de una vez por semana o más a menudo durante condiciones climáticas extremas, o tan pronto como sea posible después de un evento climático severo como una ventisca. Durante el parto, se deben realizar inspecciones más frecuentes, incluidas las inspecciones de las novillas para detectar signos de parto inminente. Deben tenerse en cuenta las condiciones climáticas deben al determinar la frecuencia del control durante la temporada de parto, es decir, en caso de mal tiempo, las de inspecciones deben aumentar. Se recomienda mantener a las novillas primerizas en pasturas separadas del rebaño de vacas adultas.

Se deben mantener registros archivados durante un mínimo de un año sobre los siguientes acontecimientos: registros de mortalidad, incluida la fecha, la edad del animal y la causa, si se conoce; y registros de sacrificios, incluida la fecha, la edad del animal y el motivo del sacrificio. Se deben separar los cadáveres de los animales vivos tan pronto como sea posible después del descubrimiento y desecharlos inmediatamente después.

*El cuidador que realiza las inspecciones debe proceder de manera cuidadosa y deliberada para evitar asustar innecesariamente a los animales, y debe seguir un recorrido que le permita ver a cada animal. Durante las inspecciones o en cualquier otro momento, si el cuidador observa algún animal que parece estar comportándose de una manera inusual, el cuidador debe inmediatamente notificar al personal responsable que determinará si se requieren acciones correctivas.*

### **Observaciones y puntuación del productor**

Los registros deben permanecer archivados por un mínimo de un año y deben mostrar que el personal de la granja debidamente capacitado ha realizado las siguientes observaciones y puntajes de salud, al menos mensualmente para corrales de engorde y dos veces al año para ranchos, e incluye, entre otros:

- Puntuación del estado corporal;
- Ganado que sale de la pasarela de encierro;
- Vocalizaciones durante los procedimientos;
- Puntuación de resbalones y caídas;
- Puntuación de cojera/locomoción;
- Puntuación del estado de las patas;
- Puntuación del estado del pelaje; y
- Puntuación de lodo.

Estos registros deben ser archivados como parte del Plan de salud animal. Cuando la puntuación se encuentre fuera de los límites aceptables indicados en los Parámetros de rendimiento del rebaño, los registros deben documentar las acciones realizadas y que la puntuación posterior se obtuvo dentro de los límites aceptables. *Nota: las especificaciones para el tamaño de la muestra y los criterios de rendimiento se enumeran en la sección "Entorno".*

Los registros deben indicar que cuando se observan problemas de bienestar durante las inspecciones, es decir, cuando los datos de rendimiento animal están fuera de los

límites definidos en el HHP, entonces las inspecciones se han incrementado hasta que los parámetros regresen a niveles aceptables.

## **Inspecciones y mantenimiento de equipos**

### **Inspecciones de equipos**

Los cuidadores deben inspeccionar a diario todos los equipos de los que depende el ganado, como abrevaderos y comederos, ya sean manuales o automáticos. Los cuidadores también deben realizar el mantenimiento programado de rutina según se define en los SOP. Cuando se encuentra un defecto (ya sea en la inspección o en cualquier otro momento): se debe corregir de inmediato; o si no se puede, el cuidador debe seguir las medidas especificadas en los SOP o tomar otras medidas para evitar que los animales sufran dolores o angustias innecesarios como resultado del defecto. Estas medidas se deben mantener hasta que el defecto haya sido subsanado. El mantenimiento de rutina debe realizarse de acuerdo con las recomendaciones del fabricante del equipo.

### **Inspecciones y mantenimiento de sistemas de agua**

Los sistemas de agua deben ser inspeccionados y mantenidos diariamente para confirmar que el agua dulce limpia esté fácilmente disponible para el ganado: la disponibilidad de agua debe ser verificada diariamente; el suministro de agua debe ser controlado para asegurarse de que se suministre agua en todo momento; es decir, el sistema de suministro de agua debe estar a la altura de la demanda del máximo número de cabezas de ganado que puedan beber al mismo tiempo; todas las fuentes de agua deben revisarse en busca de contaminantes tales como niveles elevados de alimentos, algas, estiércol, nitratos, patógenos, etc.; y se deben tomar muestras de agua y registrarlas periódicamente para garantizar que la calidad del agua sea aceptable para el ganado. *Se deben seguir los requisitos estatales o locales de calidad del agua.*

### **Inspecciones y mantenimiento del agua en pasturas/a campo abierto**

Además de lo anterior, cuando el ganado se mantenga principalmente en pasturas: durante el invierno, la fuente de agua debe mantenerse libre de hielo; el área alrededor de los abrevaderos debe ser supervisada para evitar la humedad excesiva y, si es necesario, se deben colocar los abrevaderos sobre piso de concreto para limitar el lodo o el suelo empapado; se debe realizar una revisión periódica de arroyos y estanques y se debe corregir cuando se considere incompatible con la capacidad de los animales para mantenerse hidratados; se debe considerar la posible contaminación de ríos, estanques o arroyos con heces de ganado; y se deben seguir las leyes locales, estatales y federales con respecto al acceso del ganado a los recursos de agua corriente o estancada. *El tipo de terreno y las condiciones climáticas impondrán dónde deben ubicarse los recursos hídricos. Siempre que sea posible, los abrevaderos y los accesos deben ubicarse lejos de la parte inferior de las pendientes y los desniveles en el suelo. Esto asegurará un mejor drenaje y permitirá evitar áreas de lodo profundo. Si es necesario, los abrevaderos deben colocarse sobre pisos de concreto.*

### **Inspecciones y mantenimiento de la fuente de energía auxiliar:**

Cuando el ganado dependa de ventilación mecánica o electricidad para el agua y el alimento: debe haber un suministro de energía auxiliar (como un generador de reserva) disponible, probado y mantenido al menos anualmente de acuerdo con las recomendaciones del fabricante.

La fuente de energía auxiliar debe tener capacidad suficiente para operar equipos esenciales como ventiladores, bombas de agua y luces durante al menos 24 horas. *No se requiere un suministro de energía auxiliar en ranchos donde el ganado no depende de ventilación mecánica o electricidad para el agua en la alimentación.*

### **Ventilación y controles ambientales para instalaciones interiores**

Las temperaturas máximas y mínimas deben registrarse diariamente. El equipo de ventilación debe revisarse a diario y mantenerse para que funcione correctamente. Los índices de ventilación se deben controlar diariamente y se deben realizar ajustes a fin de mantener los requisitos mínimos de ventilación y los parámetros de calidad del aire.

### **Control de la calidad del aire para entornos cerrados**

Cuando el ganado se aloje en un entorno cerrado, los niveles de amoníaco, medidos mensualmente a la altura de los animales en varios lugares de la instalación, son idealmente inferiores a 10 ppm pero en ningún caso deben exceder las 25 partes por millón. El polvo inhalable no debe superar los 10 mg/m<sup>3</sup>. Si el resultado de una prueba mensual excede cualquier límite, se debe adoptar un programa de mitigación con registros, y las pruebas deben realizarse semanalmente hasta que los niveles vuelvan a estar dentro de los límites aceptables. *Deben tomarse medidas para garantizar que los contaminantes aéreos no alcancen un nivel en el que sean notablemente desagradables para un observador humano.*

### **Inspecciones y mantenimiento de las cercas**

Todas las cercas deben inspeccionarse y mantenerse de manera adecuada y deben estar libres de proyecciones afiladas, protuberancias y otras superficies que puedan causar lesiones a los animales.

Las cercas eléctricas deben estar diseñadas, instaladas, usadas y mantenidas para que el contacto con ellas no provoque más que molestias momentáneas al ganado.

## **SOP para la cría y otros procedimientos**

### **Procedimientos de cría**

Cuando sea necesario, los productores deben usar solo procedimientos de cría humanitaria aprobados y aceptados por el programa American Humane Certified™. Los procedimientos de cría deben realizarse a la edad más temprana posible. Estas prácticas no deben realizarse en animales enfermos o lesionados. Todas estas prácticas deben ser realizadas por personal capacitado y competente o por el veterinario del rebaño utilizando equipos adecuados y bien mantenidos de manera que se minimice el sufrimiento y se optimice la recuperación.

### Eliminación de pezones:

- No se permite la eliminación de pezones supernumerarios a menos que su presencia interfiera con la lactancia de los pezones normales. En estos casos, la eliminación de los pezones supernumerarios debe realizarse en un plazo de 4 meses con anestesia local.
- Si es necesaria la eliminación de pezones supernumerarios para terneras o novillas mayores de 4 meses de edad, el procedimiento debe ser realizado con anestesia local por un veterinario.

*Nota: La eliminación de los pezones supernumerarios es un procedimiento poco frecuente en el ganado vacuno.*

### Desyemado/Descornado:

- El método de desyemado con pasta cáustica está permitido solo para terneros de menos de 7 días de edad.
- El método de desyemado con hierro caliente está permitido solo para terneros de menos de 30 días de edad y debe ser realizado con anestesia local.
- Después de los 30 días de edad, si se determina que es necesario descornar, el procedimiento debe ser realizado por un veterinario con anestesia local y los terneros deben recibir tratamiento con antiinflamatorios no esteroideos para el control del dolor posterior a la intervención. Se deben hacer esfuerzos para evitar descornar el ganado mayor, a menos que resulte peligroso para el rebaño o para los manipuladores humanos.

*Nota: El uso de razas sin cuernos minimiza la necesidad de desyemar.*

### Castración:

- La castración debe realizarse a la edad más temprana posible. La castración mediante la aplicación de una banda (anillo de goma) para restringir el flujo de sangre al escroto está permitida después de las 24 horas de edad y hasta los 4 días de edad.
- Cuando esto no sea posible, después de las 24 horas de edad y hasta los 2 meses de edad, se permite la castración mediante el uso de una pinza de Burdizzo o la castración quirúrgica realizada por el veterinario con anestesia.
- Después de los 2 meses de edad, el veterinario debe realizar la castración quirúrgica con anestesia local con medidas para controlar el sangrado.

### Intervenciones quirúrgicas:

- Las intervenciones quirúrgicas como las cesáreas deben ser realizadas por un veterinario calificado.

La inducción del parto no debe usarse como un procedimiento de manejo de rutina, sino que solo se usa por recomendación de un veterinario. Los no veterinarios que realizan la detección de preñez por palpación rectal deben haber recibido la capacitación adecuada. Las ayudas para el parto solo se pueden usar para ayudar en un parto y no para producir un ternero lo más rápido posible. Antes de utilizar cualquier tipo de ayuda para el parto, se debe examinar a la vaca para garantizar que el ternero tenga un tamaño que permita razonablemente esperar un parto natural sin causar dolor ni angustia indebidos a la madre o a la cría.

## **Política de eutanasia**

La Política de eutanasia incluye disposiciones para la eutanasia de rutina (sacrificios). La eutanasia y la eliminación de las carcasas deben ser consistentes con las regulaciones locales, estatales y federales aplicables.

Debe estar disponible una Política de eutanasia que incluya disposiciones para la eutanasia humanitaria y oportuna, de rutina y de emergencia. Esta política debe incluir lo siguiente:

- Solo el personal de la granja debidamente capacitado o el veterinario del rebaño deben realizar la eutanasia.
- Registros de capacitación que identifiquen: los nombres de los cuidadores que han recibido capacitación; el nombre del capacitador; los métodos específicos de eutanasia cubiertos en la capacitación; confirmación de que la competencia de los

aprendices para realizar el procedimiento fue validada por el capacitador, incluidas las técnicas adecuadas y el uso adecuado de cualquier equipo; y las fechas en que se realizó la capacitación.

- ❑ Procedimientos que indiquen que:
  - Si hay alguna duda sobre si se requiere la eutanasia: se debe llamar al veterinario del rebaño o al personal debidamente capacitado en una etapa temprana para informar si es posible el tratamiento; O
  - Si el veterinario del rebaño o el personal debidamente capacitado determinan que un animal tiene un dolor fuerte e incontrolable o que no puede moverse por sí solo, el animal debe ser sacrificado de inmediato y de manera humanitaria para evitar más sufrimiento.
- ❑ Para el equipo de eutanasia: registros que demuestren que el equipo se ha mantenido de acuerdo con las recomendaciones del fabricante y se almacena de forma segura, protegido de los elementos y se mantiene limpio.
- ❑ Los métodos aprobados de eutanasia que se utilizarán para cada grupo etario de animales y en qué circunstancias. Estos métodos deben realizarse con prontitud para evitar un sufrimiento mayor y deben ser aprobados y cumplir con la última edición de las ***Pautas de la AVMA para la eutanasia de animales*** de la Asociación Americana de Medicina Veterinaria.
- ❑ Procedimientos que indiquen que las personas que realizan la eutanasia deben verificar que cada animal haya sido sacrificado correctamente mediante la ausencia de respiración durante cinco minutos, latidos del corazón durante cinco minutos o reflejo corneal (es decir, parpadeo reflejo al tocar el ojo). Si no se realiza la eutanasia con éxito en el animal, se utiliza inmediatamente el mismo método o uno alternativo para garantizar que el animal no sufra.
- ❑ Registros que indiquen el motivo de la eutanasia, la fecha, el personal competente que realizó la eutanasia, el número de animales sacrificados y el procedimiento utilizado.
- ❑ Procedimientos para la eliminación adecuada de las carcasas y los registros del nombre de la salida a través del cual se eliminan todas las carcasas, a menos que las carcasas se eliminen en la granja, en cuyo caso se mantienen registros del método de eliminación. La eliminación debe cumplir con todas las regulaciones estatales, locales o federales.

**Nada de lo que se indica aquí tiene la intención de desalentar el diagnóstico rápido y el tratamiento adecuado de cualquier animal enfermo o herido.**

# En el sitio/Alimentos y agua

El ganado no debe tener hambre, sed ni desnutrición, y se les debe proporcionar acceso continuo a agua dulce y una dieta que mantenga una salud plena y promueva un estado de bienestar positivo. El alimento y el agua deben distribuirse de manera que el ganado pueda comer y beber sin una competencia indebida.

## Comida

### Puntuación del estado corporal

Todo el ganado debe ser alimentado con una dieta sana y adecuada para su edad y especie, y que se le proporcione en cantidad suficiente para que mantenga una salud plena y una capacidad reproductiva normal durante su vida útil máxima previsible. El ganado debe tener acceso diario a los alimentos, a menos que un veterinario requiera lo contrario.

La puntuación del estado corporal (BCS, por sus siglas en inglés) debe ser evaluada durante períodos regulares de observación, como el destete, 30 días después del destete, 90 días antes del parto, al parto y al comienzo de la temporada de reproducción. El 98 % del ganado y los terneros deben tener una BCS de 3 o más en una escala de 9 puntos. (Debe haber menos del 2 % con una BCS inferior a 3). Nota: Cualquier animal con una BCS de menos de 3 debe estar bajo tratamiento individual y cuidado nutricional para que la BCS vuelva a niveles aceptables. El 95 % del ganado y los terneros deben tener una BCS de 7 o menos en una escala de 9 puntos. (Debe haber menos del 5 % con una BCS de 8 o 9).

Nota: todo animal con una BCS de 8 o 9 debe tener un plan de nutrición documentado de acuerdo con el nutricionista y el veterinario para que la BCS regrese a niveles aceptables. Nota: La puntuación del estado corporal se considera un criterio básico como prueba de la salud animal. Una BCS inaceptable en el sitio puede resultar en que se imponga un período de prueba del programa American Humane Certified™.

### Comederos

La disponibilidad del pienso y el espacio del comedero deben proporcionarse de manera que el ganado no tenga que competir por el alimento. Ver Suplemento, Tabla 1 al final de la **Herramienta de auditoría de normas de bienestar animal** para obtener recomendaciones de espacio de comedero. Se debe dejar espacio adicional en el comedero si se aplica una dieta restringida. Los comederos deben mantenerse limpios y el alimento rancio debe ser retirado diariamente. El equipo de alimentación automática debe estar limpio y sin alimento rancio y mantenerse en buenas condiciones de funcionamiento.

Todos los alimentos almacenados deben estar libres de heces de aves o roedores y alimañas. No deben almacenarse artículos o productos que no sean alimentos (como herbicidas y pesticidas, productos químicos, aceite para maquinaria, etc.) en las áreas de mezcla o de almacenamiento de alimentos, ingredientes y suplementos. Deben haber prácticas de control implementadas para minimizar el acceso a plantas venenosas y piensos inadecuados.

# Agua

## Acceso al agua

Todo el ganado, incluidos los terneros mayores de 1 día y el ganado en confinamiento, debe tener acceso continuo a un suministro adecuado de agua dulce limpia para beber todos los días, excepto cuando el veterinario a cargo requiera otra cosa. La disponibilidad de agua, que incluye el caudal de los sistemas de suministro de agua, debe satisfacer las demandas del rebaño: al menos el 10 % del rebaño debe poder beber en todo momento; la fila de animales que esperan para beber en los bebederos no debe ser mayor a tres animales; y los tanques de agua, abrevaderos, etc. deben estar llenos cuando no se usan, y no deben vaciarse por completo cuando el ganado está bebiendo. Los bebederos deben colocarse a una altura adecuada para el tamaño y edad del ganado.

El ganado que se aloja en interiores debe tener acceso al agua en todo momento. Todos los bebederos deben mantenerse completamente limpios y el equipo de bebederos debe diseñarse, construirse, colocarse y mantenerse de manera que se minimice la contaminación del agua de los animales. Los abrevaderos no deben tener fugas que mojen o ensucien las áreas de los lechos. *El área que rodea los tanques de agua, los abrevaderos, etc., debe ser de concreto cuando sea posible.*

Cuando el ganado se mantiene principalmente en pasturas, siempre debe haber agua dulce limpia disponible y debe cumplir con los requisitos de 'Acceso al agua' mencionados anteriormente. Durante el invierno, el suministro de agua debe mantenerse libre de hielo. El área alrededor de los abrevaderos debe ser supervisada para evitar el exceso de humedad, el suelo empapado y el lodo. Se deben seguir las leyes locales, estatales y federales con respecto al acceso al agua corriente o estancada. *Si es necesario, se deben colocar los abrevaderos sobre piso de concreto para reducir el lodo o el suelo empapado.*

## Abastecimiento de agua de emergencia

Deben existir medidas para garantizar un suministro de emergencia de agua potable adecuada en caso de que falle el suministro normal (p. ej., debido a congelamiento, sequía, corte de energía, mal funcionamiento del pozo, etc.) durante al menos 24 horas.

## En el sitio/Entorno

El entorno en el que se mantiene el ganado debe tener en cuenta sus necesidades de bienestar y proporcionar los mejores métodos de cría; debe cumplir con todas las normas de la industria y regulaciones gubernamentales; debe estar diseñado para protegerlo de malestares físicos y térmicos, miedo y angustia; y debe permitirle comportarse de forma natural. Todos los equipos y los accesorios deben seleccionarse, instalarse y mantenerse para optimizar el bienestar del ganado. Los animales deben estar protegidos de dolores, lesiones y enfermedades y su entorno debe ser propicio para una buena salud.

## Sitios

Una copia de las actuales **Normas de bienestar animal para ganado vacuno de American Humane Certified™** debe estar disponible en el sitio como referencia para todos los cuidadores.

### Bioseguridad, estructural / acceso

Se debe demostrar la bioseguridad estructural como mínimo a través del mantenimiento adecuado del cercado perimetral para la exclusión de otro ganado.

En el caso de instalaciones que no sean a campo abierto, como corrales de engorde, si corresponde, se debe demostrar la bioseguridad estructural mediante: cualquier método físico (es decir, acceso seguro o restringido a las instalaciones, letreros colocados en las entradas de las instalaciones, etc.) para la exclusión de visitantes no autorizados; letreros colocados en la instalación que brinden instrucciones e información para los visitantes autorizados con respecto a los procedimientos de bioseguridad; y registro de todos los visitantes autorizados. No se permite personal que no sea de la granja en el sitio, excepto con la autorización de los gerentes del sitio, y a menos que se hayan tomado las precauciones adecuadas para evitar la contaminación entre las granjas.

### Bioseguridad operacional

Para las instalaciones que no sean a campo abierto, como los corrales de engorde, si corresponde, se debe demostrar la bioseguridad operativa como mínimo mediante: el mantenimiento de métodos de control de plagas y depredadores, como cebos y trampas; si corresponde, la protección de fuentes de agua de emergencia y alimentos a granel, y la eliminación de otros elementos que posiblemente atraigan plagas, roedores y depredadores; y evidencia de que se están siguiendo los protocolos y programas de limpieza de instalaciones y equipos.

### Información de contacto de emergencia

La información de contacto de emergencia, en el idioma nativo del trabajador, debe estar disponible en la oficina principal. Esto debe incluir información y números de contacto de emergencia, es decir, departamento de bomberos, servicios públicos locales, etc. Así como la dirección del sitio; los números de contacto principal y alternativo para dar aviso a las personas responsables de actuar ante emergencias, es decir, cuidadores y gerentes, miembros de la familia o propietario, según corresponda. *Nota: se recomienda proporcionar los números de contacto de al menos tres trabajadores agrícolas responsables o miembros de la familia cuando sea posible, y un "árbol de llamadas" para garantizar que se pueda contactar a todas las partes responsables si fuera necesario; y los procedimientos que deben seguir quienes*

descubran una emergencia, como incendios, inundaciones, tormentas u otras condiciones meteorológicas severas, interrupción del suministro eléctrico o del agua, etc., y planes de contingencia y precauciones para hacer frente a las emergencias a fin de salvaguardar el bienestar de los animales.

## **Seguridad ambiental**

### **Seguridad ambiental**

No debe haber elementos físicos del entorno externo o interno que causen lesiones recurrentes al ganado. *La lesión se define como un daño lo suficientemente grave como para la formación de tejido cicatricial granular en un grado significativamente mayor que el causado por golpes y rasguños accidentales. La ocurrencia en exceso de lo siguiente puede ser un indicador de un entorno deficiente: callosidades en el cuello, hinchazón o callosidad en las rodillas o los corvejones, lesiones en pezones o ubres, colas rotas, hematomas, tejido cicatricial crónico, pezuñas suaves, infecciones interdigitales, laminitis, abscesos o plantas magulladas.*

El interior de todos los edificios, incluido el piso y las superficies o accesorios internos a los que el ganado tiene acceso debe ser diseñado, construido, mantenido e inspeccionado regularmente para garantizar que no hayan bordes afilados o protuberancias que puedan causar lesiones o angustia al animal. Esto incluye la disposición de instalaciones de manejo y encierre adecuadas y seguras (ya sea en el interior o al aire libre), así como a los vehículos de transporte. Se debe prestar especial atención a los corrales de manipulación. Los pisos deben ser de material antideslizante o deben recibir mantenimiento para reducir el riesgo de resbalones (se aplica arena, tapetes u otros materiales cuando sea necesario). Los pisos no deben tener una aspereza que cause daño a las pezuñas. *Las lesiones y heridas en los animales, junto con la cojera, son indicadores del estado del edificio que necesita una reparación inmediata. Consulte también “Puntuación de cojera/locomoción” a continuación.*

Excepto cuando se utilicen conservantes insecticidas, el ganado o los terneros no deben tener contacto con los vapores tóxicos de los productos químicos. Todas las instalaciones eléctricas deben ser inaccesibles para el ganado, estar bien aisladas, protegidas de roedores, debidamente conectadas a tierra y sometidas a pruebas periódicas en busca de fugas. Se debe hacer mantenimiento a los pasillos, pasajes o puertas de los edificios para evitar lesiones a los animales. Los pasajes tales como puertas o pasillos deben tener un diseño y un ancho tal, así como estar contruidos de tal manera que permitan que dos animales pasen libremente (excepto en pasarelas o corredores). Las pasarelas y los corredores deben estar diseñados para evitar los retrocesos y permitir que el ganado se mueva sin problemas a través del sistema en una sola línea. Se debe tener cuidado para minimizar, e idealmente excluir, el número de pasillos sin salida en los edificios, para evitar incidentes de acoso por parte de animales dominantes. Las superficies internas del alojamiento y los corrales deben estar hechas de materiales que puedan limpiarse y desinfectarse fácilmente o bien reemplazarse con facilidad cuando sea necesario. Cuando se utilice, el equipo de eutanasia no debe mostrar signos evidentes de negligencia, es decir, óxido, suciedad y mugre, y debe almacenarse en un lugar seguro protegido de los elementos.

## Fuente de energía auxiliar

### Fuente de energía auxiliar

Cuando el ganado dependa de ventilación mecánica o electricidad para obtener agua o alimento, de energía auxiliar, como un generador de reserva, disponible y funcional. Un cuidador debe demostrarle al auditor que la fuente de energía auxiliar está disponible y es funcional. *No se requiere un suministro de energía auxiliar en ranchos donde el ganado no depende de ventilación mecánica o electricidad para el agua y la alimentación.*

## Entorno térmico y ventilación

El entorno térmico dentro de los edificios en los que se aloja el ganado no debe ser tan caliente o tan frío como para causar angustia. Las condiciones pasturas o campo abierto deben permitir el acceso del ganado a las elementos que permitan el alivio durante los cambios térmicos severos. Cuando el ganado se mantenga en unidades parcialmente techadas, se les debe proporcionar un refugio efectivo contra el viento y un área seca y cómoda para descansar.

Para todo el ganado, se debe realizar una evaluación de la temperatura ambiental circundante y el movimiento del aire (corrientes), teniendo en cuenta la resistencia de la raza, la edad del ganado, las condiciones climáticas previsibles y el refugio o sombra natural.

Se debe proporcionar una ventilación eficaz de los edificios, que permita el movimiento del aire a baja velocidad y evite las corrientes de aire y el acceso de lluvia y nieve. La ventilación del edificio debe alcanzar una humedad relativa por debajo del 80 % cuando las condiciones ambientales lo permitan. El sistema debe proporcionar una ventilación adecuada para eliminar la humedad producida por el ganado y reducir la cantidad de patógenos transportados por el aire que se transmiten de un animal a otro. El sistema de ventilación debe incluir entradas y salidas de aire suficientes y ubicadas de manera correcta así como un diferencial correcto de altura de entrada-salida de aire. Se debe consultar a un profesional para corregir los problemas de ventilación, incluidas las modificaciones a los índices de ventilación o al equipo.

Cuando el equipo automático incluya un sistema de ventilación, el sistema debe contener una alarma que proporcione una advertencia adecuada de la falla en su funcionamiento correcto, y que funcionará incluso si falla el suministro eléctrico principal; y equipo o medios de ventilación adicionales (ya sean automáticos o no) que, en caso de falla del sistema de ventilación, proporcionarán una ventilación adecuada para evitar que el ganado sufra angustia innecesaria como resultado de la falla.

Cuando el ganado se aloja en un entorno cerrado, deben tomarse medidas para garantizar que los contaminantes aéreos no alcancen un nivel en el que sean notablemente desagradables para un observador humano, según lo especificado para partículas por la Agencia de Protección Ambiental y las normas de la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA, por sus siglas en inglés). Específicamente, los niveles de amoníaco medidos por el auditor en lugares cerrados no deben exceder las 25 ppm.

## Iluminación

En alojamientos completamente cerrados, se debe proporcionar iluminación artificial según sea necesario para complementar la luz natural. Los niveles de luz durante el día deben ser lo suficientemente brillantes para permitir que las instalaciones y los animales sean inspeccionados y los trabajadores realicen sus tareas sin iluminación portátil adicional (como una linterna, una lámpara portátil, etc.)

Se debe disponer de una iluminación adecuada, ya sea fija o portátil, para poder inspeccionar minuciosamente el ganado en cualquier momento.

## Área de reposo/espacio disponible

El ganado debe tener acceso en todo momento a un área de reposo que esté bien drenada, bien mantenida con lechos secos y de tamaño suficiente para acomodar a todo el ganado acostado en una postura normal de descanso. Para obtener recomendaciones sobre el suelo o el terreno y el espacio del comedero, consulte el Suplemento, Tabla 1.

Un edificio o corral debe proporcionar el espacio adecuado para que todo el ganado tenga en todo momento suficiente libertad de movimiento lateral para poder acicalarse sin dificultad, y suficiente espacio para acostarse y estirar libremente las extremidades y para levantarse. Para obtener recomendaciones sobre el suelo o el terreno y el espacio del comedero consulte el Suplemento, Tabla 1.

Los corrales de superficie dura deben estar hechos de materiales impermeables al agua y la orina. Las superficies deben ser antideslizantes (con surcos o ranuras) pero no abrasivas para las patas del ganado. Se prefieren surcos en forma de diamante con unas dimensiones de 1,2 cm (0,5 pulgadas) de profundidad x 10 cm (4 pulgadas de largo). Los corrales de superficie dura que se usan para descansar, recuperarse o dar a luz deben tener una cama adecuada con un recubrimiento que absorba la humedad o tapetes de goma. Se deben tener en cuenta los sistemas de manejo de estiércol cuando se utilizan sistemas de pisos de superficie dura. Los pisos duros aceptables incluyen concreto ranurado o sin terminar, tiras parciales de concreto, metal desplegado cubierto de plástico o tapetes de goma.

El ganado de engorde al aire libre debe agruparse según el tamaño y la edad. Cuando el ganado se mantenga en corrales de engorde, los corrales de engorde abiertos deben tener una pendiente para facilitar un drenaje adecuado de las áreas de descanso, el suministro de agua, los comederos, las camas y las cercas. Se deben cumplir todas las regulaciones ambientales locales, estatales y federales.

Las siguientes pendientes y espacio son típicos de los corrales de engorde del Medio Oeste:

Pendiente (%)	Espacio por animal (m <sup>2</sup> [pies <sup>2</sup> ])
2 %	37-74 m <sup>2</sup> (400-800 ft <sup>2</sup> )
2-4 %	23-37 m <sup>2</sup> (250-400 ft <sup>2</sup> )
4 %	13-23 m <sup>2</sup> (150-250 ft <sup>2</sup> )

*Nota: el espacio y la pendiente cambiarán con climas más secos o más húmedos, las estaciones y diferentes tipos de suelo.*

El espacio disponible para el alojamiento de ganado en grupos debe calcularse en relación con todo el entorno, la edad, el sexo, el peso vivo y las necesidades conductuales del ganado, teniendo en cuenta la presencia o ausencia de cuernos y el tamaño del grupo. Cada animal debe tener suficiente acceso a agua y alimento, un área de descanso. El ganado debe permanecer razonablemente limpio. (Ver E51 “Puntuación de lodo”) Cuando el ganado esté suelto, el ganado sin cuernos y con cuernos no debe agruparse junto, excepto donde exista un grupo social. Se deben tomar precauciones para evitar lesiones al mezclar ganado.

Deben haber áreas de espera especiales disponibles para su uso durante la temporada de parto, especialmente para las novillas primerizas o las vacas que experimenten problemas de parto.

Todo el ganado debe tener libertad de movimiento para poder acicalarse sin dificultad y se le debe proporcionar suficiente espacio para acostarse, estirar las extremidades y levantarse.

## **Entorno de Parto**

Los corrales de parto deben tener un área de descanso con camas, de un tamaño tal y con acceso cercano a un medio de inmovilización (por ejemplo, pasarela, cornadiza) que permita que una persona atienda a las vacas y sus terneros de manera segura. Las vacas deben tener libre acceso al agua y las vacas que están listas para parir deben mantenerse separadas del resto del rebaño y de otras especies de ganado.

La calefacción y la ventilación del edificio (incluido el aislamiento) deben garantizar que la circulación del aire, los niveles de polvo, la temperatura, la humedad relativa y las concentraciones de gases se mantengan dentro de límites que no sean perjudiciales para los terneros. Esto se confirma por la ausencia de evidencia de condensación, problemas de olores y polvo visible. Las dimensiones de las áreas de espera o alojamiento interior deben estar de acuerdo con el Suplemento, Tabla 1. Las superficies internas de los corrales de parto y de aislamiento deben estar construidas con materiales que puedan limpiarse con facilidad.

## **Corrales de toros**

Los corrales de toros deben estar ubicados de manera que permitan que el toro vea, oiga y huelga otro ganado y la actividad agrícola en general. El alojamiento individual para un toro adulto de tamaño promedio debe incluir un área para dormir con lechos y un área para descansar según se indica en el Suplemento, Tabla 1 al final de la Herramienta de auditoría. Los corrales de toros deben ser seguros para los cuidadores que los atiendan. Se deben proporcionar instalaciones de inmovilización adecuadas y una vía de escape para los cuidadores. El área de servicio debe tener una superficie antideslizante.

## **Instalaciones de manipulación y tratamiento**

Todas las instalaciones de manipulación como las instalaciones veterinarias y rampas de carga deben tener pisos antideslizantes y deben estar construidas con materiales que se puedan limpiar con facilidad. Las paredes internas de las jaulas hospital deben

ser lisas e impermeables al agua y deben estar hechas de materiales que se puedan limpiar con facilidad.

### **Pasillos y puertas**

Los pasillos y las puertas deben estar diseñados y operarse de manera que no impidan el movimiento del ganado. Los pasillos y las puertas deben estar libres de protuberancias u otros peligros que puedan lesionar a los animales. Al operar puertas y trampas, se deben realizar esfuerzos para reducir el ruido excesivo que puede causar angustia a los animales y, si es necesario, se deben instalar mecanismos de reducción de ruido en las puertas. Las puertas se deben abrir y girar con suavidad y cerrarse de manera segura.

### **Pasarelas de encierro**

Las pasarelas de inmovilización (encierro) hidráulicas o manuales deben estar correctamente ajustadas para el tamaño del ganado. La limpieza y el mantenimiento regulares de todas las piezas móviles son imprescindibles para el funcionamiento adecuado del sistema y la seguridad del ganado y los manipuladores. Los sistemas de inmovilización hidráulica deben tener sus válvulas de escape de presión ajustadas para evitar que se aplique una presión excesiva al ganado durante la inmovilización: El ajuste del nivel de presión de las pasarelas de encierro debe configurarse de modo que deje de apretar automáticamente antes de que los animales muestren signos de angustia, como bramidos, tensiones o dificultad para respirar.

### **Áreas de carga**

Las instalaciones de carga deben proporcionar una rampa con una inclinación que no supere al 20 %. Las rampas de carga y las plataformas traseras deben estar provistas de cercas o barandas para evitar que el ganado resbale y caiga. Las rampas pueden ser de concreto o tierra y, cuando sean de concreto, están provistas de tacos espaciados o listones para las patas, escalones u otra superficie de suelo diseñados adecuadamente que evite los resbalones. Se debe haber proporcionado una plataforma o rampa de carga, y debe estar bien iluminada para permitir que los animales caminen hacia adentro o hacia afuera del vehículo a nivel o con una ligera pendiente. *Nota: en general, se recomienda que se usen lados ciegos en mangas, conductos, corrales de contención y rampas de carga para evitar distracciones y resistencia en el ganado. Los lados ciegos brindan las mayores ventajas donde hay muchas distracciones, como vehículos, equipos en movimiento y personas que caminan en las inmediaciones.*

## **Cortavientos, sombrillas y rociadores**

El ganado que se mantiene en condiciones de pastoreo debe contar con refugio, sombra y cortavientos para darles la oportunidad de termorregularse y mitigar los riesgos a su bienestar en condiciones climáticas adversas. *Los accidentes geográficos, como colinas y cañones bien drenados, la vegetación natural (como arbustos y cortinas de árboles) o las estructuras hechas por el hombre que están estratégicamente ubicadas para bloquear los vientos, pueden brindar refugio, sombra y cortavientos.*

Todas las instalaciones deben brindar al ganado la oportunidad de termorregularse adecuadamente. Se debe proporcionar al ganado un espacio adecuado para realizar ajustes conductuales importantes para la termorregulación y tener acceso a instalaciones, refugios o barreras naturales. *Una estructura de uno o dos lados con*

*techo puede proporcionar refugio al ganado durante los períodos de frío intenso. Las estructuras deben estar construidas con los lados abiertos hacia el sur o el este (dependiendo de los vientos predominantes) para maximizar los efectos de la radiación solar durante el invierno.*

Cuando se mantiene al ganado confinado en unidades parcialmente techadas (cobertizo con el frente abierto, áreas de alimentación cubiertas, etc.) se les debe proporcionar una protección eficaz contra el viento y un área cómoda y seca para recostarse.

### **Condiciones de mucho calor y humedad**

El ganado debe tener la oportunidad de termorregularse. La combinación de alta temperatura y humedad puede propiciar el estrés por calor. Durante el clima cálido, el ganado debe tener acceso al alivio del calor. En todas las circunstancias, pero especialmente en los corrales de engorde, el ganado debe ser controlado para detectar signos de estrés por calor, especialmente los animales de color oscuro y los más pesados. Cuando el ganado muestre signos de estrés por calor de moderado a severo, como oscilar la cabeza o jadear con la boca abierta, se deben tomar medidas correctivas inmediatas para brindar alivio. Además, consulte “Consideraciones para corrales de engorde”.

*El ganado que no está adaptado a condiciones extremas puede sufrir estrés por calor y morir. La provisión de sombra puede marcar la diferencia en condiciones extremas. En el suroeste de los EE. UU., las sombrillas deben tener entre 3,65 y 4,26 m (12 y 14 ft) de altura y en el este de los EE. UU. entre 2,13 y 2,74 m (7 y 9 ft) de altura. La cantidad de sombra proporcionada depende del tamaño y la cantidad de ganado. Una regla general para ganado joven es de 0,65 a 1,2 m<sup>2</sup> (7,5 a 13 ft<sup>2</sup>) por animal y para bovinos adultos de 1,80 a 2,5 m<sup>2</sup> (19,4 a 27 ft<sup>2</sup>) por animal. Durante períodos de calor extremo, el uso de agua puede ayudar a prevenir el estrés por calor a través del enfriamiento por evaporación. También se puede enfriar al ganado con cañones de agua, rociadores u otros dispositivos adecuados.*

### **Invierno/Condiciones de frío o húmedas**

Para condiciones invernales, frías o húmedas, se deben proporcionar refugios y cortavientos al ganado para mitigar la sensación térmica por el viento y la hipotermia. *Los cortavientos pueden consistir en cortinas de árboles naturales, cercas o estructuras hechas por el hombre colocadas estratégicamente para bloquear los vientos. Los accidentes geográficos naturales, como colinas o cañones, pueden ser usados en condiciones de pastoreo en pastizales. Se recomiendan cortavientos en corrales de engorde con pendiente sur en montículos en el norte de los EE. UU. Se recomienda una altura mínima de 3 m (10 ft) que puede reducir la velocidad del viento a la mitad en 45 m (150 ft) en la dirección del viento, o un cortavientos de 4 m (13 ft) puede reducir la velocidad del viento en la mitad en 60 m (200 ft) en la dirección del viento. Los cortavientos también pueden servir para controlar la nieve durante los meses de invierno.*

### **Consideraciones para corrales de engorde**

Los corrales de engorde de piso de tierra a cielo abierto deben tener montículos para proporcionar áreas de descanso secas para el ganado y deben cumplir con las normas de la Agencia de Protección Ambiental (EPA, por sus siglas en inglés) para el control del polvo. Durante los períodos de humedad prolongada, se debe controlar el lodo de

modo que su profundidad en el área de descanso no sea excesiva ni dificulte el traslado del ganado hacia y desde las áreas de alimentación y agua. No se debe permitir que el lodo supere la profundidad de los tobillos por períodos prolongados.

El ganado, especialmente los animales oscuros y más pesados, debe ser controlado continuamente para detectar signos de estrés por calor durante el período de calor y humedad extremos, y debe recibir alivio inmediato según sea necesario. Cuando el ganado muestre signos de estrés por calor de moderado a severo, como oscilar la cabeza o jadear con la boca abierta, se deben tomar medidas correctivas inmediatas para brindar alivio.

## Evaluaciones del ganado por el auditor

El auditor deberá hacer las siguientes observaciones del ganado durante la auditoría. Consulte la ***herramienta de auditoría de normas de bienestar animal*** para una descripción completa.

- Estado de la cola
- Uso de picana eléctrica
- Ganado que sale de la pasarela de encierro
- Vocalizaciones durante la manipulación
- Incidentes de ganado corriendo hacia puertas o cercas
- Puntuación de incidentes de resbalones y caídas
- Puntuación de cojera/locomoción
- Puntuación del estado de las patas
- Estado del pelaje
- Puntuación de lodo

# Transporte

Los sistemas de transporte de animales deben estar diseñados y administrados para garantizar que los animales no sufran molestias o malestares innecesarios. El transporte de animales debe ser realizado en el menor tiempo posible y la manipulación debe ser mínima. El personal involucrado en el transporte, incluidos empleados externos, debe estar completamente capacitado y ser competente en sus funciones y debe utilizar equipos y vehículos adecuados.

## SOP de transporte

Todas las personas involucradas en la manipulación y el transporte de ganado, incluidos los empleados externos, deben estar capacitadas y tener conocimientos sobre el comportamiento del ganado, el bienestar animal y los protocolos adecuados para el transporte, es decir, los SOP de transporte. Esto se debe demostrar a través de Certificados de Conformidad (COC, por sus siglas en inglés) y documentación de capacitación adecuada.

### SOP de transporte

El productor deberá seguir procedimientos operativos estándares (SOP) para el transporte. Los SOP de transporte, como mínimo, deben: abordar los pasos que se toman para proteger a los animales durante los períodos de mal tiempo; y delinear los protocolos y planes de contingencia a tomar en caso de una emergencia, como averías de vehículos, accidentes, cierres de carreteras, etc.

Todos los animales deben ser examinados y demostrar que están aptos y saludables para el transporte. Los siguientes animales no deben ser transportados, excepto en casos de emergencia o para tratamiento médico por el veterinario: Animales que no pueden caminar sin ayuda o pararse sobre las cuatro patas; animales fatigados, enfermos o lesionados; Vacas preñadas que se espera que den a luz dentro de los 21 días (a menos que se haga una consideración especial por el tiempo de transporte y la comodidad de la vaca); o Terneros no destetados y recién destetados (dentro de los 10 días) y sus madres.

El ganado no debe permanecer en las áreas de espera durante más de 12 horas antes de la carga. Debe haber alimento y agua disponibles hasta 4 horas antes de la carga.

## Carga y transporte de animales

Los cuidadores deben conocer las características conductuales de los animales y cómo manejarlos durante la carga y descarga, incluyendo el uso de campos visuales (es decir, el ganado tiene un campo de visión amplio pero tiene un punto ciego detrás de él, en el que los manipuladores deben evitar entrar) y zonas de fuga (un área imaginaria que, si los manipuladores entran, hará que el animal quiera alejarse. Los manipuladores controlan el movimiento de un animal entendiendo la zona de fuga); iluminación (ya que el ganado prefiere pasar de la oscuridad a la luz); y cuándo y cómo usar cosas como palos y otros implementos. Los manipuladores deben usar solo la cantidad mínima de fuerza necesaria para mantener el control de los animales y asegurar el bienestar de los animales y de los manipuladores. Cuando el bienestar del manipulador o de los animales esté en peligro, se podrán utilizar palos o picanas eléctricas en los cuartos traseros de los animales que puedan moverse, y solo en ganado mayor de seis meses. No se permite el

uso de inmovilización eléctrica por ninguna razón. Se deben minimizar los niveles de ruido, los movimientos repentinos y los destellos de luz durante la carga y el transporte.

Se deben hacer todos los esfuerzos posibles para garantizar que los viajes se completen sin retrasos innecesarios que los conductores conozcan la ruta y sean conscientes de los posibles problemas de tráfico y planifiquen su viaje en consecuencia.

El ganado debe ser cargado y descargarlo utilizando rampas, puentes, pasarelas o dispositivos de elevación mecánicos adecuados y de tamaño adecuado, operados de manera que se eviten lesiones o sufrimiento innecesario a cualquier animal. Las rampas, puentes, pasarelas y plataformas de carga deben tener una cerca o baranda a cada lado de suficiente resistencia, longitud y altura para evitar que cualquier animal se caiga o se escape; y estar colocada de manera que no provoque lesiones. Se debe mantener el equipo de carga y transporte en buen estado y sin salientes ni huecos de un tamaño en el que el animal pueda quedar atrapado. El piso del equipo de carga y transporte debe estar construido para evitar resbalones.

Los incidentes de resbalones o caídas que ocurran durante el proceso de carga y descarga deben ser registrados y calificados. Cuando se producen resbalones o caídas superiores al 1 %, se toman medidas para mitigar el problema.

Los animales ambulatorios, es decir, capaces de caminar sin ayuda, no deben ser suspendidos por medios mecánicos, ni levantados o arrastrados por la cabeza, los cuernos, las patas o la cola.

Los animales no ambulatorios pueden ser sacados de la granja solo si un veterinario determina que el animal puede ser tratado con éxito en un centro médico; y deben ser trasladados o levantados en contenedores o cabestrillos en los que sus cuerpos estén completamente apoyados y que no causen dolor o angustia al animal. El transporte de cualquier animal a un centro médico para su tratamiento debe estar documentado en los registros de atención médica en el Manual Agrícola de American Humane Certified™.

Durante el transporte, el ganado debe tener espacio suficiente para todos los individuos. Se debe proporcionar espacio por animal de conformidad con las pautas de espacio de transporte en la última edición de la **Guía agrícola de FASS**. Se debe proporcionar espacio adicional para permitir que el ganado se distancie durante el clima cálido. El ganado debe tener suficiente espacio libre para la cabeza para pararse con comodidad sin tocar el techo del equipo de transporte. Para cargas parciales, el vehículo de transporte debe estar subdividido según el tamaño del grupo que se transporta.

Los vehículos de transporte deben proporcionar una ventilación adecuada y evitar corrientes de aire. Para el transporte durante el clima frío, el ganado debe estar protegido de las corrientes de aire y de la entrada de lluvia y nieve. Para el transporte durante el clima cálido, cuando sea posible, los animales deben ser transportados de noche o en las horas más frescas del día; se debe proteger a los animales de la luz solar directa; el vehículo de transporte debe estar equipado con un medio para proporcionar una ventilación eficaz; el vehículo de transporte debe tener aire acondicionado o se debe rociar regularmente a los animales con agua para ayudarlos a mantenerse frescos; y el vehículo de transporte no debe permanecer parado o estacionado al sol durante períodos prolongados. Si es inevitable que el vehículo de transporte permanezca parado, se debe tener cuidado de estacionar el vehículo a la

sombra y se deben aumentar las inspecciones del ganado para garantizar que los animales no muestren signos de estrés por calor.

Se debe inspeccionar al ganado inmediatamente después de la carga y, a partir de entonces, como mínimo cada 4 horas, o con mayor frecuencia durante el tiempo inclemente. Si algún animal muestra signos de angustia, incluido el estrés por frío o calor, se deben tomar medidas correctivas inmediatas.

Si un animal enferma en el transporte y no puede ser tratado con éxito, debe ser sacrificado de forma humanitaria en el lugar o al llegar a un centro médico según las normas de American Humane Certified™. Cuando las muertes durante el transporte se atribuyan a una sola causa, se deben tomar medidas inmediatas para evitar que se produzcan más muertes, lesiones o sufrimiento. Cuando hayan niveles altos de mortalidad en el transporte (superiores al 1 %) por una sola causa en un período de tres meses, se debe realizar una investigación veterinaria, se deben tomar las medidas de mitigación necesarias y se deben informar los resultados al programa American Humane Certified™.

Todo el equipo de carga y transporte debe ser limpiado y desinfectado después de la finalización del transporte.

## Sacrificio

El programa American Humane Certified™ adhiere a las ***Pautas recomendadas para la manipulación de animales y guía de auditoría*** (Recommended Animal Handling Guidelines and Audit Guide) publicadas por el Instituto Norteamericano de la Carne para prácticas de sacrificio y procesamiento humanitarios.

Las prácticas y las instalaciones de sacrificio deben ser auditadas anualmente para demostrar el cumplimiento de las prácticas de procesamiento y sacrificio humanitarios del NAMI como parte de esta auditoría, a menos que sean auditadas por un grupo auditor externo.

Cuando un grupo auditor externo audite las prácticas y las instalaciones de sacrificio para verificar su cumplimiento con el NAMI, debe haber documentación disponible que: identifique al auditor y al grupo auditor, el nombre y la ubicación de las instalaciones de sacrificio, la fecha de la auditoría y los resultados de la auditoría, incluidas cualquier no conformidad, la acción correctiva que se tomó y la fecha de finalización de la acción correctiva.

*Complete lo siguiente para confirmar el cumplimiento con las prácticas de procesamiento y sacrificio humanitarios del NAMI:*

- Nombre del auditor y del grupo auditor: \_\_\_\_\_
- Nombre y ubicación de la instalación de sacrificio: \_\_\_\_\_
- Fecha de la auditoría anual: \_\_\_\_\_
- Resultados de la auditoría: \_\_\_\_\_
- Enumere todas las no conformidades, acciones correctivas y fechas de finalización de la acción correctiva: \_\_\_\_\_

*La guía del NAMI está disponible en [animalhandling.org](http://animalhandling.org).*

# Evaluaciones de auditor pasa/no pasa

## **No hay casos de actos de abuso deliberados**

Durante el transcurso de la auditoría, el auditor no debe haber observado que el personal de la granja cometa actos de abuso o negligencia intencionales, que incluyen, entre otros, golpear al ganado o romper colas; dar portazos al ganado; usar la picana eléctrica de manera inapropiada (en áreas sensibles del animal) o usar la picana eléctrica cuando ni el bienestar del animal ni el del manipulador están en peligro inmediato; usar inmovilización eléctrica por cualquier motivo; conducir a los animales uno encima del otro; y espolear a un animal caído.

Los actos deliberados de abuso son no conformidades graves y no se tolerarán. Se realizará una investigación para evaluar el incidente y determinar si se requieren medidas correctivas. El programa American Humane Certified™ se reserva el derecho a colocar al productor en el período de prueba del programa si se determina que el incidente es grave. Los productores que están en período de prueba deben implementar cambios en la gestión, la capacitación y las políticas de la empresa que, a satisfacción del programa American Humane Certified™, resuelvan efectivamente el problema, y la granja debe aprobar una auditoría de seguimiento antes de reincorporarse.

## **Puntuación del estado corporal**

Como mínimo, el 98 % de todo el rebaño DEBE tener una puntuación del estado corporal (BCS) de 3 o mayor en una escala de 9 puntos. Ver FW1: “Puntuación del estado corporal.”

Es una no conformidad grave que una empresa ganadera tenga más del 2 % del rebaño con puntajes de BCS inaceptablemente bajos.. Si esto ocurre, se realizará una investigación para acceder a las circunstancias de los bajos puntajes de BCS y las acciones correctivas que el productor propone tomar. El programa American Humane Certified™ se reserva el derecho de incluir al productor en período de prueba de manera inmediata, o en casos extremos, suspenderlo del programa. Los productores que están en período de prueba deben implementar cambios en la gestión, la capacitación y las políticas de la empresa que, a satisfacción del programa American Humane Certified™, resuelvan efectivamente el problema. La empresa ganadera debe pasar una auditoría de seguimiento, que a discreción del programa incluirá un umbral aceptable para la BCS que debe cumplirse antes de que se reincorpore a la empresa ganadera.

## **Puntuación de cojera/locomoción**

Como mínimo, el 95 % de todo el rebaño DEBE tener un puntaje de cojera/locomoción (L/L) de 1 o 2 en una escala de 5 puntos. Ver E48: “Puntuación de cojera/locomoción”.

Es una no conformidad grave que una empresa ganadera tenga más del 5 % del rebaño con puntajes de L/L inaceptables. Si esto ocurre, se realizará una investigación para acceder a las circunstancias de los bajos puntajes de L/L y las acciones correctivas que el productor propone tomar. El programa American Humane Certified™ se reserva el derecho de incluir al productor en período de prueba de manera inmediata, o en casos extremos, suspenderlo del programa. Los productores que están en período de prueba deben implementar cambios en la gestión, la capacitación y las políticas de la empresa que, a satisfacción del programa American Humane Certified™, resuelvan efectivamente el problema. La empresa ganadera debe pasar una auditoría de seguimiento, que a discreción del programa incluirá un umbral aceptable para el L/L que debe cumplirse antes de que se reincorpore a la empresa ganadera.

# Criterios básicos

Los elementos que son esenciales para las “Cinco libertades del bienestar animal” obtienen una puntuación más alta que otras preguntas en la auditoría. Los “Criterios básicos” se califican con 25 o 50 puntos y deben cumplirse satisfactoriamente para aprobar la auditoría. Estos elementos se enumeran a continuación (consulte **Herramienta de auditoría de Normas de bienestar animal**, que aparece más adelante, para obtener descripciones completas):

## **M1: Política de la empresa**

La Política de la empresa debe estar disponible para todos los trabajadores, en su idioma nativo. Los trabajadores deben firmar y fechar la copia a fin de indicar que se les ha proporcionado una copia y que comprenden sus responsabilidades en virtud de la Política de la empresa. (Vea las **Normas de bienestar animal** para obtener una descripción completa).

## **M2: Código de conducta del empleado**

Todos los trabajadores deben disponer de un Código de conducta del empleado en su idioma nativo. Los trabajadores deben firmar y fechar la copia a fin de indicar que se les ha proporcionado una copia y que comprenden sus responsabilidades en virtud de este Código de conducta. (Vea las **Normas de bienestar animal** para obtener una descripción completa).

## **M11: Plan de salud del rebaño**

Un Plan de salud del rebaño (HHP) debe estar disponible en la oficina principal. El HHP debe documentar las actividades que afectan la salud animal para el ciclo de producción anual. (Vea las **Normas de bienestar animal** para obtener una descripción completa).

## **M17: Calostro para terneros**

Tanto para terneros hembra como para terneros macho es vital que cada ternero recién nacido reciba calostro adecuado y de calidad (2 a 4 cuartos de galón [1892 a 3785 cm<sup>3</sup>]) de su madre, de otra vaca que haya parido recientemente o de una fuente de calostro congelado o seco tan pronto como sea posible después del nacimiento y a más tardar dentro de las primeras 6 a 8 horas de vida.

## **M20: Destete en entornos de rancho**

Los terneros no deben ser destetados antes de los 3 meses de edad. Se recomienda dejar mamar a los terneros hasta los 6 meses de edad. Los terneros deben ser destetados teniendo en cuenta la limitación del estrés en los animales, por ejemplo, destetándolos en un ambiente familiar, usando un destete con cercas y destetadores de plástico o mezclándolos con novillas durante el proceso de destete. Los terneros deben ser destetados y vacunados no antes de 30 a 45 días antes de ser transportados. Los terneros recién destetados nunca deben ser transportados. Nunca se deben escuchar las vocalizaciones de los terneros recién destetados en un entorno de transporte.

## **M22: Ayudas para la manipulación**

Los palos y las banderas deben usarse solo como ayudas de manejo inofensivas (es decir, como extensiones del brazo). Los palos no deben usarse para golpear, pegar o pinchar excesivamente al ganado. No se deben usar picanas eléctricas excepto cuando la seguridad animal o humana esté en riesgo y sea el último recurso. Los cuidadores no deben llevar picanas eléctricas de manera rutinaria. Los manipuladores deben usar las colas suavemente solo si es necesario para dirigir el movimiento del animal.

### **M29: Ganado no ambulatorio (“caído”)**

Se debe tener cuidado para evitar causar dolor o angustia innecesaria a un animal enfermo o lesionado que no puede moverse. Está prohibido moverlos por medios que puedan causar más daño físico o psicológico. *Consulte las pautas del Instituto Norteamericano de la Carne, para conocer los métodos aceptables para mover ganado no ambulatorio.* (Vea las **Normas de bienestar animal** para obtener una descripción completa).

### **M30: Separación y cuidado de animales enfermos o lesionados**

Se deben tomar medidas para la separación y el cuidado de los animales enfermos y lesionados. Cualquier animal que padezca una enfermedad o lesión debe ser separado y tratado sin demora, y se debe buscar asesoramiento veterinario cuando sea necesario.

### **M32: Identificación**

El marcado del ganado debe ser realizado por personal capacitado de manera rápida, con pericia y con el equipo adecuado de una manera que evite el dolor y la angustia innecesarios.

### **M46: Control de la calidad del aire para entornos cerrados**

Cuando el ganado esté alojado en un ambiente cerrado, el polvo y el amoníaco se mantendrán en niveles aceptables. *Nota: Deben tomarse medidas para garantizar que los contaminantes aéreos no alcancen un nivel en el que sean notablemente desagradables para un observador humano.* El polvo inhalable no debe superar los 10 mg/m<sup>3</sup>. Los niveles de amoníaco deben ser controlados por el productor y mantenidos idealmente a menos de 10 ppm, pero nunca deben exceder las 25 ppm.

### **M48: SOP para la cría y otros procedimientos**

Cuando sea necesario, los productores deben usar solo procedimientos de cría humanitaria aprobados y aceptados por el programa American Humane Certified™. Los procedimientos de cría deben realizarse a la edad más temprana posible. Estas prácticas no deben realizarse en animales enfermos o lesionados. Todas estas prácticas deben ser realizadas por personal capacitado y competente utilizando equipos adecuados y bien mantenidos de manera que se minimice el sufrimiento. Los procedimientos incluyen la eliminación de los pezones supernumerarios, el desyemado o descornado, la castración y otros procedimientos quirúrgicos. (Vea las **Normas de bienestar animal** para obtener una descripción completa).

### **M52: Política de eutanasia**

Debe estar disponible una Política de eutanasia que incluya disposiciones para la eutanasia humanitaria y oportuna. (Vea las **Normas de bienestar animal** para obtener una descripción completa).

### **FW1: Puntuación del estado corporal**

Todo el ganado debe ser alimentado con una dieta sana y adecuada para su edad y especie, y que se le proporcione en cantidad suficiente para que mantenga una salud plena y una capacidad reproductiva normal durante su vida útil máxima previsible. La puntuación del estado corporal (BCS, por sus siglas en inglés) debe ser evaluada durante períodos regulares de observación, como el destete, 30 días después del destete, 90 días antes del parto, al parto y al comienzo de la temporada de

reproducción. (Consulte la **Herramienta de auditoría de normas de bienestar animal** para ver una descripción completa).

### **FW3: Frescura del pienso**

Los comederos deben mantenerse limpios y el alimento rancio debe ser retirado diariamente. El equipo de alimentación automática debe estar limpio y sin alimento rancio y mantenerse en buenas condiciones de funcionamiento. Todos los alimentos almacenados deben estar libres de heces de aves o roedores y alimañas.

### **FW6: Acceso al agua**

Todo el ganado, incluidos los terneros mayores de 1 día y el ganado en confinamiento, debe tener acceso continuo a un suministro adecuado de agua dulce limpia para beber todos los días, excepto cuando el veterinario a cargo requiera otra cosa.

### **E5: Seguridad ambiental**

No debe haber elementos físicos del entorno que causen lesiones recurrentes al ganado. (Consulte la **Herramienta de auditoría de normas de bienestar animal** para ver una descripción completa).

### **E16: Amoníaco**

Cuando el ganado se tenga en un entorno cerrado, deben tomarse medidas para garantizar que los contaminantes aéreos no alcancen un nivel en el que sean notablemente desagradables para un observador humano, según lo especificado para partículas por la Agencia de Protección Ambiental y las normas de la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA, por sus siglas en inglés). Los niveles de amoníaco medidos por el auditor deberían ser inferiores a 10 ppm pero no deben exceder las 25 ppm.

### **E19: Área de reposo**

El ganado debe tener acceso en todo momento a un área de reposo que esté bien drenada, bien mantenida con lechos secos y de tamaño suficiente para acomodar a todo el ganado acostado en una postura normal de descanso. Para obtener recomendaciones sobre el suelo o el terreno y el espacio del comedero, consulte el Suplemento, Tabla 1. al final de la **Herramienta de auditoría de normas de bienestar animal**.

### **E39: Condiciones de mucho calor y humedad**

El ganado debe tener la oportunidad de termorregularse. La combinación de alta temperatura y humedad puede propiciar el estrés por calor. Cuando el ganado muestre signos de estrés por calor de moderado a severo, como oscilar la cabeza o jadear con la boca abierta, se deben tomar medidas correctivas inmediatas para brindar alivio.

## **Criterios básicos**

(Nota: Consulte **Herramienta de auditoría de normas de bienestar animal** para ver una descripción completa).

### **E42: Estado de la cola**

### **E43: Uso de picana eléctrica**

### **E44: Ganado que sale de la pasarela de encierro**

**E45: Vocalizaciones durante la manipulación**

**E46: Incidentes de ganado corriendo hacia puertas o cercas**

**E47: Puntuación de incidentes de resbalones y caídas**

**E48: Puntuación de cojera/locomoción**

**E49: Puntuación del estado de las patas**

**E50: Estado del pelaje**

**E51: Puntuación de lodo**

**T16: Espacio disponible durante el transporte**

Durante el transporte, el ganado debe tener espacio suficiente para todos los individuos según las pautas de espacio de transporte de FASS. Se debe proporcionar espacio adicional para permitir que el ganado se distancie durante el clima cálido. El ganado debe tener suficiente espacio libre para la cabeza para pararse con comodidad sin tocar el techo del equipo de transporte. Para cargas parciales, el vehículo de transporte debe estar subdividido según el tamaño del grupo que se transporta.

**T24: Sacrificio**

El programa American Humane Certified™ adhiere a las ***Pautas recomendadas para la manipulación de animales y guía de auditoría*** (Recommended Animal Handling Guidelines and Audit Guide) publicadas por el Instituto Norteamericano de la Carne para prácticas de sacrificio y procesamiento humanitarios. *Marque uno de los siguientes:*

Las prácticas y las instalaciones de sacrificio deben ser auditadas anualmente para demostrar el cumplimiento de las prácticas de procesamiento y sacrificio humanitarios del NAMI como parte de esta auditoría, a menos que sean auditadas por un grupo auditor externo.

## **Elementos de aprobación o reprobación de la auditoría**

Para aprobar la auditoría, deben cumplirse los siguientes elementos. El incumplimiento de estos elementos podría resultar en una auditoría reprobada y es posible que se suspenda del programa a la granja o rancho.

**P/F 1: No hay casos de actos de abuso deliberados**

**P/F 2: Puntuación del estado corporal**

**P/F 3: Puntuación de cojera/locomoción**

# Apéndice A

Manual agrícola

# Programa agrícola de American Humane American Humane Certified™ Manual agrícola Ganado vacuno



El propósito de elaborar un Manual agrícola es facilitar el proceso de auditoría ayudando al productor a organizar y recopilar la información requerida para que esté lista para su revisión en el momento de la auditoría. Complete la página 2 del formulario Lista de verificación/Información del Manual agrícola donde se indican las políticas y los procedimientos necesarios y dónde podemos encontrar rápidamente esta información para su propia granja.

Si esta información está disponible en su propio manual agrícola, puede incluir una copia y simplemente anotar el número de página o la sección donde se puede encontrar la información en la lista de verificación en la página 2 de este documento. Si aún no tiene un manual agrícola, puede completar la plantilla del manual que sigue a la lista de verificación. **No es necesario que envíe ambos.**

Si tiene preguntas mientras completa sus respuestas a las normas o la información requerida del Manual agrícola, llame al programa American Humane Certified™ al [FarmAnimalProgram@AmericanHumane.org](mailto:FarmAnimalProgram@AmericanHumane.org). Gracias por participar en el programa American Humane Certified™.

# Programa agrícola de American Humane

## Lista de verificación del manual agrícola



<b>Lista de verificación/información del manual de la granja</b> Complete esta lista de verificación	Se adjunta la sección/número de página del manual agrícola del productor	Formularios de plantilla de American Humane Certified™ adjuntos
<b>Política de la empresa y código de conducta del empleado</b>		
Política de la compañía (pág. 4)		
Código de conducta del empleado (pág. 4)		
Informe de incidente de bienestar animal (pág. 5)		
<b>Registros y documentación de oficina</b>		
Registros de producción (págs. 6 a 8)		
Creación de listas de verificación (pág. 9)		
Plan de respuesta a emergencias (pág. 10)		
<b>Planes de nutrición, iluminación y salud del rebaño</b>		
Plan de nutrición (págs. 11 a 12)		
Plan de salud del rebaño (págs. 13 a 18)		
<b>Planes de Bioseguridad</b>		
Plan de bioseguridad, estructural/acceso (pág. 19)		
Plan de bioseguridad, operativo (págs. 20 a 21)		
Plan de eliminación de residuos (pág. 22)		
<b>SOP para terneros y destete</b> (pág. 23)		
<b>SOP para la manipulación</b> (pág. 24)		
<b>SOP para el cuidado y manejo de animales enfermos o</b>		
<b>SOP para identificación</b> (pág. 26)		
<b>Registros de capacitación de cuidadores</b>		
Capacitación de todos los cuidadores (pág. 27)		
Capacitación adicional (pág. 28)		
Capacitación de trabajadores externos (pág. 29)		
<b>Inspecciones de ganado</b> (págs. 30 a 31)		
<b>Inspecciones y mantenimiento de equipos</b>		
Inspecciones de equipos (pág. 32)		
Inspecciones de los sistemas de agua (pág. 32)		
Inspecciones de la fuente de energía auxiliar (pág. 32)		
Ventilación y controles ambientales (pág. 33)		
Control de la calidad del aire (pág. 33)		
Inspecciones de cercas (pág. 33)		
<b>SOP para la cría y otros procedimientos</b> (págs. 34 a 35)		
<b>Política de eutanasia</b> (págs. 36 a 38)		

**Nota: Las siguientes plantillas se proporcionan para su conveniencia y para ayudarlo a elaborar su manual agrícola. Puede usar los formularios provistos o puede sustituir por los formularios de su propio manual de agrícola o software de gestión agrícola. No es necesario que envíe ambos.**

**Nota: Estas plantillas no abordan toda la documentación requerida. Se puede requerir documentación adicional que no se enumera en las siguientes plantillas. Consulte las *Normas de bienestar animal* para toda la documentación requerida.**

# Programa agrícola de American Humane

## Política de la empresa y código de conducta del empleado



Nombre del productor: \_\_\_\_\_

- *Nota: Este formulario o un documento similar de la empresa debe proporcionarse a los empleados en su idioma nativo según se necesite y debe ser firmado por todos los empleados.*

### Política de la empresa

- Como participante del programa American Humane Certified™, esta empresa se compromete a proporcionar un entorno que promueva altos estándares de bienestar animal, mediante el cumplimiento de los requisitos de las **Normas de bienestar animal** de **American Humane Certified™** y la participación en el programa American Humane Certified.
- Esta empresa ha implementado una política de "tolerancia cero" con respecto a actos de abuso o negligencia intencionales hacia los animales, y el personal que viole esta política es pasible de despido. Los actos de abuso o negligencia intencionales incluyen, entre otros: golpear al ganado, dar portazos al ganado, usar cualquier picana de manera inapropiada, usar la picana eléctrica cuando ni el bienestar del animal ni el del manipulador está en peligro inmediato, conducir a los animales uno encima del otro y espolear o arrastrar a los animales caídos. Si se determina que algún empleado ha participado en actos deliberados de abuso hacia los animales, el empleado puede ser despedido inmediatamente.
- Esta empresa ha implementado una política de "denunciantes". No se tomarán represalias contra ningún empleado que informe sobre problemas de bienestar animal a sus superiores.

### Código de conducta del empleado

- Se espera que todo el personal maneje al ganado de una manera positiva y compasiva en todo momento.
- Cada trabajador tiene la responsabilidad y se espera que contribuya a mantener altos estándares de bienestar animal en todo momento mientras cada uno realiza sus tareas.
- Además de las tareas asignadas al trabajador, cada trabajador también debe ser consciente de que los requisitos básicos tales como alimentación adecuada, agua etc. deben proporcionarse al ganado en todo momento, y si falta alguna de estas necesidades básicas debe notificar a un supervisor.
- Todo el personal tiene acceso al **Informe de incidente de bienestar animal** o un documento o protocolo de la empresa similar para informar incidencias. El personal debe completar y enviar este documento o informar de otra manera siempre que observen incidentes relacionados con el bienestar animal que les preocupen.

- Yo, el empleado abajo firmante, he leído y entiendo mis responsabilidades bajo la Política de la compañía y el Código de conducta del empleado establecido anteriormente.

Nombre del empleado \_\_\_\_\_

Fecha \_\_\_\_\_

Firma del empleado \_\_\_\_\_

Supervisor \_\_\_\_\_

## Informe de incidente de bienestar animal

Nombre de la granja \_\_\_\_\_ Ubicación \_\_\_\_\_ Fecha del informe \_\_\_\_\_

Formulario para ser llenado por un testigo. Por favor imprimir.

Enumere todas las infracciones de bienestar animal presenciadas, incluida la fecha, hora, lugar del incidente, detalles del incidente y empleados involucrados. Sea específico e incluya una referencia a la **Herramienta de auditoría de normas de bienestar animal de American Humane Certified™** artículo No. (ejemplo: M15) si es posible. Use el reverso del formulario o papel adicional si es necesario y adjunte cualquier documentación de respaldo relevante.

- Yo, el abajo firmante, fui testigo de las infracciones de bienestar animal mencionadas anteriormente.

Nombre impreso: \_\_\_\_\_ Firma: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

**NOTA:** Este formulario puede enviarse de forma confidencial a: **American Humane Farm Program, 1400 16<sup>th</sup> Street NW, Suite 360, Washington, DC 20036** o por fax: **202-450-2335**. Las preguntas relacionadas con la notificación de problemas relacionados con el bienestar de los animales de granja pueden dirigirse a: **800-227-4645**.

-----  
**SI ES POSIBLE, POR FAVOR COMPLETE LO SIGUIENTE:**

Recibí el informe anterior de \_\_\_\_\_ el \_\_\_\_\_  
(testigo) (fecha)

Nombre del supervisor en letra de imprenta \_\_\_\_\_ Firma \_\_\_\_\_

Copia del informe firmado por el supervisor y el testigo para devolverlo al testigo.







# Programa agrícola de American Humane

## Lista de verificación de construcción / Datos de la granja



<b>PRODUCTOR:</b>		
<b>UBICACIÓN DE LA GRANJA DE AUDITORÍA:</b>		
<b>GRANJA DE AUDITORÍA:</b>	<b>GERENTE DE GRANJA:</b>	<b>CUIDADOR:</b>
Dirección:	Correo electrónico:	Correo electrónico:
Ciudad:	Oficina No.:	Oficina No.:
Departamento:	Celular No.:	Celular No.:
CÓDIGO POSTAL:	Alt No.:	Alt No.:
País:	Fax No.:	Fax No.:
<b>DATOS DE LA GRANJA:</b>		
<b><u>INSTALACIONES PRINCIPALES</u></b>	<b><u>INSTALACIONES SECUNDARIAS</u></b> <i>(Solo si corresponde)</i>	
Tipo de alojamiento: <i>(establo / exterior / ambos)</i>	Tipo de alojamiento: <i>(establo / exterior / ambos)</i>	
Espacio de alojamiento auditado (m <sup>2</sup> [pies <sup>2</sup> ]): <i>(Solo si corresponde)</i>	Espacio de alojamiento auditado (m <sup>2</sup> [pies <sup>2</sup> ): <i>(Solo si corresponde)</i>	
Espacio de pastizales auditado (hectáreas [acres]): <i>(Solo si corresponde)</i>	Espacio de pastizales auditado (hectáreas [acres]): <i>(Solo si corresponde)</i>	
<b>SOLO PARA INSTALACIONES PRINCIPALES:</b>	<b>SOLO PARA INSTALACIONES SECUNDARIAS:</b>	
Terneros comprados:	Terneros comprados:	
Terneros vendidos:	Terneros vendidos:	
Ganado de cría comprado:	Ganado de cría comprado:	
Ganado de cría vendido:	Ganado de cría vendido:	
Ganado faenado:	Ganado faenado:	
Lista de programas de garantía de calidad:		

**Este formulario se proporciona para su uso. Los registros agrícolas con esta información pueden ser sustituidos.**

# Programa agrícola de American Humane Plan de respuesta a emergencias



Nombre del productor: \_\_\_\_\_

- *Nota: Guarde una copia del Plan de respuesta a emergencias en la oficina principal.*
- ¿Cuáles son los planes de contingencia y las precauciones para hacer frente a eventos graves/emergencias con el fin de salvaguardar el bienestar de los animales, y los procedimientos que el personal responsable debe seguir en caso de eventos graves/emergencias como incendios, inundaciones, tormentas u otras condiciones meteorológicas severas, interrupción de la energía o el agua, o interrupción de los suministros?
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
- Personal responsable de reaccionar ante emergencias (y si es necesario, un “árbol telefónico” para notificar a las personas):

<u>Contacto de emergencia</u>	<u>No. de teléfono</u>	<u>No. alternativo</u>
1.		
2.		
3.		

- Números de los servicios de emergencia locales:

<u>Servicio de emergencia</u>	<u>No. de teléfono</u>
Departamento de bomberos local:	
Suministros de agua de emergencia:	
Empresa de servicios públicos local:	

# Programa agrícola de American Humane Plan de nutrición



Nombre del productor: \_\_\_\_\_ Nombres de los sitios: \_\_\_\_\_

Identificación del rebaño: \_\_\_\_\_ Formulación de dieta/identificación: \_\_\_\_\_

Nutricionista (u otra persona calificada): \_\_\_\_\_

➤ *Nota: Cualquier evidencia para confirmar las siguientes declaraciones es aceptable, como proporcionar una carta del nutricionista u otra persona calificada que indique que han sido consultados para desarrollar una dieta adecuada para el productor que cumpla con los requisitos a continuación; hacer que el nutricionista u otra persona calificada firme abajo que las siguientes declaraciones son verdaderas para el productor, los sitios, los rebaños y las formulaciones de dieta especificados; proporcionar documentación de la fábrica de alimentos que establezca que las siguientes declaraciones son verdaderas; etc.*

- La dieta mencionada anteriormente se ha elaborado de acuerdo con las pautas proporcionadas por las normas del Consejo Nacional de Investigación (NRC) publicadas más recientemente.
- Los piensos no contienen fuentes de proteínas derivadas de rumiantes, a excepción de la leche y los productos lácteos.
- No se utilizan hormonas o promotores de crecimiento como aditivos para el alimento en la formulación declarada para el productor declarado.
- Ni se utilizan antibióticos ni agentes antiparasitarios en los alimentos en la formulación declarada para el productor declarado, excepto y a menos que sea por razones terapéuticas según lo prescrito por un veterinario a cargo y según lo documentado en el Plan de salud del rebaño.

El Plan de nutrición también debe incluir como mínimo:

- Especificaciones para una dieta que se ajuste según corresponda a la edad y raza del ganado con el fin de promover una nutrición equilibrada. En todos los casos se debe proporcionar el mantenimiento nutricional a través de la alimentación de forrajes de calidad, concentrados minerales, etc. para mantener una buena salud.
- El ganado no debe mantenerse en un entorno que pueda predisponerlo a la deficiencia de nutrientes. Los gerentes deben estar al tanto de cualquier deficiencia de minerales para corregirla según corresponda.
- Especificaciones de que los cambios en el tipo y la cantidad del pienso deben introducirse de manera gradual para reducir los riesgos de problemas digestivos como la acidosis.
- El ganado adulto debe contar con una fuente suplementaria de fibra para promover la rumia. La fibra debe ser de tal calidad y longitud que estimule la rumia y ayude a evitar la acidosis contribuyendo a una digestión adecuada.

Nutricionista del ganado \_\_\_\_\_

(o persona calificada/fábrica de alimentos)

Firma \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

# Programa agrícola de American Humane



## Plan de nutrición (cont.)

Proveedores de alimentos:

Nombre:

Dirección:

# de teléfono:

Molinos utilizados:

Fuente principal / fuente secundaria (*señale una con un círculo*)

Nombre:

Dirección:

# de teléfono:

Molinos utilizados:

Fuente principal / fuente secundaria (*señale una con un círculo*)

Documentación de alimentos

¿Están disponibles los documentos de alimentos durante al menos un año? **S** **N**  
(Mantenga una etiqueta representativa para cada ingrediente utilizado, y reemplace las etiquetas antiguas por las actuales a medida que cambian las raciones)

¿Hay registros de los componentes de los alimentos? **S** **N**

Describa el almacenamiento de los alimentos: \_\_\_\_\_

Número de días de suministro de alimentos disponible en la granja: \_\_\_\_\_

¿El pienso está libre de todas las proteínas de rumiantes? **S** **N**  
(con excepción de la leche y los productos lácteos)

Puntuación del estado corporal

¿Cuándo se puntúa el estado corporal del ganado y por quién?

¿El proveedor realiza pruebas o salvaguardias en las materias primas o alimento terminado? **S** **N**

# Programa agrícola de American Humane Plan de salud del rebaño



Nombre del productor: \_\_\_\_\_

Ubicaciones: \_\_\_\_\_

- *Nota: adjunte una copia del Plan de salud del rebaño. Este plan es revisado de manera anual (no menos de una vez al año) y actualizado en consulta con el veterinario del rebaño, con quien el productor tiene una Relación Veterinario Cliente-Paciente válida:*

- Nombre del veterinario: \_\_\_\_\_

¿El productor y el veterinario tienen una relación Veterinario Cliente-Paciente válida?  
(Adjunte relación veterinario cliente-paciente: consulte AVMA)

**S**      **N**

- ¿Se ha revisado el HHP al menos una vez al año y se ha actualizado según sea necesario?
- S**      **N**

- ¿Hay registros de vacunación y protocolos de vacunación disponibles?  
(ver siguiente)
- S**      **N**

- ¿Hay registros de tratamientos y protocolos de tratamiento disponibles?  
(ver siguiente)
- S**      **N**

- ¿Hay registros de procedimientos quirúrgicos disponibles?
- S**      **N**

# Programa agrícola de American Humane

## Plan de salud del rebaño (cont.)

### Programa de vacunación



(terneros menores de 6 meses; ganado joven 6 a 12 meses; vacas/capones/toros de 12 meses o mayores)

#### Programa de vacunación

##### Terminos (menores de 6 meses)

Edad	Vacunación contra:	Edad	Vacunación contra:
------	--------------------	------	--------------------

##### Ganado joven (6 a 12 meses)

Edad	Vacunación contra:	Edad	Vacunación contra:
------	--------------------	------	--------------------

##### Vacas/Capones/Toros (mayores de 12 meses)

Edad	Vacunación contra:	Edad	Vacunación contra:
------	--------------------	------	--------------------





# Programa agrícola de American Humane

## Plan de salud del rebaño (cont.) Planes de acción y gestión



- *Lo siguiente puede utilizarse como un marco al que se puede agregar información para ayudar a crear planes de acción y gestión por escrito y para capacitar al personal:*

### Dolencias físicas

- ¿El personal responsable está capacitado en la prevención de dolencias físicas? **S** **N**

### Cuidado de las patas

- ¿Existe un plan para controlar el ganado en busca de afecciones agudas de las patas? **S** **N**  
(Es decir, como signos de desgaste anormal, infección, crecimiento excesivo)
- Si se identificó un problema, describa el plan que se utilizó para mitigar la afección de la pata.

### Enfermedades comunes

- ¿Está el personal responsable capacitado en la prevención, detección y métodos de control de enfermedades comunes? **S** **N**
- ¿Hay una política implementada para cuándo se requiere la cuarentena de los animales? **S** **N**

### Programa de control de parásitos y desparasitación

- ¿Cuáles son los métodos utilizados para prevenir, detectar y controlar los parásitos internos?
- Cuáles son las políticas de control de parásitos internos para cada edad:

#### Terneros (menores de 6 meses)

Edad	Parásito/Aplicación:	Edad	Parásito/Aplicación:
------	----------------------	------	----------------------

#### Ganado joven (6 a 12 meses)

Edad	Parásito/Aplicación:	Edad	Parásito/Aplicación:
------	----------------------	------	----------------------

#### Vacas/Capones/Toros (mayores de 12 meses)

Edad	Parásito/Aplicación:	Edad	Parásito/Aplicación:
------	----------------------	------	----------------------

# Programa agrícola de American Humane

## Plan de salud del rebaño (cont.)

### Planes de acción y gestión (cont.)



#### Programa de control externo de parásitos

- ¿Cuáles son los métodos utilizados para prevenir, detectar y controlar los parásitos externos?
- Cuáles son las políticas de control de parásitos internos para cada edad:

#### Terneros (menores de 6 meses)

Edad	Parásito/Aplicación:	Edad	Parásito/Aplicación:
------	----------------------	------	----------------------

#### Ganado joven (6 a 12 meses)

Edad	Parásito/Aplicación:	Edad	Parásito/Aplicación:
------	----------------------	------	----------------------

#### Vacas/Carpones/Toros (mayores de 12 meses)

Edad	Parásito/Aplicación:	Edad	Parásito/Aplicación:
------	----------------------	------	----------------------

#### Lesiones recurrentes

- ¿Se controlan todos los animales en busca de signos de lesiones recurrentes que sugieran que existe una causa común atribuible a las características físicas del entorno? **S** **N**

#### Comportamientos anormales

- Si se desarrollan comportamientos anormales repetidamente e inhiben la actividad normal del animal en cualquier área en particular, se debe desarrollar y acordar un programa de modificación y enriquecimiento junto con el veterinario de la granja. (Esto excluye el frotamiento repetido de cepillos diseñados para tal fin.)
  - *Con fines de observación, los siguientes patrones posibles de comportamiento anormal repetitivo pueden incluir frotarse repetidamente en ausencia de enfermedad, enrollar la lengua o aerofagia, morder o masticar barrotes, pica (lamer o masticar objetos sólidos), comer tierra, arena o polvo, chuparse el ombligo, chuparse las orejas, beber orina. Las observaciones deben realizarse durante un período prolongado de tiempo.*

## Plan de bioseguridad, estructural

Nombre del productor: \_\_\_\_\_

➤ *Nota: proporcione detalles del Plan de bioseguridad, estructural:*

### Plan de bioseguridad, estructural/accesos

El plan de bioseguridad estructural debe estar disponible e incluir como mínimo el mantenimiento de cercos perimetrales para la exclusión de otro ganado.

Para instalaciones que no sean a campo abierto, como corrales de engorde, si corresponde, la bioseguridad estructural debe incluir políticas y procedimientos para la exclusión de visitantes no aprobados y el manejo de los visitantes aprobados.”

Si corresponde:

¿Se desinfectan los vehículos antes de ingresar al sitio?	<b>S</b>	<b>N</b>
¿Está restringido el acceso a áreas específicas del sitio?	<b>S</b>	<b>N</b>
¿Existen políticas o procedimientos implementados para excluir visitantes no <b>autorizados</b> ?	<b>S</b>	<b>N</b>
¿Existen políticas o procedimientos implementados para la gestión de visitantes autorizados?	<b>S</b>	<b>N</b>

Describa cualquier otro plan y procedimiento de bioseguridad estructural o de acceso utilizado.

# Programa agrícola de American Humane

## Planes de bioseguridad, operativos



Nombre del productor: \_\_\_\_\_

➤ *Nota: proporcione detalles del Plan de bioseguridad, operativa:*

Para todas las instalaciones:

- Política para animales provenientes de otras granjas:
  - ¿Los animales nuevos tienen un tratamiento adecuado y registros de vacunación del proveedor antes de traer el nuevo ganado al sitio? **S** **N**
  - Si corresponde, ¿cuál es el plazo para la separación o aislamiento de nuevos animales antes de la integración con el resto del rebaño?
  - Describa la cuarentena y el procesamiento del ganado recién comprado:
  - Describa la instalación de aislamiento:
  - ¿Se utilizan toros alquilados en la granja? **S** **N**
    - Si es así, ¿se examinan los toros para detectar posibles enfermedades?
- Describa los procedimientos utilizados para minimizar el riesgo asociado con los visitantes de la granja o rancho o la entrada de los vehículos de entrega (alimentos, ganado muerto o camiones de estiércol, etc.)
- Si corresponde, describa cualquier otra política o procedimiento para mantener la bioseguridad:

Para instalaciones que no sean a campo abierto, como corrales de engorde:

- Política de control de plagas: Enumere si se utilizan métodos o productos para el control:

### Roedores

trampas	<b>S</b>	<b>N</b>
cebo	<b>S</b>	<b>N</b>
acceso limitado	<b>S</b>	<b>N</b>
almacenamiento de alimentos cubierto	<b>S</b>	<b>N</b>

### Moscas

cebo	<b>S</b>	<b>N</b>
control ambiental (p. ej., limpieza frecuente)	<b>S</b>	<b>N</b>

### Depredadores

cebo	<b>S</b>	<b>N</b>
cercas	<b>S</b>	<b>N</b>
almacenamiento de alimentos cubierto	<b>S</b>	<b>N</b>
disuasivos de ruido o visuales	<b>S</b>	<b>N</b>

# Programa agrícola de American Humane

## Planes de bioseguridad, operativos (cont.)



Nombre del productor: \_\_\_\_\_

- Alimento y agua

Área de alimento con materias primas

- ¿El alimento es fresco, es decir, no está rancio, mohoso o contaminado? **S** **N**
- ¿Se limpian las áreas de almacenamiento de materias primas entre las cargas de alimento? **S** **N**
- Describe el almacenamiento de los alimentos o las materias primas:  
separados o mezclados  
cubierto o descubierto
- ¿Con qué frecuencia se limpian los comederos o abrevaderos y quién lo hace?

Agua

- ¿Con qué frecuencia se limpian los abrevaderos y quién lo hace?
- ¿Se controlan los abrevaderos para reducir los niveles altos de contaminantes como pienso, algas, estiércol, patógenos, etc.? **S** **N**  
¿Con que frecuencia?
- ¿Se toman muestras de agua, se analizan y se registran periódicamente para garantizar que la calidad del agua sea aceptable para el ganado? **S** **N**  
En caso afirmativo, indique la prueba realizada:  
¿Con que frecuencia?

- Limpieza de rutina (y desinfección, si es necesaria) de equipos e implementos

- ¿Se limpian los equipos e implementos (y desinfectan, si es necesario) de manera rutinaria y quién lo realiza?
- ¿Se utilizan rutinas de trabajo de “limpio a sucio”? **S** **N**

- Eliminación de estiércol

- ¿Con qué frecuencia se cepillan los corrales?  
(aplicable a corrales de engorde o animales en corrales)

- En verano:
- En invierno:

- ¿Cómo se elimina el estiércol?

compostaje  
laguna  
esparcido en la tierra  
otro \_\_\_\_\_

¿Hay políticas y procedimientos para restringir los animales domésticos o salvajes?

# Programa agrícola de American Humane

## Plan de eliminación de residuos



Nombre del productor: \_\_\_\_\_

- *Nota: proporcione detalles del Plan de eliminación de residuos, que debe incluir como mínimo las siguientes disposiciones:*

“Cada granja debe mantener un Plan de eliminación de residuos que detalle los protocolos para la eliminación segura y adecuada de desechos médicos, objetos punzantes, carcasas y otros desechos que representan una amenaza potencial para la salud y la seguridad humana y animal”.

- ¿Cómo se eliminan los desechos médicos (agujas, hojas de bisturí, envases de medicamentos, jeringas, etc.)?

¿Se utilizan recipientes para objetos punzantes? **S** **N**

- ¿La granja ha completado un programa formal de capacitación en manejo de desechos? **S** **N**

Tipo de capacitación:

Fecha de realización:

# Programa agrícola de American Humane

## SOP para terneros y destete



Nombre del productor: \_\_\_\_\_

- *Adjunte los SOP para terneros y destete, que deben incluir todas las disposiciones indicadas en las **Normas de bienestar animal** como mínimo.*

### Calostro

¿Hay alguna fuente de calostro disponible para los terneros que lo necesiten? **S** **N**

Si se le da calostro a un ternero, ¿cuándo se le da? \_\_\_\_\_

Método utilizado (biberón, sonda): \_\_\_\_\_

Volumen suministrado: \_\_\_\_\_

Si es congelado o seco, ¿la fuente de calostro proporciona un mínimo de 100 gramos de IgG por dosis? **S** **N**

### Ambiente

¿Se mantiene a los terneros en un ambiente adecuado o se les proporciona lecho y, si es necesario, calefacción artificial para prevenir la hipotermia? **S** **N**

Si paren en pastos, ¿las vacas tienen un ambiente de parto seco y acceso a un refugio natural o artificial? **S** **N**

¿Se proporciona a los terneros luz natural o artificial adecuada? **S** **N**

### Cuarentena

Cuando existe un alto riesgo de infección, ¿se ponen los terneros en cuarentena? **S** **N**

¿Por cuánto tiempo?

### Destete en entornos de rancho

¿Los terneros tienen al menos 3 meses de edad antes del destete? **S** **N**  
(Se recomienda dejar mamar a los terneros hasta los 6 meses).

Los terneros deben ser destetados teniendo en cuenta la limitación del estrés en los animales, por ejemplo, destetándolos en un ambiente familiar, usando un destete con cercas y destetadores de plástico o mezclándolos con novillas durante el proceso de destete.

¿Los terneros no se transportan durante al menos 30 a 45 días después de ser destetado y vacunado? **S** **N**

# Programa agrícola de American Humane

## SOP para la manipulación



Nombre del productor: \_\_\_\_\_

- *Lo siguiente puede utilizarse como un marco al que se puede agregar información para ayudar a crear un SOP para la manipulación por escrito y para capacitar al personal.*

Los cuidadores o manipuladores deben tener cuidado de no causar dolor o angustia innecesarios al ganado. El ganado debe ser manipulado con calma en todo momento, y en ningún momento se debe gritarle. El ganado debe ser manipulado con la menor cantidad de fuerza necesaria. Se deben hacer esfuerzos para acostumbrar o familiarizar al ganado con el contacto con los cuidadores o manipuladores.

### Uso de ayudas para la manipulación

- Los palos y las banderas deben usarse solo como ayudas de manejo inofensivas (es decir, como extensiones del brazo).
  - Los palos no deben usarse para golpear, pegar o pinchar excesivamente al ganado.
  - No se deben usar picanas eléctricas excepto cuando la seguridad animal o humana esté en riesgo y sea el último recurso.
  - Los cuidadores no deben llevar picanas eléctricas de manera rutinaria.
- Los manipuladores deben usar las colas suavemente si es necesario para dirigir el movimiento del animal.
- El ganado no debe ser conducido a menos que la salida o el camino a seguir de la primera vaca esté despejado.
- El ganado se debe mover al paso y no se lo debe apurar o hacer correr por pasillos, pasadizos o puertas.

### Unidad de manipulación de ganado

Se debe disponer de una unidad de manipulación de ganado, compuesta por un sistema de recolección y un método de inmovilización adecuado al tipo, temperamento y número de animales que se manipularán.

### Uso de inmovilización

El ganado no debe estar inmovilizado de manera ceñida (es decir, atado o dentro de una cornadiza) excepto en las siguientes circunstancias, y en su caso, por no más de 4 horas. El ganado no debe ser privado de agua por más de 2 horas o menos si el ganado está a la intemperie o si las condiciones son calurosas. La inmovilización ceñida está permitida solo en las siguientes circunstancias:

- Durante la duración de cualquier examen, prueba de rutina, muestreo de sangre o tratamiento o veterinario.
- Mientras está siendo alimentado.
- Para el marcado, lavado o pesaje.
- Mientras se limpian las instalaciones.
- Durante la inseminación artificial.
- Durante el recorte de pezuñas.
- A la espera de la carga para el transporte.

### Inmovilización de ganado

- Los tranquilizantes (inmovilizaciones químicas) se pueden usar solo cuando la inmovilización mecánica no es una opción (como para inmovilizar a un animal agresivo), y solo deben ser suministrados por el veterinario de la granja y solo a su discreción.
  - No se debe utilizar tranquilizantes en ninguna situación en la que el animal pueda lesionarse, como cerca de aguas abiertas, en pendientes pronunciadas, etc.
  - El animal debe ser vigilado de cerca hasta que se haya recuperado y no esté más en riesgo de lesionarse a sí mismo o a otros animales.
- No se permite el uso de inmovilización eléctrica en ninguna circunstancia.

### Uso de perros u otros animales

Los perros u otros animales, incluidos los perros de trabajo, deben estar debidamente entrenados, no deben causar lesiones ni angustia al ganado y deben estar bajo control en todo momento.

# Programa agrícola de American Humane

## SOP para el cuidado y manejo de animales enfermos o lesionados



Nombre del productor: \_\_\_\_\_

- *Lo siguiente puede utilizarse como un marco al que se puede agregar información para ayudar a crear un SOP para el cuidado y manejo de animales enfermos o lesionados por escrito y para capacitar al personal.*

- Se deben realizar todos los esfuerzos para garantizar el diagnóstico rápido, el tratamiento inmediato y la recuperación óptima de cualquier animal enfermo o lesionado.
- Si un animal no responde al tratamiento, o si tiene un dolor fuerte e incontrolable, debe ser sacrificado de forma humanitaria.
- Ningún animal vivo puede salir de la granja a menos que pueda caminar sin ayuda, excepto como se indica a continuación.

### Ganado no ambulatorio (“caído”)

- Se debe tener cuidado para evitar causar dolor o angustia innecesaria a un animal enfermo o lesionado que no puede moverse. Está prohibido moverlos por medios que puedan causar más daño físico o psicológico. *Consulte las pautas del Instituto Norteamericano de la Carne (NAMI, por sus siglas en inglés) para conocer los métodos aceptables para mover ganado no ambulatorio.*

Los animales no ambulatorios no deben ser movidos levantándolos con cadenas, arrastrándolos o levantándolos sin soporte corporal completo: hacerlo se considera un acto de abuso intencional.

- Está permitido el uso de elevadores de cadera solo para asistencia de emergencia a corto plazo. No debe dejarse al ganado desatendido cuando se utilizan elevadores de cadera.
- Se pueden usar maneadores de patas traseras (“separadores”) solo cuando sea necesario para evitar que el ganado se vuelva no ambulatorio.
- Cuando el veterinario de la granja determine que un animal caído se puede mover con éxito con niveles limitados de dolor y angustia, y cuando el veterinario determine que el animal caído es un buen candidato para el tratamiento, puede ser transportado de forma humanitaria desde la granja a un centro médico utilizando métodos aprobados.
- Si el veterinario de la granja determina que un animal no puede ser transportado o tratado con éxito, debe ser sacrificado de forma humanitaria e inmediata.
- El transporte, el tratamiento o la eutanasia del animal deben estar documentados en los registros de atención médica del manual agrícola.

Consulte “Care for the Downer Cow” de la U.C. Davis para obtener recomendaciones adicionales.

Referencia: Stull, Berry, Reynolds, y Payne. 2008. Care for the Downer Cow. (Pequeño letrero publicado por la U.C. Davis.)

### Instalaciones para la separación y cuidado de animales enfermos y lesionados

Se deben tomar medidas para la separación y el cuidado de los animales enfermos y lesionados.

- Cualquier vaca o ternero que padezca una enfermedad o lesión debe ser separado y tratado sin demora, y se debe buscar asesoramiento veterinario cuando sea necesario.
- Si la vaca o el ternero no responde al tratamiento, o si tiene dolor fuerte o sufre, y el veterinario determina que es improbable que se recupere, ese animal debe ser sacrificado de forma humanitaria e inmediata.
- Los corrales de aislamiento deben estar limpios, contar con ropa de cama seca y ser de un tamaño adecuado para la edad, el tamaño y la raza del animal.
- Los animales en los corrales de aislamiento deben poder ponerse de pie, darse la vuelta, acostarse, descansar y acicalarse sin impedimentos.
- El agua y el alimento deben estar fácilmente accesibles incluso para los animales no ambulatorios.
- La orina y el estiércol de los corrales de aislamiento para animales enfermos y lesionados deben desecharse sin riesgo de propagar la infección al demás ganado.
- Los corrales deben estar contruidos para facilitar la limpieza y desinfección efectivas de las superficies y la posible remoción de un cadáver del área.

# Programa agrícola de American Humane SOP para identificación



Nombre del productor: \_\_\_\_\_

- *Lo siguiente puede utilizarse como un marco al que se puede agregar información para ayudar a crear un SOP para la identificación de animales por escrito y para capacitar al personal.*

Cuando se utilicen collares, bandas para la cola, etiquetas para las orejas, bandas para las piernas o RFID con fines de identificación, deben colocarse con cuidado y ajustarse según sea necesario para evitar dolores o angustias innecesarios (por ejemplo, por estar demasiado apretados, etc.)

El marcado del ganado debe ser realizado por personal capacitado de manera rápida, con pericia y con el equipo adecuado de una manera que evite el dolor y la angustia innecesarios.

Los siguientes métodos de identificación NO están permitidos para su uso en la identificación de ganado:

- Marcas.
- Marcas en la mandíbula o perforaciones en las orejas.
- Cortes en las orejas, marcas en la papada o cualquier otra alteración quirúrgica para su identificación.

Los marcadores temporales de ganado (es decir, crayones, tiza y pinturas) deben estar especialmente desarrollados para ese propósito y no deben ser tóxicos.

\_\_\_\_\_ Métodos de identificación utilizados.



# Programa agrícola de American Humane



## Registros de capacitación de cuidadores (cont.) Capacitación adicional

Nombre del productor: \_\_\_\_\_

- Empleado: Al firmar a continuación, está confirmando que ha recibido capacitación que incluye instrucción “práctica” en el tema mencionado y que el capacitador ha confirmado su competencia.
- Capacitador: Al poner sus iniciales a continuación, está confirmando la competencia del empleado en el tema de capacitación a través de su observación directa.

Temas de capacitación	Nombre del capacitador	Iniciales del capacitador	Nombre del empleado/aprendiz	Firma del empleado/aprendiz	Fecha

**Este formulario es para su uso. Los registros agrícolas con esta información pueden ser sustituidos.**

## Programa agrícola de American Humane

### Registros de capacitación de cuidadores (cont.) Capacitación de trabajadores externos



Nombre del productor: \_\_\_\_\_

- *Nota: proporcione documentación conforme a las **Normas de bienestar animal** para la capacitación de trabajadores externos.*



# Programa agrícola de American Humane

## Inspecciones y mantenimiento de equipos



Nombre del productor: \_\_\_\_\_

Identificación del sitio: \_\_\_\_\_

- *Lo siguiente puede utilizarse como un marco para ayudar a crear los SOP escritos relacionados con el mantenimiento e inspección de equipos y para capacitar al personal.*

### Inspecciones y mantenimiento de equipos

Los cuidadores deben inspeccionar todos los equipos de los que depende diariamente el ganado, tales como abrevaderos, comederos, ventiladores y especialmente los equipos de ordeño, ya sean manuales o automáticos. Los cuidadores también deben realizar el mantenimiento programado de rutina según se define en los SOP. Cuando se encuentra un defecto (ya sea en la inspección o en cualquier otro momento):

- Debe rectificarse inmediatamente.
- Si el defecto no se puede rectificar de inmediato, el cuidador debe seguir toda medida especificada en los SOP o tomar otras medidas para evitar que los animales sufran dolores o angustias innecesarios como resultado del defecto. Estas medidas se deben mantener hasta que el defecto haya sido subsanado.
- El mantenimiento de rutina debe realizarse de acuerdo con las recomendaciones del fabricante del equipo.

### Inspecciones y mantenimiento de sistemas de agua

Los sistemas de agua deben ser inspeccionados y mantenidos diariamente para confirmar que el agua dulce limpia esté fácilmente disponible para el ganado:

- la disponibilidad de agua se debe verificar diariamente;
- el suministro de agua debe ser controlado para asegurarse de que se provee agua en todo momento, es decir, el suministro de agua debe estar a la altura de la demanda del máximo número de vacas que pueden beber al mismo tiempo;
- la fuente de agua no debe contener contaminantes tales como niveles elevados de alimentos, algas, estiércol, nitratos, patógenos, etc.; y
- se deben tomar muestras de agua y registrarlas periódicamente para garantizar que la calidad del agua sea aceptable para el ganado. *Se deben seguir los requisitos estatales o locales de calidad del agua.*

### Inspecciones y mantenimiento del agua en pasturas/a campo abierto

Además de lo anterior, cuando el ganado se mantenga principalmente en pastura:

- Durante el invierno, el fuente de agua debe mantenerse libre de hielo;
- El área alrededor de los abrevaderos debe ser supervisada para evitar exceso de humedad y, si es necesario, los abrevaderos deben colocarse sobre piso de concreto para reducir el lodo o el suelo empapado;
- Se debe realizar una revisión periódica de los arroyos y estanques y hacer correcciones cuando se considere incompatible con la capacidad de los animales para mantenerse hidratados;
- Se debe tener en cuenta la posible contaminación de ríos, estanques o arroyos con heces de ganado; y
- Se deben seguir las leyes locales, estatales y federales con respecto al acceso del ganado al agua corriente o estancada.

*Nota: El tipo de terreno y las condiciones climáticas impondrán dónde deben ubicarse los recursos hídricos. Siempre que sea posible, los abrevaderos y los accesos deben ubicarse lejos de la parte inferior de las pendientes y los desniveles en el suelo. Esto asegurará un mejor drenaje y permitirá evitar áreas de lodo profundo. Si es necesario, los abrevaderos deben colocarse sobre pisos de concreto.*

# Programa agrícola de American Humane

## Inspecciones y mantenimiento de equipos (cont.)

Nombre del productor: \_\_\_\_\_

Identificación del sitio: \_\_\_\_\_



### Inspecciones y mantenimiento de la fuente de energía auxiliar:

Cuando el ganado dependa de ventilación mecánica o electricidad para el agua y el alimento:

- debe haber un suministro de energía auxiliar (como un generador de reserva) disponible, probado y mantenido al menos anualmente de acuerdo con las recomendaciones del fabricante .
- La fuente de energía auxiliar debe tener capacidad suficiente para operar equipos esenciales como ventiladores, bombas de agua y luces durante al menos 24 horas.

*No se requiere un suministro de energía auxiliar en ranchos donde el ganado no depende de ventilación mecánica o electricidad para el agua y la alimentación.*

### Ventilación y controles ambientales para instalaciones interiores

- Las temperaturas máximas y mínimas deben supervisarse diariamente.
- El equipo de ventilación debe revisarse a diario y mantenerse para que funcione correctamente.
- Los índices de ventilación se deben controlar diariamente y se deben realizar ajustes a fin de mantener los requisitos mínimos de ventilación y los parámetros de calidad del aire.

### Control de la calidad del aire para entornos cerrados

Cuando el ganado se aloja en un entorno cerrado:

- Los niveles de amoníaco, medidos mensualmente a la altura de los animales en varios lugares del alojamiento, son idealmente inferiores a 10 ppm pero en ningún caso deben exceder las 25 partes por millón.
- El polvo inhalable no debe superar los 10 mg/m<sup>3</sup>.
- Si el resultado de una prueba mensual excede cualquier límite, se debe adoptar un programa de mitigación con registros, y las pruebas deben realizarse semanalmente hasta que los niveles vuelvan a estar dentro de los límites aceptables.

*Nota: Deben tomarse medidas para garantizar que los contaminantes aéreos no alcancen un nivel en el que sean notablemente desagradables para un observador humano.*

### Inspecciones y mantenimiento de las cercas

- Todas las cercas deben inspeccionarse y mantenerse de manera regular y deben estar libres de proyecciones afiladas, protuberancias y otras superficies que puedan causar lesiones a los animales.
- Las cercas eléctricas deben estar diseñadas, instaladas, usadas y mantenidas para que el contacto con ellas no provoque más que molestias momentáneas al ganado.

# Programa agrícola de American Humane SOP para la cría y otros procedimientos



Nombre del productor: \_\_\_\_\_

- *Adjunte los SOP para la cría y otros procedimientos y los registros correspondientes, que como mínimo deben cumplir con las siguientes disposiciones:*

“Cuando sea necesario, los productores deben usar solo procedimientos de cría humanitarios aprobados y aceptados por el programa American Humane Certified™. Los procedimientos de cría deben realizarse a la edad más temprana posible. Estas prácticas no deben realizarse en animales enfermos o lesionados. Todas estas prácticas deben ser realizadas por personal capacitado y competente utilizando equipos adecuados y bien mantenidos de manera que se minimice el sufrimiento.

## Eliminación de pezones:

- No se permite la eliminación de pezones supernumerarios a menos que su presencia interfiera con la lactancia de los pezones normales. En estos casos, la eliminación de los pezones supernumerarios debe realizarse en un plazo de 4 meses con anestesia local.
- Si es necesaria la eliminación de pezones supernumerarios para terneras o novillas mayores de 4 meses de edad, el procedimiento debe ser realizado con anestesia local por un veterinario.

*Nota: La eliminación de los pezones supernumerarios es un procedimiento poco frecuente en el ganado vacuno.*

## Desyemado/Descornado:

- El método de desyemado con pasta cáustica está permitido solo para terneros de menos de 7 días de edad.
- El método de desyemado con hierro caliente está permitido solo para terneros de menos de 30 días de edad y debe ser realizado con anestesia local.
- Después de los 30 días de edad, si se determina que es necesario descornar, el procedimiento debe ser realizado por un veterinario con anestesia local y los terneros deben recibir tratamiento con antiinflamatorios no esteroideos para el control del dolor posterior a la intervención. Se deben hacer esfuerzos para evitar descornar el ganado mayor, a menos que resulte peligroso para el rebaño o para los manipuladores humanos.

*Nota: El uso de razas sin cuernos minimiza la necesidad de desyemar.*

## Castración:

- La castración debe realizarse a la edad más temprana posible.. La castración mediante la aplicación de una banda (anillo de goma) para restringir el flujo de sangre al escroto está permitida después de las 24 horas de edad y hasta los 4 días de edad.
- Cuando esto no sea posible, después de las 24 horas de edad y hasta los 2 meses de edad, se permite la castración mediante el uso de una pinza de Burdizzo o la castración quirúrgica realizada por el veterinario con anestesia.
- Después de los 2 meses de edad, el veterinario debe realizar la castración quirúrgica con anestesia local con medidas para controlar el sangrado.

## Intervenciones quirúrgicas:

- Las intervenciones quirúrgicas como las cesáreas deben ser realizadas por un veterinario calificado”.



# Programa agrícola de American Humane Política de eutanasia



Nombre del productor: \_\_\_\_\_

- *Nota: “La Política de eutanasia incluye disposiciones para la eutanasia de rutina (sacrificios). La eutanasia y la eliminación de carcasas deben ser consistentes con las regulaciones locales, estatales y federales aplicables”.*
- *Adjunte la Política de eutanasia y los registros correspondientes, que como mínimo deben cumplir con las siguientes disposiciones:*
- “Solo el personal de la granja debidamente capacitado o el veterinario del rebaño deben realizar la eutanasia. *Un manipulador capacitado debe demostrar al auditor el uso adecuado del equipo de eutanasia.*
- Registros de capacitación que identifiquen: los nombres de los cuidadores que han recibido capacitación; el nombre del capacitador; los métodos específicos de eutanasia cubiertos en la capacitación; confirmación de que la competencia de los aprendices para realizar el procedimiento fue validada por el capacitador, incluidas las técnicas adecuadas y el uso adecuado de cualquier equipo; y las fechas en que se realizó la capacitación.
- Procedimientos que indiquen que:
  - Si existe alguna duda sobre si se requiere la eutanasia: se debe llamar al veterinario o al personal debidamente capacitado en una etapa temprana para informar si es posible el tratamiento; O
  - Si el veterinario o el personal debidamente capacitado determinan que un animal tiene un dolor fuerte e incontrolable, el animal debe ser sacrificado de inmediato y de forma humanitaria para evitar más sufrimiento.
- Para el equipo de eutanasia: registros que demuestren que el equipo se ha mantenido de acuerdo con las recomendaciones del fabricante y se almacena de forma segura, protegido de los elementos y se mantiene limpio.
- Los métodos aprobados de eutanasia que se utilizarán para cada grupo etario de animales y en qué circunstancias. Estos métodos deben estar aprobados y cumplir con la última edición de las **Pautas de la AVMA para la eutanasia de animales** de la Asociación Americana de Medicina Veterinaria.
- Procedimientos que indiquen que las personas que realizan la eutanasia deben verificar que cada animal haya sido sacrificado correctamente por medio de la ausencia de:
  - Respiración durante cinco minutos;
  - Latidos del corazón durante cinco minutos; o
  - Reflejos corneales (parpadeo reflejo al tocar el ojo)
- Si el animal no es sacrificado con éxito, se utiliza inmediatamente el mismo método o un método alternativo.
- Registros que indiquen el motivo de la eutanasia, la fecha, el personal competente que realizó la eutanasia, el número de animales sacrificados y el procedimiento utilizado.
- Procedimientos para la eliminación adecuada de las carcasas y los registros del nombre de la salida a través del cual se eliminan todas las carcasas, a menos que las carcasas se eliminen en la granja, en cuyo caso se mantienen registros del método de eliminación. La eliminación debe cumplir con todas las regulaciones estatales, locales o federales.

**Nada de lo que se indica aquí tiene la intención de desalentar el diagnóstico rápido y el tratamiento adecuado de cualquier animal enfermo o herido”.**



# Programa agrícola de American Humane

## Política de eutanasia (cont.) Registros (cont.)



### Métodos aprobados de eutanasia:

Etapa de producción	Método de eutanasia elegido	Método de eutanasia alternativo
Terneros		
Ganado joven		
Ganado adulto		

- Plan de emergencia de eutanasia (por grupo de edad) - **Publicar en una ubicación visible.**

Nombre del negocio:

Nombre y número de teléfono del veterinario:

Servicio de prestación o eliminación:

Los productores deben conservar una copia de las **Pautas de la AVMA para la eutanasia de animales** con sus planes de rebaño.

- Política de eliminación de carcasas

Método de eliminación de las carcasas (si se utiliza una empresa de extracción de grasas o un transportista de cadáveres, indique el nombre y el número):

Método utilizado para restringir el acceso/visualización del público a las carcasas presentes en la granja/rancho:

Método utilizado para reducir las molestias por moscas y olores:

# Apéndice B

Herramienta de auditoría de normas de  
bienestar animal

# Programa Agrícola de American Humane™ American Humane Certified™

## Ganado vacuno

### Herramienta de auditoría de normas de bienestar animal Introducción



El **Programa agrícola de American Humane (Normas de bienestar animal de American Humane Certified™)** es el producto de más de 140 años de experiencia aplicada en el bienestar de los animales de granja. Desde su inicio en 1877, American Humane ha tenido una larga historia con el trato humano de los animales de granja. En sus esfuerzos por mejorar el tratamiento de los animales de trabajo y el ganado en tránsito, American Humane ha participado en casi todos los avances importantes para mejorar el bienestar de los animales, incluido un papel fundamental en la promulgación de la Ley de Transporte de 28 Horas. En 1916, el Secretario de Guerra de los EE. UU. le pidió a American Humane que lo ayudara con el rescate de caballos y otros animales en los campos de batalla de la Primera Guerra Mundial. El programa que surgió se convirtió en el programa Red Star Emergency Services, que sigue vigente en la actualidad y se dedica a rescatar y a dar refugio a los animales afectados por catástrofes en todo el país.

Dada su historia, era natural que American Humane creara el primer programa de auditoría del bienestar de los animales de granja. En 2000, AH fue pionera en el primer programa de auditoría y certificación de terceros en los Estados Unidos para fomentar y apoyar el trato humanitario de los animales utilizados como alimento. Organizado como programa de certificación Free Farmed®, las primeras **Normas de bienestar animal** se basaron en las **Normas de bienestar** de la Real Sociedad para la Prevención de la Crueldad contra los Animales, la **Guía FASS para el cuidado y uso de animales agrícolas en la investigación y la enseñanza** de la Federación de Sociedades de Ciencia Animal, y los principios rectores establecidos por primera vez por el Farm Animal Welfare Council (FAWC) conocidos como las “Cinco libertades del bienestar animal”:

- Libre de hambre y sed
- Libre de molestias
- Libre de dolor, lesión o enfermedad
- Libre de miedo y angustia
- Libre para expresar comportamientos normales

Desde sus orígenes, las normas de bienestar de los animales de granja de American Humane han sido y siguen siendo un documento vivo. Las normas y el proceso de auditoría se revisan y actualizan continuamente utilizando la experiencia del Comité Asesor Científico de American Humane. Este comité de científicos animales y veterinarios de renombre internacional promueve la nueva ciencia y evalúa periódicamente los estándares para garantizar que el programa American Humane Certified™ incorpore los mejores y más actuales conocimientos sobre prácticas humanitarias.

American Humane colabora con instituciones y organizaciones en la investigación independiente del comportamiento animal, así como en nuevas aplicaciones de manipulación y alojamiento. El programa incorpora la experiencia práctica de agricultores y cuidadores, y garantiza que las nuevas tecnologías y conocimientos de veterinarios y expertos en investigación animal se compartan con los productores. Las auditorías de terceros ayudan a educar, alentar y apoyar a los productores en la adopción de prácticas humanitarias. El programa promueve una comunicación clara y razonada con los consumidores y los minoristas sobre el significado y el valor de los alimentos criados de forma humanitaria y los beneficios no solo para los animales sino también para las personas.

*Nota: Consulte el Apéndice C de las **Normas de bienestar animal** completas para obtener una lista de referencias adicionales utilizadas en la elaboración de estas normas.*

# Crterios básicos

Los elementos que son esenciales para las “Cinco libertades del bienestar animal” obtienen una puntuación más alta que otras preguntas en la auditoría. Los “Crterios básicos” se califican con 25 o 50 puntos y deben cumplirse satisfactoriamente para aprobar la auditoría. Estos elementos se enumeran a continuación (consulte **Herramienta de auditoría de Normas de bienestar animal**, que aparece más adelante, para obtener descripciones completas):

## **M1: Política de la empresa**

La Política de la empresa debe estar disponible para todos los trabajadores, en su idioma nativo. El personal debe firmar y fechar la copia a fin de indicar que se le ha proporcionado una copia y que comprende sus responsabilidades en virtud de la Política de la empresa.

## **M2: Código de conducta del empleado**

Todo el personal debe disponer de un Código de conducta del empleado en su idioma nativo. Los trabajadores deben firmar y fechar la copia a fin de indicar que se les ha proporcionado una copia y que comprenden sus responsabilidades en virtud de este Código de conducta.

## **M11: Plan de salud del rebaño**

Un Plan de salud del rebaño (HHP) debe estar disponible en la oficina principal. El HHP debe documentar las actividades que afectan la salud animal para el ciclo de producción anual.

## **M17: Calostro para terneros**

Tanto para terneros hembra como para terneros macho es vital que cada ternero recién nacido reciba calostro adecuado y de calidad de su madre, de otra vaca que haya parido recientemente o de una fuente de calostro congelado o seco tan pronto como sea posible después del nacimiento y a más tardar dentro de las primeras 6 a 8 horas de vida.

## **M20: Destete en entornos de rancho**

Los terneros deben ser destetados teniendo en cuenta la limitación del estrés en los animales, por ejemplo, destetándolos en un ambiente familiar, usando un destete con cercas y destetadores de plástico o mezclándolos con novillas durante el proceso de destete. Los terneros recién destetados nunca deben ser transportados. Nunca se deben escuchar las vocalizaciones de los terneros recién destetados en un entorno de transporte.

## **M22: Ayudas para la manipulación**

Los palos y las banderas deben usarse solo como ayudas de manejo inofensivas (es decir, como extensiones del brazo). Los palos no deben usarse para golpear, pegar o pinchar excesivamente al ganado. No se deben usar picanas eléctricas excepto cuando la seguridad animal o humana esté en riesgo y sea el último recurso. Los cuidadores no deben llevar picanas eléctricas de manera rutinaria. Los manipuladores deben usar las colas suavemente solo si es necesario para dirigir el movimiento del animal.

## **M29: Ganado no ambulatorio (“caído”)**

Se debe tener cuidado para evitar causar dolor o angustia innecesaria a un animal enfermo o lesionado que no puede moverse. Está prohibido moverlos por medios que puedan causar más daño físico o psicológico. *Consulte las pautas del Instituto Norteamericano de la Carne (NAMI, por sus siglas en inglés) para conocer los métodos aceptables para mover ganado no ambulatorio.*

## **M30: Separación y cuidado de animales enfermos o lesionados**

Se deben tomar medidas para la separación y el cuidado de los animales enfermos y lesionados. Cualquier animal que padezca una enfermedad o lesión debe ser separado y tratado sin demora, y se debe buscar asesoramiento veterinario cuando sea necesario.

## **M32: Identificación**

El marcado del ganado debe ser realizado por personal capacitado de manera rápida, con pericia y con el equipo adecuado de una manera que evite el dolor y la angustia innecesarios.

#### **M46: Control de la calidad del aire para entornos cerrados**

Cuando el ganado esté alojado en un ambiente cerrado, el polvo y el amoníaco se mantendrán en niveles aceptables. *Nota: Deben tomarse medidas para garantizar que los contaminantes aéreos no alcancen un nivel en el que sean notablemente desagradables para un observador humano.* El polvo inhalable no debe superar los 10 mg/m<sup>3</sup>. Los niveles de amoníaco deben ser controlados por el productor y mantenidos idealmente a menos de 10 ppm, pero nunca deben exceder las 25 ppm.

#### **M48: SOP para la cría y otros procedimientos**

Cuando sea necesario, los productores deben usar solo procedimientos de cría humanitaria aprobados y aceptados por el programa American Humane Certified™. Los procedimientos de cría deben realizarse a la edad más temprana posible. Estas prácticas no deben realizarse en animales enfermos o lesionados. Todas estas prácticas deben ser realizadas por el personal capacitado y competente designado o por el veterinario del rebaño utilizando equipos adecuados y bien mantenidos de manera que se minimice el sufrimiento y se optimice la recuperación. Los procedimientos incluyen la eliminación de los pezones supernumerarios, el desyemado o descornado, la castración y otros procedimientos quirúrgicos.

#### **M52: Política de eutanasia**

Debe estar disponible una Política de eutanasia que incluya disposiciones para la eutanasia humanitaria y oportuna.

#### **FW1: Puntuación del estado corporal**

Todo el ganado debe ser alimentado con una dieta sana y adecuada para su edad y especie, y que se le proporcione en cantidad suficiente para que mantenga una salud plena y una capacidad reproductiva normal durante su vida útil máxima previsible. La puntuación del estado corporal (BCS, por sus siglas en inglés) debe ser evaluada durante períodos regulares de observación, como el destete, 30 días después del destete, 90 días antes del parto, al parto y al comienzo de la temporada de reproducción.

#### **FW3: Frescura del pienso**

Los comederos deben mantenerse limpios y el alimento rancio debe ser retirado diariamente. El equipo de alimentación automática debe estar limpio y sin alimento rancio y mantenerse en buenas condiciones de funcionamiento. Todos los alimentos almacenados deben estar libres de heces de aves o roedores y alimañas.

#### **FW6: Acceso al agua**

Todo el ganado, incluidos los terneros mayores de 1 día y el ganado en confinamiento, debe tener acceso continuo a un suministro adecuado de agua dulce limpia para beber todos los días, excepto cuando el veterinario a cargo requiera otra cosa.

#### **E5: Seguridad ambiental**

No debe haber elementos físicos del entorno que causen lesiones recurrentes al ganado.

#### **E16: Amoníaco**

Cuando el ganado se tenga en un entorno cerrado, deben tomarse medidas para garantizar que los contaminantes aéreos no alcancen un nivel en el que sean notablemente desagradables para un observador humano, según lo especificado para partículas por la Agencia de Protección Ambiental y las normas de la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA, por sus siglas en inglés). Los niveles de amoníaco medidos por el auditor deberían ser inferiores a 10 ppm pero no deben exceder las 25 ppm.

#### **E19: Área de reposo**

El ganado debe tener acceso en todo momento a un área de reposo que esté bien drenada, bien mantenida con lechos secos y de tamaño suficiente para acomodar a todo el ganado acostado en una postura normal de descanso. Para obtener recomendaciones sobre el suelo o el terreno y el espacio del comedero, consulte el Suplemento, Tabla 1. al final de la **Herramienta de auditoría de normas de bienestar animal**.

### **E39: Condiciones de mucho calor y humedad**

El ganado debe tener la oportunidad de termorregularse. La combinación de alta temperatura y humedad puede propiciar el estrés por calor. Cuando el ganado muestre signos de estrés por calor de moderado a severo, como oscilar la cabeza o jadear con la boca abierta, se deben tomar medidas correctivas inmediatas para brindar alivio.

## **Criterios básicos**

(Nota: Consulte *Herramienta de auditoría de normas de bienestar animal* para ver una descripción completa).

**E42: Estado de la cola**

**E43: Uso de picana eléctrica**

**E44: Ganado que sale de la pasarela de encierro**

**E45: Vocalizaciones durante la manipulación**

**E46: Incidentes de ganado corriendo hacia puertas o cercas**

**E47: Puntuación de incidentes de resbalones y caídas**

**E48: Puntuación de cojera/locomoción**

**E49: Puntuación del estado de las patas**

**E50: Estado del pelaje**

**E51: Puntuación de lodo**

### **T16: Espacio disponible durante el transporte**

Durante el transporte, el ganado debe tener espacio suficiente según las pautas de espacio de transporte de FASS. Se debe proporcionar espacio adicional para permitir que el ganado se distancie durante el clima cálido. El ganado debe tener suficiente espacio libre para la cabeza para pararse con comodidad sin tocar el techo del equipo de transporte. Para cargas parciales, el vehículo de transporte debe estar subdividido según el tamaño del grupo que se transporta.

### **T24: Sacrificio**

El programa American Humane Certified™ adhiere a las *Pautas recomendadas para la manipulación de animales y guía de auditoría* (Recommended Animal Handling Guidelines and Audit Guide) publicadas por el Instituto Norteamericano de la Carne para prácticas de sacrificio y procesamiento humanitarios.

Las prácticas y las instalaciones de sacrificio deben ser auditadas anualmente para demostrar el cumplimiento de las prácticas de procesamiento y sacrificio humanitarios del NAMI como parte de esta auditoría, a menos que sean auditadas por un grupo auditor externo.

## **Elementos de aprobación o reprobación de la auditoría**

Para aprobar la auditoría, deben cumplirse los siguientes elementos. El incumplimiento de estos elementos podría resultar en una auditoría reprobada y es posible que se suspenda del programa a la granja o rancho.

**P/F 1: No hay casos de actos de abuso deliberados**

**P/F 2: Puntuación del estado corporal**

**P/F 3: Puntuación de cojera/locomoción**

# Puntuación de auditoría

## Proceso de puntuación

Hay 136 elementos de auditoría para 1432 puntos totales posibles en la **Herramienta de auditoría de normas de bienestar animal para ganado vacuno**. 31 elementos de auditoría, con un total de 900 puntos, están relacionados con los elementos de los Criterios básicos de esta auditoría; estas preguntas de los Criterios básicos tienen valores de puntuación de 25 o 50 puntos. Para que una granja reciba una certificación del programa **American Humane Certified™** cada sitio debe tener una puntuación de auditoría del 85 % en función de la puntuación de Puntos totales logrados frente a la puntuación de Puntos totales alcanzables. Además, hay 3 criterios de aprobación o reprobación de la auditoría. Para aprobar la auditoría, DEBEN cumplirse estos tres elementos de auditoría.

Dado que no todos los elementos de la auditoría pueden aplicarse a todas las granjas, algunos elementos se considerarán No Aplicables (NA). Es necesario eliminar estas preguntas de NA del recuento general. A continuación se proporciona un ejemplo de este proceso:

a.) Total de puntos posibles			b.) Total de NA	c.) Puntos ajustados alcanzables	d.) Total de puntos obtenidos	Porcentaje de auditoría general
Elementos	Valor	Puntos	Ejemplo	Ejemplo	Ejemplo	
5	50	250	(básico)	250	250	
26	25	650	(básico)	650	650	
31	10	310	1 @ 10	300	290	
74	3	222	4 @ 3	210	201	
<b>A.) Total de puntos posibles</b>  = 1432			<b>B.) Total de NA</b>  = 22	<b>C.) Total de puntos alcanzables</b> = A.-B. = 1432-22 = 1410	<b>D.) Total de puntos obtenidos</b>  = 1391	<b>D./C. = Porcentaje de auditoría general</b>  Ejemplo = 1391/1410 = 98%

**Paso 1-** Cuente el total de puntos posibles para todos los elementos de la **Herramienta de auditoría** con puntuación de las **normas de bienestar animal**.

**Paso 2-** Cuente el número de elementos de auditoría Total No aplicable (NA). Reste el total de NA del total de puntos posibles para todos los elementos. Esto le dará los puntos ajustados alcanzables para la auditoría.

**Paso 3-** Cuente los puntos totales obtenidos en la auditoría. Estos son los elementos de auditoría que estaban en conformidad.

**Paso 4-** Divida los puntos totales obtenidos por los puntos totales alcanzables ajustados para encontrar el porcentaje de auditoría general.

- Cada granja debe tener un porcentaje de auditoría general del 85 % o superior y cada uno de los elementos de aprobación o reprobación debe tratarse de manera satisfactoria para que una granja apruebe la auditoría.

## No conformidades

Todos los problemas de bienestar identificados con una pérdida de puntos durante una auditoría son analizados en la entrevista de salida por el auditor y se describirán en el **Informe de no conformidad**. El **Informe de no conformidad** enumerará las no conformidades encontradas por el auditor y deberá ser firmado tanto por el gerente como por el auditor. Todas las medidas correctivas acordadas en la entrevista de salida deben aplicarse, incluso si la granja recibe la certificación.

## Plan de acción correctiva

Se envía un Plan de acción correctiva en línea a American Humane dentro de los 10 días posteriores a la fecha del Informe de no conformidad. El Plan de acción correctiva describe los elementos identificados a través del proceso de auditoría y las medidas correctivas que tomará el productor.

## Finalización del Plan de acción correctiva

El Plan de acción correctiva se completa dentro de los 90 días y se envía un formulario de finalización en línea con la documentación de respaldo. Los productores están sujetos a una nueva auditoría a discreción del programa American Humane Certified™ después de completar el plan. Se permiten variaciones presentadas al programa American Humane Certified™ y con aprobación previa. Se recomienda a los productores informar al programa American Humane Certified™ sobre su progreso en las medidas correctivas durante el período de corrección.

Se espera que las granjas en el programa American Humane Certified™ mantengan estándares de bienestar altos durante el plazo de su certificación. Si después de una auditoría se determina que una granja en el programa American Humane Certified™ no cumple con los requisitos, se suspenderá la granja del programa inmediatamente. Las granjas suspendidas deben verificar la corrección de las no conformidades y aprobar una nueva auditoría antes de reincorporarse. El programa American Humane Certified™ se reserva el derecho a realizar controles de las granjas en cualquier momento durante el período de certificación.

# American Humane Certified™

## Herramienta de auditoría de normas de bienestar animal

### Ganado vacuno

➤ *Nota del auditor: la siguiente información debe completarse en su totalidad (a menos que sea N/A) y notificarse al programa American Humane Certified™ con la presentación de la auditoría.*

<b>AUDITOR:</b>	<b>FECHA DE LA AUDITORÍA:</b> De:                      Para:	<b>PUNTUACIÓN DE AUDITORÍA:</b>
<b>TITULAR DE LA LICENCIA:</b>		
<b>PRODUCTOR:</b>	<b>ADMINISTRADOR DE LICENCIAS:</b>	
Dirección:	Correo electrónico:	
Ciudad:	Oficina No.:	
Departamento:	Celular No.:	
CÓDIGO POSTAL:	Alt No.:	
País:	Fax No.:	
<b>UBICACIÓN DE LA GRANJA DE AUDITORÍA:</b>		
<b>GRANJA DE AUDITORÍA:</b>	<b>GERENTE DE GRANJA:</b>	<b>CUIDADOR:</b>
Dirección:	Correo electrónico:	Correo electrónico:
Ciudad:	Oficina No.:	Oficina No.:
Departamento:	Celular No.:	Celular No.:
CÓDIGO POSTAL:	Alt No.:	Alt No.:
País:	Fax No.:	Fax No.:
<b>PROVEEDOR DE GANADO:</b>	<b>TRANSPORTISTA:</b>	<b>PROCESADOR:</b>
<b>NOMBRE:</b>	<b>NOMBRE:</b>	<b>NOMBRE:</b>
Dirección:	Dirección:	Dirección:
Ciudad:	Ciudad:	Ciudad:
Departamento:	Departamento:	Departamento:
CÓDIGO POSTAL:	CÓDIGO POSTAL:	CÓDIGO POSTAL:
País:	País:	País:
Contacto:	Contacto:	Contacto:
Contacto #:	Contacto #:	Contacto #:

## DATOS DE LA GRANJA:

*(Solo ubicación auditada)*

### INSTALACIONES PRINCIPALES

Tipo de alojamiento:  
(establo / exterior / ambos)

Espacio de alojamiento auditado (m<sup>2</sup>  
[pies<sup>2</sup>]):  
(Solo si corresponde)

Espacio de pastizales auditado  
(hectáreas [acres]):  
(Solo si corresponde)

### **SOLO PARA INSTALACIONES PRINCIPALES:**

Terneros comprados:

Terneros vendidos:

Ganado de cría comprado:

Ganado de cría vendido:

Ganado faenado:

### INSTALACIONES SECUNDARIAS

*(Solo si corresponde)*

Tipo de alojamiento:  
(establo / exterior / ambos)

Espacio de alojamiento auditado (m<sup>2</sup>  
[pies<sup>2</sup>]):  
(Solo si corresponde)

Espacio de pastizales auditado  
(hectáreas [acres]):  
(Solo si corresponde)

### **SOLO PARA INSTALACIONES SECUNDARIAS:**

Terneros comprados:

Terneros vendidos:

Ganado de cría comprado:

Ganado de cría vendido:

Ganado faenado:

*Para más ubicaciones, proporcione la misma información anterior para otros sitios en otra hoja adjunta.*

**Nombre del grupo de productores o de marketing si se encuentra bajo contrato a plazo (OPCIONAL):**

**Lista de programas de garantía de calidad:**

## Notas de auditoría

- *Las normas American Humane Certified™ están redactadas para cubrir instalaciones en diferentes regiones geográficas y de temperatura e instalaciones que utilizan diferentes sistemas. Por lo tanto, no todas las secciones de estas normas se aplican a todas las instalaciones. Los agricultores deben cumplir con los mandatos locales, estatales o federales para la manipulación y el procesamiento de ganado vacuno que afecten el medio ambiente o la seguridad de su producto.*
- *Si se utiliza una empresa externa para otros procesos, como el marcado, la identificación o el sacrificio, debe haber documentación disponible que demuestre que las personas están debidamente capacitadas en estas áreas. Esto se puede lograr a través de documentos de capacitación o el Certificado de conformidad.*
- *Si el auditor observa actos deliberados de abuso hacia los animales durante el curso de la auditoría, debe suspender la auditoría y notificar de inmediato al gerente de la planta de incubación, a la empresa auditora y al programa American Humane Certified™. Se realizará una investigación para evaluar el incidente y determinar si se requieren medidas correctivas. Si se determina que el incidente es grave, es posible que se ponga al productor en un período de prueba del programa. Los productores que están en período de prueba deben implementar cambios en la gestión, la capacitación y las políticas de la empresa que, a satisfacción del programa American Humane Certified™, resuelvan efectivamente el problema, y la granja debe aprobar una auditoría de seguimiento. (Consulte también “Observaciones de aprobación o reprobación del auditor” al final de la auditoría).*

# Registros y gestión de la oficina

Un alto grado de cuidado y de control y ganadería responsables son fundamentales para garantizar un buen bienestar animal. Los gerentes y cuidadores deben estar completamente entrenados, capacitados y ser competentes en la cría y el bienestar de los animales y tener un buen conocimiento práctico de su sistema y del ganado a su cuidado.

Los siguientes registros y documentación deben estar disponibles para el auditor en el momento de la auditoría. Estos se guardarán como un Manual agrícola. Los ranchos pueden usar sus propios formularios para los registros o pueden usar los formularios de plantilla que se proporcionan en el Apéndice A de las Normas de bienestar animal para ganado vacuno completas.

## Política de la empresa y código de conducta del empleado

		Selección	Puntuación
M1	<p><b>Política de la empresa</b>                      Todo el personal debe disponer de la Política de la empresa en su idioma nativo. El personal debe firmar y fechar la copia a fin de indicar que se le ha proporcionado una copia y que comprende sus responsabilidades en virtud de la Política de la empresa, que debe incluir como mínimo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Énfasis en el compromiso de la empresa de brindar un entorno que promueva la aplicación de altas normas de bienestar animal;</li> <li><input type="checkbox"/> La implementación de una política de “tolerancia cero” que establezca que no se tolerarán los actos de abuso deliberados hacia los animales y, a discreción de la empresa, estas acciones se considerarán motivo de despido inmediato. Los actos de abuso incluyen, entre otros:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>o golpear al ganado,</li> <li>o dar portazos al ganado,</li> <li>o usar cualquier tipo de picana de manera inadecuada (en áreas sensibles del animal), o usar la picana eléctrica cuando ni el bienestar del animal ni el del manipulador están en peligro inmediato,</li> <li>o usar la inmovilización eléctrica por cualquier motivo,</li> <li>o conducir a los animales uno encima de otro, y</li> <li>o espolear o arrastrar a un animal caído;</li> </ul> </li> <li><input type="checkbox"/> La implementación de una política de “denunciantes” que proteja a los empleados que denuncian problemas de bienestar animal.</li> </ul> <p><i>American Humane recomienda que el productor implemente una política de incentivos que recompense a los cuidadores / cuadrillas por la excelencia en la cría humanitaria.</i></p>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/25
M2	<p><b>Código de conducta del empleado</b>                      Todo el personal debe disponer de un Código de conducta del empleado en su idioma nativo. El personal debe firmar y fechar la copia que se les ha proporcionado a fin de indicar que ha recibido una copia y que comprende sus responsabilidades en virtud de este Código de conducta, que debe incluir como mínimo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Se espera que todo el personal maneje al ganado de una manera positiva y compasiva en todo momento;</li> <li><input type="checkbox"/> Cada trabajador tiene la responsabilidad y se espera que contribuya a mantener altas normas de bienestar animal en todo momento en el desempeño de sus propias funciones;</li> <li><input type="checkbox"/> Además de las tareas asignadas al trabajador, cada uno también debe ser consciente de que los requisitos básicos tales como alimentación adecuada, agua, lecho limpio, etc. deben ser proporcionados al ganado a diario, y se debe realizar una acción directa o se debe notificar a un supervisor si faltara cualquiera de estas necesidades básicas; y</li> <li><input type="checkbox"/> Todo el personal tiene acceso al <b>Informe de incidente de bienestar animal</b> o un documento o protocolo de la empresa similar (como un número 800) para informar incidentes. El personal debe llenar y enviar este documento o informar de otra manera siempre que se observen incidentes preocupantes relacionados con el bienestar animal.</li> </ul>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/25

## Registros y documentación de oficina

<p><b>M3</b></p>	<p><b>Registros de producción</b>          Los registros completos de producción deben estar disponibles durante al menos un año en forma electrónica ,gráfica o tabular para cada especie y deben registrar los parámetros de desempeño, incluidos, entre otros:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Registros de movimiento de animales (ganado entrante y saliente);</li> <li><input type="checkbox"/> Cantidades y edades (es decir, ternero, novilla, etc.) de las muertes (con los motivos indicados, si se conocen) y fecha;</li> <li><input type="checkbox"/> Cantidades y edades del ganado sacrificado (con los motivos indicados) y fecha; y</li> <li><input type="checkbox"/> Cantidades y edades y edades del ganado caído y fecha.</li> </ul>	<p><input type="checkbox"/> <b>Sí</b>  <input type="checkbox"/> <b>No</b>  <input type="checkbox"/> N/A</p>	<p><b>/10</b></p>
<p><b>M4</b></p>	<p><b>Listas de verificación del sitio</b>          Deben haber registros disponibles durante al menos un año para cada sitio con la siguiente información para todos los animales mantenidos anterior y actualmente en ese sitio:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Cantidad de terneros comprados y terneros vendidos;</li> <li><input type="checkbox"/> Cantidad de ganado de cría comprado y vendido;</li> <li><input type="checkbox"/> Cantidad de ganado faenado;</li> <li><input type="checkbox"/> Superficie total de área de lecho o descanso;</li> <li><input type="checkbox"/> Cantidad de establos libres o área de lecho (descanso);</li> <li><input type="checkbox"/> Superficie total disponible para el ganado;</li> <li><input type="checkbox"/> Superficie total de pastoreo disponible cuando corresponda; y</li> <li><input type="checkbox"/> Capacidad del sitio en relación con la edad, el peso, la alimentación y la bebida, y el espacio de lecho.</li> </ul>	<p><input type="checkbox"/> <b>Sí</b>  <input type="checkbox"/> <b>No</b>  <input type="checkbox"/> N/A</p>	<p><b>/10</b></p>
<p><b>M5</b></p>	<p><b>Procedimientos operativos estándares (SOP)</b>          Los SOP deben estar disponibles como instrucciones escritas completas y actualizadas con regularidad, en el idioma nativo de los trabajadores, y deben estar relacionados con las actividades y los procedimientos diarios, semanales y mensuales. Los ejemplos pueden incluir, entre otros, los siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Protocolos para inspecciones de rutina de animales;</li> <li>○ Protocolos para inspección de rutina, mantenimiento y limpieza de equipos;</li> <li>○ Cualquier protocolo de bioseguridad (si corresponde, p. ej., mantenimiento de cercas, control de cebos para roedores, etc.);</li> <li>○ SOP para terneros y destete;</li> <li>○ SOP para la manipulación;</li> <li>○ SOP para el cuidado y manejo de animales enfermos o lesionados;</li> <li>○ SOP para identificación;</li> <li>○ SOP para el transporte;</li> <li>○ SOP para sacrificio; y</li> <li>○ Cualquier procedimiento adicional para mantener el cumplimiento de las regulaciones locales, estatales y federales aplicables.</li> </ul> <p>➤ <i>Nota para el auditor: marque “Sí” si <u>se encuentran disponibles</u> SOP para actividades y procedimientos diversos; marque “No” si no es así.</i></p>	<p><input type="checkbox"/> <b>Sí</b>  <input type="checkbox"/> <b>No</b>  <input type="checkbox"/> N/A</p>	<p><b>/10</b></p>

<b>M6</b>	<p><b>Plan de respuesta a emergencias</b>  Un Plan de respuesta a emergencias debe estar disponible en la oficina principal. Este plan debe incluir:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Planes de contingencia y las precauciones para hacer frente a eventos graves/emergencias con el fin de salvaguardar el bienestar de los animales, y los procedimientos que el personal responsable debe seguir en caso de eventos graves/emergencias como incendios, inundaciones, tormentas u otras condiciones meteorológicas severas, interrupción de la energía o el agua, interrupción de los suministros, etc.</li> <li><input type="checkbox"/> Procedimientos para garantizar que se pueda notificar a las personas responsables (y suplentes, si es necesario). Esto debe incluir los números de contacto principal y alternativo de las personas responsables de reaccionar ante emergencias, es decir, cuidadores y gerentes, miembros de la familia o propietario, según corresponda. <i>Nota: se recomienda proporcionar los números de contacto de al menos tres cuidadores responsables o miembros de la familia cuando sea posible, y un “árbol de llamadas” para garantizar que todas las partes responsables puedan ser contactadas si es necesario.</i></li> </ul> <p>Nota: el Plan de respuesta a emergencias también debe incluir información y números de contacto de emergencia, es decir, la dirección del sitio y otra información relevante, contactos del departamento de bomberos, empresas de servicios públicos locales, etc.</p>	<input type="checkbox"/> <b>Sí</b> <input type="checkbox"/> <b>No</b> <input type="checkbox"/> <b>N/A</b>	<b>/10</b>
-----------	--	---	------------

### Planes de nutrición, iluminación y salud del rebaño

<b>M7</b>	<p><b>Plan de nutrición</b>  Un plan de nutrición debe estar disponible en la oficina principal. Este plan incluye:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Certificación o prueba de que la dieta se elaboró en consulta con un nutricionista calificado del ganado O en consulta con el veterinario u otra persona calificada que utilice alimentos mezclados comercialmente.</li> <li><input type="checkbox"/> Demostración de que la dieta cumple con los siguientes requisitos (como una carta del nutricionista u otra persona calificada u otra evidencia que confirme lo siguiente): <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> La dieta para cada grupo etario ha sido elaborada de acuerdo con las pautas nutricionales proporcionadas por las normas del Consejo Nacional de Investigación (NRC, por sus siglas en inglés) publicadas más recientemente;</li> <li><input type="checkbox"/> Los piensos <u>no</u> contienen fuentes de proteínas derivadas de rumiantes, con la excepción de la leche y los productos lácteos;</li> <li><input type="checkbox"/> No se utilizan hormonas o promotores de crecimiento como aditivos para el pienso en la <u>formulación declarada</u> para el <u>productor declarado</u>; y</li> <li><input type="checkbox"/> No se utilizan antibióticos o agentes antiparasitarios en los alimentos en la <u>formulación declarada</u> para el <u>productor declarado</u>, excepto y a menos que sea por razones terapéuticas permitidas según lo prescrito por un veterinario a cargo y según lo documentado en el Plan de salud animal.</li> </ul> </li> </ul>	<input type="checkbox"/> <b>Sí</b> <input type="checkbox"/> <b>No</b> <input type="checkbox"/> <b>N/A</b>	<b>/10</b>
-----------	--	---	------------

<b>M8</b>	<p>El Plan de nutrición también debe incluir:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Especificaciones para una dieta que se ajuste según corresponda a la edad y raza del ganado con el fin de promover una nutrición equilibrada. En todos los casos se debe proporcionar el mantenimiento nutricional a través de la alimentación de forrajes de calidad, concentrados minerales, etc. para mantener una buena salud.</li> <li><input type="checkbox"/> El ganado no debe mantenerse en un entorno que pueda predisponerlo a la deficiencia de nutrientes. Los gerentes deben estar al tanto de cualquier deficiencia de minerales para corregirla según corresponda.</li> <li><input type="checkbox"/> Especificaciones de que los cambios en el tipo y la cantidad del pienso deben introducirse de manera gradual para reducir los riesgos de problemas digestivos como la acidosis.</li> <li><input type="checkbox"/> El ganado adulto debe contar con una fuente suplementaria de fibra para promover la rumia. La fibra debe ser de tal calidad y longitud que estimule la rumia y ayude a evitar la acidosis contribuyendo a una digestión adecuada.</li> </ul>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<b>/3</b>
<b>M9</b>	<p>El Plan de nutrición también debe incluir:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Registros de alimentos que se han conservado durante al menos un año, que incluyen lo siguiente: <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Identificación de la fábrica de alimentos y si es fuente principal o secundarias de pienso; y</li> <li><input type="checkbox"/> Componentes de alimentos/concentrados de alimentos (minerales/aminoácidos, etc.) utilizados en cada sitio.</li> <li><input type="checkbox"/> Un registro por escrito de los ingredientes de los piensos y la tasa de inclusión de pienso compuesto y suplementos alimenticios;</li> </ul> </li> <li><input type="checkbox"/> Registros del proveedor de alimentos con una declaración de cumplimiento de que los ingredientes del alimento cumplen con todos los requisitos de la FDA para la seguridad de los alimentos.</li> </ul>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<b>/3</b>
<b>M10</b>	<p><b>Iluminación</b>  Se debe disponer de iluminación adecuada, ya sea natural o artificial, fija o portátil, para permitir que el ganado y las instalaciones o equipos sean inspeccionados minuciosamente en cualquier momento.</p>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<b>/3</b>

<p><b>M11</b></p>	<p><b>Plan de salud del rebaño</b>  Un Plan de salud del rebaño (HHP, por sus siglas en inglés) por escrito debe estar disponible en la oficina principal. Este plan debe incluir:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Una certificación o prueba de que el HHP se ha desarrollado en consulta con el veterinario del rebaño: <ul style="list-style-type: none"> <li>o El veterinario del rebaño debe firmar y fechar el HHP; y</li> <li>o El HHP debe actualizarse anualmente.</li> </ul> </li> <li><input type="checkbox"/> Registros de protocolos de vacunación y cualquier vacuna.</li> <li><input type="checkbox"/> Registros de protocolos de tratamiento y cualquier tratamiento, incluidos:</li> <li><input type="checkbox"/> Identificación del animal o animales.</li> <li><input type="checkbox"/> El tipo y el motivo del tratamiento.</li> <li><input type="checkbox"/> Fechas de los tratamientos.</li> <li><input type="checkbox"/> Los tipos/la vía de administración y las cantidades de medicamentos utilizados.</li> <li><input type="checkbox"/> Detalles del uso terapéutico, definido como tratamiento, prevención y control, según lo permitan las leyes vigentes, de cualquier antibiótico (incluidos los ionóforos), antiparasitario y antifúngico, que incluye los requisitos de que los antibióticos, antiparasitarios y antifúngicos solo deben usarse terapéuticamente según lo prescrito por el veterinario del rebaño;</li> <li><input type="checkbox"/> El uso terapéutico debe ser para animales individuales O para grupos específicos de animales solo cuando el veterinario del rebaño lo especifique mediante la determinación de que todo el grupo tiene un alto riesgo de contraer una enfermedad;</li> <li><input type="checkbox"/> El uso terapéutico está de acuerdo con la última edición del <b>Uso prudente de antimicrobianos para veterinarios vacunos</b> de la FDA y cumple con los períodos de retiro;</li> <li><input type="checkbox"/> Registros de cualquier procedimiento quirúrgico.</li> <li><input type="checkbox"/> Niveles de tolerancia para el rendimiento general del rebaño;</li> <li><input type="checkbox"/> Causas de morbilidad y mortalidad cuando se conozcan.</li> <li><input type="checkbox"/> Objetivos para otros aspectos de la salud del rebaño.</li> <li><input type="checkbox"/> No se pueden usar beta-agonistas ni antibióticos (excepto ionóforos) para aumentar la eficacia de la alimentación o el crecimiento.</li> </ul> <p>NOTA: El tratamiento nunca debe suspenderse para mantener una política de producción libre de antibióticos. Los animales deben recibir el tratamiento adecuado, incluidos antibióticos, si los prescribe el veterinario de la parvada, independientemente de la política de producción libre de antibióticos.</p>	<p><input type="checkbox"/> Sí  <input type="checkbox"/> No  <input type="checkbox"/> N/A</p>	<p>/25</p>
-------------------	--	---	------------

<p><b>M12</b></p>	<p>El Plan de salud del rebaño también debe incluir:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Planes de gestión para la prevención de dolencias físicas;</li> <li><input type="checkbox"/> Aunque los problemas en las patas son raros en el ganado vacuno criado en forma extensiva, se debe prestar atención al estado de las patas del ganado reproductor dependiendo de las condiciones de su pastura o corral: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Si se identifica un problema, se debe implementar un plan de cuidado de las patas como se especifica en el HHP, utilizando métodos que sean adecuados para la afección o los animales y la granja individual,</li> </ul> </li> <li><input type="checkbox"/> Planes de acción para la mitigación y la prevención de lesiones recurrentes, lo que sugiere que existe una causa común que se atribuye a características físicas del entorno o al procedimiento de manipulación;</li> <li><input type="checkbox"/> Medidas prácticas implementadas para prevenir o controlar las infestaciones parasitarias externas e internas;</li> <li><input type="checkbox"/> Procedimientos a seguir en caso de un brote de comportamiento anormal, incluidos cambios apropiados e inmediatos en el sistema de gestión. Si se desarrollan comportamientos anormales repetidamente e inhiben la actividad normal del animal en cualquier área en particular, se debe acordar un programa de modificación y enriquecimiento junto con el veterinario de la granja. Esto excluye el frotamiento repetido de cepillos diseñados para tal fin. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ <i>Con fines de observación, los siguientes patrones posibles de comportamiento anormal repetitivo pueden incluir frotarse repetidamente en ausencia de enfermedad, enrollar la lengua o aerofagia, morder o masticar barotes, pica (lamer o masticar objetos sólidos), comer tierra, arena o polvo, chuparse el ombligo, chuparse las orejas, beber orina o bramidos persistentes. Las observaciones se realizan durante un período prolongado de tiempo.</i></li> <li>○ <i>El montaje excesivo dentro de los corrales de engorde puede ser indicativo del Síndrome de Buller Steer (BSS, pos sus siglas en inglés). En este caso, el novillo debe ser retirado del corral. Aunque no se conoce la causa precisa del BSS, los estudios indican que las altas densidades de población son un factor contribuyente; y</i></li> </ul> </li> <li><input type="checkbox"/> El programa adoptado y seguido para la prevención y el control de organismos que causan problemas de seguridad alimentaria.</li> </ul>	<p><input type="checkbox"/> Sí  <input type="checkbox"/> No  <input type="checkbox"/> N/A</p>	<p><b>/10</b></p>
<p><b>M13</b></p>	<p><b>Parámetros de rendimiento del rebaño</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Se deben establecer límites de tolerancia para el rendimiento del rebaño. El rebaño debe ser controlado continuamente para determinar los parámetros de rendimiento del rebaño, que incluye las enfermedades de : producción, las enfermedades infecciosas y las lesiones como resultado del alojamiento, la cría y la manipulación. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ <i>Esto incluye, por ejemplo: trastornos metabólicos (hipocalcemia, hipomagnesemia, cetosis, abomaso desplazado, laminitis, meteorismo, acidosis), septicemia, enteritis, problemas al parto, lesiones físicas repetitivas, enfermedades respiratorias, estado corporal o animales no ambulatorios .</i></li> </ul> </li> <li><input type="checkbox"/> Cuando se conozcan las causas de morbilidad y mortalidad y otros aspectos de la salud del rebaño: todas las muertes súbitas, brotes de enfermedades e incidentes en los que el ganado sea sacrificado de forma humanitaria deben ser registrados e investigados en consulta con el veterinario del rebaño cuando sea necesario.</li> <li><input type="checkbox"/> Cuando los parámetros de rendimiento del rebaño estén por debajo de los límites de tolerancia establecidos por el productor y el veterinario del rebaño en el Plan de salud del rebaño, o si el número de animales muertos o sacrificados supera los parámetros del HHP, se debe informar al veterinario y ajustar las prácticas de manejo o adoptar un programa de mitigación hasta que el problema haya sido resuelto.</li> </ul>	<p><input type="checkbox"/> Sí  <input type="checkbox"/> No  <input type="checkbox"/> N/A</p>	<p><b>/10</b></p>

## Planes de Bioseguridad

<p><b>M14</b></p>	<p><b>Plan de bioseguridad, estructural/accesos</b> El plan de bioseguridad estructural debe estar disponible e incluir como mínimo el mantenimiento de cercos perimetrales para la exclusión de otro ganado.</p> <p>Para instalaciones que no sean a campo abierto, como corrales de engorde, si corresponde, la bioseguridad estructural debe incluir políticas y procedimientos para la exclusión de visitantes no aprobados y el manejo de los visitantes aprobados.</p>	<p><input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A</p>	<p>/3</p>
<p><b>M15</b></p>	<p><b>Plan de bioseguridad, operativo</b> El plan de bioseguridad operativo debe estar disponible e incluir como mínimo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Las precauciones de bioseguridad que se toman para prevenir la introducción de enfermedades cuando se ingresen nuevos animales a la operación ganadera. Esto debe incluir métodos de control, certificados de salud o cuarentena de los nuevos animales aislados de otro ganado durante 15 a 30 días u otro tiempo según las instrucciones del veterinario del rebaño:             <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Los proveedores deben brindarle a los gerentes los registros de vacunación y tratamiento adecuado, cuando se recibe nuevo ganado en el sitio,</li> <li><input type="checkbox"/> Deben proporcionarse instalaciones de aislamiento para observar y analizar a los nuevos animales antes de integrarlos con el resto del rebaño, o el nuevo ganado debe recibir el tratamiento adecuado (para el control de endo y ectoparásitos), y</li> <li><input type="checkbox"/> Los toros alquilados solo deben utilizarse cuando no haya otra alternativa disponible. El toro alquilado debe ser examinado para determinar su posible estado de enfermedad antes de su introducción; y</li> </ul> </li> <li><input type="checkbox"/> Protocolos para evitar la contaminación cruzada (por ejemplo, palas que no se utilizan tanto para el estiércol como para el pienso, etc.).</li> </ul> <p>Para instalaciones que no sean a campo abierto, tales como corrales de engorde, si corresponde, la bioseguridad estructural debe incluir políticas y procedimientos que incluyan, entre otras cosas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> El mantenimiento de métodos y protocolos de control de plagas, como cebos y trampas;</li> <li><input type="checkbox"/> Las fuentes de alimentación a granel y de agua de emergencia cubiertas y protegidas, y se eliminan otros elementos que posiblemente atraigan plagas, roedores, moho, etc.;</li> <li><input type="checkbox"/> Protocolos y horarios de limpieza o desinfección de instalaciones y equipos; y</li> <li><input type="checkbox"/> (si procede) restricciones para el acceso de animales domésticos o salvajes.</li> </ul>	<p><input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A</p>	<p>/10</p>
<p><b>M16</b></p>	<p><b>Plan de eliminación de residuos</b> Cada ubicación debe mantener un Plan de eliminación de residuos que detalle los protocolos para la eliminación segura y adecuada de desechos médicos, objetos punzantes, cadáveres y otros desechos que representan una amenaza potencial para la salud y la seguridad de los animales y las personas.</p>	<p><input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A</p>	<p>/10</p>

## SOP para terneros y destete

<p><b>M17</b></p>	<p><b>Calostro para terneros</b> Tanto para terneros hembra como para terneros macho:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Es vital que cada ternero recién nacido reciba calostro adecuado y de calidad (2 a 4 cuartos de galón [1892 a 3785 cm<sup>3</sup>]) de su madre, de otra vaca que haya parido recientemente o de una fuente de calostro congelado o seco tan pronto como sea posible después del nacimiento y a más tardar dentro de las primeras 6 a 8 horas de vida.             <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> La fuente de calostro congelado o seco debe suministrar un mínimo de 100 gramos de inmunoglobulina G por dosis.</li> </ul> </li> <li><input type="checkbox"/> Los registros deben mostrar que los terneros comprados han recibido calostro como se indica anteriormente.</li> </ul>	<p><input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A</p>	<p><b>/25</b></p>
<p><b>M18</b></p>	<p><b>Entorno térmico</b> Se deben tomar las precauciones adecuadas para prevenir y resolver la hipotermia en los terneros jóvenes. <i>Si bien los terneros jóvenes sanos pueden tolerar bajas temperaturas del aire, los animales recién nacidos, los terneros que han sido transportados o privados de alimentos y los terneros enfermos son particularmente vulnerables a la hipotermia.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> La hipotermia y estrés adicional deben ser evitados en edificios bien ventilados y sin calefacción mediante el uso lechos gruesos y secos y evitando corrientes de aire.</li> <li><input type="checkbox"/> Los terneros enfermos deben recibir calor artificial si las condiciones ambientales lo justifican.</li> <li><input type="checkbox"/> Si paren en pastos, los pastos deben proporcionar a las vacas un ambiente de parto seco y acceso a un refugio natural o artificial según lo impongan las condiciones climáticas.</li> </ul>	<p><input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A</p>	<p><b>/3</b></p>
<p><b>M19</b></p>	<p>Cuando haya un alto riesgo de enfermedades infecciosas, se debe considerar la cuarentena individual de los terneros durante el período inicial de crianza hasta por 5 semanas.</p>	<p><input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A</p>	<p><b>/3</b></p>
<p><b>M20</b></p>	<p><b>Destete en entornos de rancho</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Los terneros no deben ser destetados antes de los 3 meses de edad. Se recomienda dejar mamar a los terneros hasta los 6 meses de edad.</li> <li><input type="checkbox"/> Los terneros deben ser destetados teniendo en cuenta la limitación del estrés en los animales, por ejemplo, destetándolos en un ambiente familiar, usando un destete con cercas y destetadores de plástico o mezclándolos con novillas durante el proceso de destete.</li> <li><input type="checkbox"/> Los terneros deben ser destetados y vacunados no antes de 30 a 45 días antes de ser transportados.</li> <li><input type="checkbox"/> <u>Nunca se debe transportar a los terneros recién destetados. Nunca se deben escuchar las vocalizaciones de los terneros recién destetados en un entorno de transporte.</u></li> </ul>	<p><input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A</p>	<p><b>/25</b></p>

## SOP para la manipulación

M21	<p>El ganado se debe manipular de manera silenciosa en todo momento, y se deben hacer esfuerzos para acostumbrar o familiarizar al ganado al contacto con los cuidadores (manipuladores).</p> <p>En ningún momento se debe gritar al ganado. El ganado debe ser manipulado con la menor cantidad de fuerza necesaria. En todos los casos, se debe tener cuidado para evitar dolores o angustias innecesarias.</p>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3
M22	<p><b>Uso de ayudas para la manipulación</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Los palos y las banderas deben usarse solo como ayudas de manejo inofensivas (es decir, como extensiones del brazo).</li> <li><input type="checkbox"/> Los palos no deben usarse para golpear, pegar o pinchar excesivamente al ganado.</li> <li><input type="checkbox"/> <u>No se deben usar picanas eléctricas excepto cuando la seguridad animal o humana esté en riesgo y sea el último recurso.</u></li> <li><input type="checkbox"/> Los cuidadores no deben llevar picanas eléctricas de manera rutinaria.</li> <li><input type="checkbox"/> Los manipuladores deben usar las colas suavemente solo si es necesario para dirigir el movimiento del animal.</li> </ul> <p>➤ <i>Nota: consulte también "P/F1" a continuación.</i></p>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/25
M23	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> El ganado no debe ser conducido a menos que la salida o el camino a seguir de la primera vaca esté despejado.</li> <li><input type="checkbox"/> No se debe apurar o hacer correr por pasillos, pasadizos o puertas al ganado</li> </ul>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3
M24	<p>Se debe disponer de una unidad de manipulación de ganado, compuesta por un sistema de recolección y un método de inmovilización adecuado al tipo, temperamento y número de animales que se manipularán.</p>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3
M25	<p><b>Uso de inmovilización</b></p> <p>El ganado no debe estar inmovilizado de manera ceñida (es decir, atado o dentro de una cornadiza) excepto en las siguientes circunstancias, y en su caso, por no más de 4 horas. El ganado no debe ser privado de agua por más de 2 horas o menos si el ganado está a la intemperie o si las condiciones son calurosas. La inmovilización ceñida está permitida solo en las siguientes circunstancias:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Durante la duración de cualquier examen, prueba de rutina, muestreo de sangre o tratamiento veterinario.</li> <li>○ Mientras está siendo alimentado.</li> <li>○ Para el marcado, lavado o pesaje.</li> <li>○ Mientras se limpian las instalaciones.</li> <li>○ Durante la inseminación artificial.</li> <li>○ Durante el recorte de pezuñas.</li> <li>○ A la espera de la carga para el transporte.</li> </ul>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3
M26	<p><b>Inmovilización de ganado</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Los tranquilizantes (inmovilizaciones químicas) se pueden usar solo cuando la inmovilización mecánica no es una opción (como para inmovilizar a un animal agresivo), y solo deben ser suministrados por el veterinario de la granja y solo a su discreción.             <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> No se debe utilizar tranquilizantes en ninguna situación en la que el animal pueda lesionarse, como cerca de aguas abiertas, en pendientes pronunciadas, etc.</li> <li><input type="checkbox"/> El animal debe ser vigilado de cerca hasta que se haya recuperado y no esté más en riesgo de lesionarse a sí mismo o a otros animales.</li> </ul> </li> <li><input type="checkbox"/> No se permite el uso de inmovilización eléctrica en ninguna circunstancia.</li> </ul>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3
M27	<p><b>Uso de perros</b></p> <p>Los perros, incluidos los perros de trabajo, deben estar debidamente entrenados, no deben causar lesiones ni angustia al ganado y deben estar bajo control en todo momento.</p>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3

## SOP para el cuidado y manejo de animales enfermos o lesionados

<p><b>M28</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Se deben realizar todos los esfuerzos para garantizar el diagnóstico rápido, el tratamiento inmediato y la recuperación óptima de cualquier animal enfermo o lesionado.</li> <li><input type="checkbox"/> Si un animal no responde al tratamiento, debe ser sacrificado de manera humanitaria.</li> <li><input type="checkbox"/> Si un animal tiene un dolor fuerte e incontrolable, debe ser sacrificado inmediatamente.</li> <li><input type="checkbox"/> Ningún animal vivo puede salir de la granja a menos que pueda caminar sin ayuda, excepto como se indica a continuación.</li> </ul>	<p> <input type="checkbox"/> Sí  <input type="checkbox"/> No  <input type="checkbox"/> N/A         </p>	<p style="text-align: center;"><b>/3</b></p>
<p><b>M29</b></p>	<p><b>Ganado no ambulatorio (“caído”)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Se debe tener cuidado para evitar causar dolor o angustia innecesaria a un animal enfermo o lesionado que no puede moverse. Está prohibido moverlos por medios que puedan causar más daño físico o psicológico. <i>Consulte las pautas del Instituto Norteamericano de la Carne, para conocer los métodos aceptables para mover ganado no ambulatorio.</i> <u>Los animales no ambulatorios (y los ambulatorios) no deben ser movidos levantándolos con cadenas, arrastrándolos o levantándolos sin soporte corporal completo: hacerlo se considera un acto de abuso intencional. Ver también P/F1.</u></li> <li><input type="checkbox"/> Está permitido el uso de elevadores de cadera solo para asistencia de emergencia a corto plazo. No debe dejarse al ganado desatendido cuando se utilizan elevadores de cadera.</li> <li><input type="checkbox"/> Se pueden usar maneadores de patas traseras ("separadores") solo cuando sea necesario para evitar que el ganado se vuelva no ambulatorio.</li> </ul> <p><i>Los avances médicos en el tratamiento del ganado han hecho posible ayudar al ganado caído a recuperar la salud y la productividad.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Cuando el veterinario de la granja determine que un animal caído se puede mover con éxito con niveles limitados de dolor y angustia, y cuando el veterinario determine que el animal caído es un buen candidato para el tratamiento, puede ser transportado de forma humanitaria desde la granja a un centro médico utilizando métodos aprobados.</li> <li><input type="checkbox"/> Si el veterinario de la granja determina que un animal no puede ser transportado o tratado con éxito, debe ser sacrificado de forma humanitaria e inmediata.</li> <li><input type="checkbox"/> El transporte, el tratamiento o la eutanasia del animal deben estar documentados en los registros de atención médica en el Manual Agrícola de American Humane Certified™.</li> </ul> <p><i>Consulte “Care for the Downer Cow” de la U.C. Davis para obtener recomendaciones adicionales.</i></p> <p><i>Referencia: Stull, Berry, Reynolds, y Payne. 2008. Care for the Downer Cow. (Pequeño letrero publicado por la U.C. Davis.)</i></p>	<p> <input type="checkbox"/> Sí  <input type="checkbox"/> No  <input type="checkbox"/> N/A         </p>	<p style="text-align: center;"><b>/50</b></p>

<b>M30</b>	<p><b>Separación y cuidado de animales enfermos y lesionados</b> Se deben tomar medidas para la separación y el cuidado de los animales enfermos y lesionados.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Cualquier animal que padezca una enfermedad o lesión debe ser separado y tratado sin demora, y se debe buscar asesoramiento veterinario cuando sea necesario.</li> <li><input type="checkbox"/> Si el animal no responde al tratamiento, o si tiene dolor fuerte o sufre, y el veterinario determina que es improbable que se recupere, ese animal debe ser sacrificado de forma humanitaria e inmediata.</li> <li><input type="checkbox"/> Si se utilizan, los corrales de aislamiento se deben mantener limpios y deben ser de un tamaño adecuado para la edad, el tamaño y la raza del animal.</li> <li><input type="checkbox"/> Los animales en los corrales de aislamiento deben poder ponerse de pie, darse la vuelta, acostarse, descansar y acicalarse sin impedimentos.</li> <li><input type="checkbox"/> <u>El agua y el alimento deben estar fácilmente accesibles incluso para los animales no ambulatorios.</u></li> <li><input type="checkbox"/> La orina y las heces de los corrales de aislamiento para animales enfermos y lesionados deben desecharse sin riesgo de propagar la infección al demás ganado.</li> <li><input type="checkbox"/> Los corrales deben estar contruidos para facilitar la limpieza y desinfección efectivas de las superficies y la posible remoción de un cadáver del área.</li> </ul>	<input type="checkbox"/> <b>Sí</b> <input type="checkbox"/> <b>No</b> <input type="checkbox"/> <b>N/A</b>	<b>/25</b>
------------	---	---	------------

## SOP para identificación

M31	<p>Cuando se utilicen collares, bandas para la cola, etiquetas para las orejas, bandas para las piernas o RFID con fines de identificación, deben colocarse con cuidado y ajustarse según sea necesario para evitar dolores o angustias innecesarios (por ejemplo, por estar demasiado apretados, etc.)</p>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3
M32	<p>El marcado del ganado debe ser realizado por personal capacitado de manera rápida, con pericia y con el equipo adecuado de una manera que evite el dolor y la angustia innecesarios.</p> <p><u>Los siguientes métodos de identificación NO están permitidos para su uso en la identificación de ganado:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Marcas en la mandíbula y perforaciones en las orejas.</li> <li><input type="checkbox"/> Cualquier alteración quirúrgica para su identificación, como cortes en las orejas, marcas en la papada (cortar tiras de piel del animal), etc.</li> </ul> <p>Los marcadores temporales de ganado (es decir, crayones, tiza y pinturas) deben estar especialmente desarrollados para ese propósito y no deben ser tóxicos.</p> <p>_____ Métodos de identificación utilizados.</p>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/25

## Registros de capacitación de cuidadores

*La educación continua del personal que tiene contacto diario con el ganado es una de las formas más importantes de garantizar comportamientos que apoyen y promuevan el bienestar animal. Es importante disponer de documentación que confirme la capacitación del personal en aspectos del bienestar del rebaño adecuados al nivel de operación.*

M33	<p><b>Documentación de capacitación</b></p> <p><i>Nota: se aplica a <u>toda la capacitación</u> en esta sección "Registros de la capacitación de los cuidadores"</i></p> <p>Los cuidadores deben recibir capacitación en el momento de la orientación, así como cursos anuales de actualización/recuperación (y oportunidades de formación continua y desarrollo profesional) y capacitación especializada, en aspectos de bienestar animal adecuados al nivel de operación. Para toda la capacitación del personal:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> La capacitación debe darse en la lengua materna de los trabajadores.</li> <li><input type="checkbox"/> La capacitación puede incluir SOP de la empresa, videos, manuales, entornos de aula, instrucción en línea, etcétera según corresponda.</li> <li><input type="checkbox"/> La capacitación <u>debe</u> incluir experiencia práctica y evaluaciones.</li> <li><input type="checkbox"/> La capacitación debe incluir la revisión de las <b>Normas de bienestar animal de American Humane Certified™</b>.</li> <li><input type="checkbox"/> La capacitación debe definir claramente lo que se espera de cada cuidador para que cada uno sea plenamente consciente de sus deberes y responsabilidades.</li> <li><input type="checkbox"/> Los registros de capacitación deben estar firmados tanto por el capacitador como por el aprendiz, e incluir los temas de capacitación y la fecha de orientación, actualización anual, curso de repaso o capacitación especializada.</li> </ul>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/10
-----	---	--	-----

<p><b>M34</b></p>	<p><b>Capacitación para todos los cuidadores</b>  Antes de que se les asigne la responsabilidad del bienestar de las gallinas, todos los cuidadores deben estar debidamente capacitados. Como mínimo, el programa de capacitación para todos los cuidadores en contacto directo con los animales debe incluir los siguientes temas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Capacitación y validación en los métodos seguros, correctos y aprobados de manejo de ganado y uso de unidades de manejo de ganado de una manera que minimice el estrés innecesario para el ganado, que incluye: <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Comprensión de las características conductuales del ganado y los posibles factores de estrés a los que puede estar sujeto, cómo reacciona el ganado frente a otro ganado, frente al hombre y frente a ruidos, vistas, sonidos y olores extraños;</li> <li><input type="checkbox"/> Uso de campos visuales (es decir, el ganado tiene un campo de visión amplio pero tiene un punto ciego detrás de él, en el que los manipuladores deben evitar entrar) y zonas de fuga (un área imaginaria que, si los manipuladores entran, hará que el animal quiera alejarse. Los manipuladores controlan el movimiento de un animal entendiendo la zona de fuga);</li> <li><input type="checkbox"/> Iluminación (ya que el ganado prefiere pasar de la oscuridad a la luz); y</li> <li><input type="checkbox"/> Cuándo y cómo usar cosas como palos y otros implementos;</li> </ul> </li> <li><input type="checkbox"/> Conocimiento del comportamiento normal del ganado y el rebaño para reconocer los signos que indican buena salud y bienestar para que en la eventualidad de que surja un problema inminente sean capaces de reconocerlo en las etapas más tempranas;</li> <li><input type="checkbox"/> Reconocimiento de las acciones conductuales del ganado que a primera vista indican una incapacidad de los animales para termorregularse (tales como jadeos intensos y oscilación de la cabeza) y las acciones que se deben tomar para aliviar al ganado, especialmente cuando se requieren acciones inmediatas;</li> <li><input type="checkbox"/> Conocimiento básico de lo que compone una nutrición adecuada en el ganado lechero;</li> <li><input type="checkbox"/> Conocimiento de las condiciones corporales normales en el ganado y los pasos necesarios a seguir si surgen problemas;</li> <li><input type="checkbox"/> Reconocer las señales de comportamiento anormal y miedo.</li> <li><input type="checkbox"/> Reconocimiento de las desviaciones de la actividad normal del rebaño;</li> <li><input type="checkbox"/> Comprensión de las necesidades físicas y ambientales del ganado en cada temporada y especialmente durante la reproducción, el parto y el destete, etc.;</li> <li><input type="checkbox"/> Conocimiento básico de los signos de enfermedades, dolencias y lesiones comunes y saber cuándo se debe tomar una acción directa o cuándo se debe notificar al personal responsable; y</li> <li><input type="checkbox"/> Conocer los procedimientos que se deben seguir en caso de emergencia, es decir, el Plan de respuesta a emergencias.</li> </ul>	<p><input type="checkbox"/> Sí  <input type="checkbox"/> No  <input type="checkbox"/> N/A</p>	<p><b>/10</b></p>
-------------------	--	---	-------------------

<p><b>M35</b></p>	<p><b>Capacitación especializada de cuidadores</b>          Debe contarse con documentación para la capacitación de los cuidadores que son responsable de realizar tareas especializadas, con énfasis en el bienestar animal, minimizando el dolor y la angustia de los animales y optimizando la salud. La capacitación especializada incluye, entre otras cuestiones, lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> la capacitación específica en el control rutinario de la salud individual del ganado; reconocimiento de condiciones o comportamientos inusuales; reconocimiento de signos para la detección temprana de lesiones y cojeras, enfermedades y dolencias y las acciones correctivas adecuadas y oportunas a tomar, ya sea por la acción directa del cuidador o mediante la notificación al personal responsable;</li> <li><input type="checkbox"/> capacitación específica para el personal responsable de cualquier equipo que afecte el bienestar animal, como barreras de ganado, pasarelas de encierro, equipo de inmovilización, equipo de manipulación de caídos, etc., que incluye:             <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> uso adecuado del equipo,</li> <li><input type="checkbox"/> realización de un mantenimiento de rutina para garantizar que el equipo se mantenga en buen estado de funcionamiento,</li> <li><input type="checkbox"/> reconocimiento de las señales comunes de mal funcionamiento, y</li> <li><input type="checkbox"/> conocimiento de las acciones que se deben realizar en caso de falla del equipo;</li> </ul> </li> <li><input type="checkbox"/> comprensión de los principios fundamentales de la ganadería y la genética;</li> <li><input type="checkbox"/> capacitación en los procesos durante la reproducción, en especial en la selección de toros, semen y embriones aptos para su uso en novillas;</li> <li><input type="checkbox"/> capacitación en procedimientos para el parto y el cuidado del ternero recién nacido;</li> <li><input type="checkbox"/> capacitación en la anatomía funcional de la pezuña normal, y su cuidado y tratamiento; y</li> <li><input type="checkbox"/> capacitación en la anatomía funcional del pezón y la ubre normales.</li> </ul>	<p> <input type="checkbox"/> <b>Sí</b>  <input type="checkbox"/> <b>No</b>  <input type="checkbox"/> <b>N/A</b> </p>	<p><b>/10</b></p>
<p><b>M36</b></p>	<p><b>Capacitación adicional</b>          Antes de realizar procedimientos que tengan la posibilidad de causar sufrimiento (p. ej., inyecciones, dosificación oral, recorte de pezuñas, desyemado o descornado, castración, identificación, etc.), el cuidador debe ser capaz de demostrarle al entrenador que es idóneo en la realización de esos procedimientos, con énfasis en el bienestar animal, minimizando el dolor y la angustia de los animales, y optimizando la recuperación. La capacitación adicional incluye, entre otras cuestiones, lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Capacitación específica en el reconocimiento de ganado sacrificados y caído, para determinar si un animal necesita ser sacrificado y quién es responsable de tomar la decisión, y determinar si el transporte de vacas caídas es conveniente;</li> <li><input type="checkbox"/> capacitación específica y certificación de la competencia de los cuidadores aprobados en técnicas aprobadas de eutanasia;</li> <li><input type="checkbox"/> capacitación específica y certificación de la idoneidad en los procedimientos y protocolos de cría aprobados; y</li> <li><input type="checkbox"/> capacitación en los métodos adecuados de marcado o identificación el ganado de una manera que evite el dolor y la angustia innecesarios.</li> </ul>	<p> <input type="checkbox"/> <b>Sí</b>  <input type="checkbox"/> <b>No</b>  <input type="checkbox"/> <b>N/A</b> </p>	<p><b>/10</b></p>
<p><b>M37</b></p>	<p><b>Capacitación de trabajadores externos</b>          Los trabajadores fuera del control del rancho, como recortadores de pezuñas, compañías de transporte, etc., deben estar familiarizados y cumplir con todos los requisitos de estas normas relacionados con sus funciones, incluidos, entre otros, el manejo y movimiento de ganado, incluidos los animales caídos, protocolos aprobados para el transporte de ganado, y desempeñar sus funciones de manera competente y de una manera que minimice el estrés indebido de los animales, etc.</p> <p>Debe haber documentación disponible para confirmar las calificaciones de cualquier empleado externo, como registros de capacitación, un Certificado de conformidad, etc.</p>	<p> <input type="checkbox"/> <b>Sí</b>  <input type="checkbox"/> <b>No</b>  <input type="checkbox"/> <b>N/A</b> </p>	<p><b>/10</b></p>

## Inspecciones de Ganado

<b>M38</b>	<p>Las inspecciones diarias abarcan el control del estado corporal de los animales y el consumo de alimento o agua; signos de cojera; estado del pelaje y las patas; limpieza de los animales; y cualquier signo de enfermedad. Todo el ganado debe ser inspeccionado y controlado regularmente para confirmar la salud del animal y para la detección temprana de lesiones y signos tempranos de cojera, enfermedad y dolencias para que se puedan tomar las acciones adecuadas y oportunas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> En el alojamiento interior, los gerentes deben inspeccionar su ganado, incluidas todas las instalaciones (es decir, áreas de parto, corrales de aislamientos, corrales de toros, etc.) al menos una vez al día.</li> <li><input type="checkbox"/> En el campo abierto o pasturas, se deben hacer esfuerzos para rastrear la ubicación del rebaño y verificar su estado no menos de una vez por semana o más a menudo durante condiciones climáticas extremas, o tan pronto como sea posible después de un evento climático severo como una ventisca.</li> <li><input type="checkbox"/> Durante el parto, se deben realizar inspecciones más frecuentes, incluidas las inspecciones de las novillas para detectar signos de parto inminente.</li> <li><input type="checkbox"/> Deben tenerse en cuenta las condiciones climáticas al determinar la frecuencia del control durante la temporada de parto, es decir, en caso de mal tiempo, las de inspecciones deben aumentar.</li> <li><input type="checkbox"/> Se recomienda mantener a las novillas primerizas en pasturas separadas del rebaño de vacas adultas.</li> <li><input type="checkbox"/> Los registros deben permanecer archivados durante un mínimo de un año sobre los siguientes acontecimientos:             <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> registros de mortalidad, incluida la fecha, la edad del animal y la causa, si se conoce; y</li> <li><input type="checkbox"/> registros de sacrificios, incluida la fecha, la edad del animal y el motivo del sacrificio.</li> <li><input type="checkbox"/> <u>Se deben separar los cadáveres de los animales vivos tan pronto como sea posible después del descubrimiento y desecharlos inmediatamente después.</u></li> </ul> </li> <li><input type="checkbox"/> El cuidador que realiza las inspecciones debe proceder de manera cuidadosa y deliberada para evitar asustar innecesariamente a los animales, y debe seguir un recorrido que le permita ver a cada animal.</li> <li><input type="checkbox"/> Durante las inspecciones o en cualquier otro momento, si el cuidador observa algún animal que parece estar comportándose de una manera inusual, el cuidador debe inmediatamente notificar al personal responsable que determinará si se requieren acciones correctivas.</li> </ul>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<b>/10</b>
------------	---	--	------------

<p><b>M39</b></p>	<p><b>Observaciones y puntuación del productor</b></p> <p>Los registros deben permanecer archivados por un mínimo de un año y deben mostrar que el personal de la granja debidamente capacitado ha realizado las siguientes observaciones y puntajes de salud, al menos mensualmente para corrales de engorde y dos veces al año para ranchos, e incluye, entre otros:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Puntuación del estado corporal;</li> <li><input type="checkbox"/> Ganado que sale de la pasarela de encierro;</li> <li><input type="checkbox"/> Vocalizaciones durante los procedimientos;</li> <li><input type="checkbox"/> Puntuación de resbalones y caídas;</li> <li><input type="checkbox"/> Puntuación de cojera/locomoción;</li> <li><input type="checkbox"/> Puntuación del estado de las patas;</li> <li><input type="checkbox"/> Puntuación del estado del pelaje; y</li> <li><input type="checkbox"/> Puntuación de lodo.</li> </ul> <p>Estos registros deben ser archivados como parte del Plan de salud del rebaño. Cuando la puntuación se encuentre fuera de los límites aceptables indicados en los Parámetros de rendimiento del rebaño, los registros deben documentar las acciones realizadas y que la puntuación posterior se obtuvo dentro de los límites aceptables.</p> <p><i>Nota: las especificaciones para el tamaño de la muestra y los criterios de rendimiento se enumeran en la sección "Entorno".</i></p> <p>➤ <i>Nota del auditor: Cuando se haya identificado que los puntajes están fuera de los parámetros aceptables, los registros deben mostrar que se implementó y mantuvo un programa de acción correctiva hasta que los puntajes regresaron a niveles aceptables.</i></p>	<p><input type="checkbox"/> Sí  <input type="checkbox"/> No  <input type="checkbox"/> N/A</p>	<p>/10</p>
<p><b>M40</b></p>	<p>Cuando se observan problemas de bienestar durante las inspecciones, es decir, cuando los datos de rendimiento del rebaño están fuera de los límites definidos en el HHP, entonces las inspecciones se deben incrementar hasta que los parámetros regresen a niveles aceptables.</p>	<p><input type="checkbox"/> Sí  <input type="checkbox"/> No  <input type="checkbox"/> N/A</p>	<p>/10</p>

## Inspecciones y mantenimiento de equipos

<p><b>M41</b></p>	<p><b>Inspecciones y mantenimiento de equipos</b>          Los cuidadores deben inspeccionar a diario todos los equipos de los que depende el ganado, como abrevaderos y comederos, ya sean manuales o automáticos. Los cuidadores también deben realizar el mantenimiento programado de rutina según se define en los SOP. Cuando se encuentra un defecto (ya sea en la inspección o en cualquier otro momento):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Debe rectificarse inmediatamente.</li> <li><input type="checkbox"/> Si el defecto no se puede rectificar de inmediato, el cuidador debe seguir las medidas especificada en los SOP o tomar otras medidas a fin de para evitar que los animales sufran dolores o angustias innecesarios como resultado del defecto. Estas medidas se deben mantener hasta que el defecto haya sido subsanado.</li> <li><input type="checkbox"/> El mantenimiento de rutina debe realizarse de acuerdo con las recomendaciones del fabricante del equipo.</li> </ul>	<p><input type="checkbox"/> Sí  <input type="checkbox"/> No  <input type="checkbox"/> N/A</p>	<p>/3</p>
<p><b>M42</b></p>	<p><b>Inspecciones y mantenimiento de sistemas de agua</b>          Los sistemas de agua deben ser inspeccionados y mantenidos diariamente para confirmar que el agua dulce limpia esté fácilmente disponible para el ganado:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> La disponibilidad de agua se debe verificar diariamente;</li> <li><input type="checkbox"/> El suministro de agua debe ser controlado para asegurarse de que se provee agua en todo momento, es decir, el sistema de suministro de agua debe estar a la altura de la demanda del máximo número de ganado que puede beber al mismo tiempo;</li> <li><input type="checkbox"/> Todas las fuentes de agua deben revisarse en busca de contaminantes tales como niveles elevados de alimentos, algas, estiércol, nitratos, patógenos, etc.; y</li> <li><input type="checkbox"/> Se deben tomar muestras de agua y registrarlas periódicamente para garantizar que la calidad del agua sea aceptable para el ganado. <i>Se deben seguir los requisitos estatales o locales de calidad del agua.</i></li> </ul>	<p><input type="checkbox"/> Sí  <input type="checkbox"/> No  <input type="checkbox"/> N/A</p>	<p>/3</p>
<p><b>M43</b></p>	<p><b>Inspecciones y mantenimiento del agua en pasturas/a campo abierto</b>          Además de lo anterior, cuando el ganado se mantenga principalmente en pastura:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Durante el invierno, la fuente de agua debe mantenerse libre de hielo;</li> <li><input type="checkbox"/> El área alrededor de los abrevaderos debe ser supervisada para evitar exceso de humedad y, si es necesario, los abrevaderos deben colocarse sobre piso de concreto para reducir el lodo o el suelo empapado;</li> <li><input type="checkbox"/> Se debe realizar una revisión periódica de los arroyos y estanques y hacer correcciones cuando se considere incompatible con la capacidad de los animales para mantenerse hidratados;</li> <li><input type="checkbox"/> Se debe tener en cuenta la posible contaminación de ríos, estanques o arroyos con heces de ganado; y</li> <li><input type="checkbox"/> Se deben seguir las leyes locales, estatales y federales con respecto al acceso del ganado al agua corriente o estancada.</li> </ul> <p><i>Nota: El tipo de terreno y las condiciones climáticas impondrán dónde deben ubicarse los recursos hidricos. Siempre que sea posible, los abrevaderos y los accesos deben ubicarse lejos de la parte inferior de las pendientes y los desniveles en el suelo. Esto asegurará un mejor drenaje y permitirá evitar áreas de lodo profundo. Si es necesario, los abrevaderos deben colocarse sobre pisos de concreto.</i></p>	<p><input type="checkbox"/> Sí  <input type="checkbox"/> No  <input type="checkbox"/> N/A</p>	<p>/3</p>

<p><b>M44</b></p>	<p><b>Inspecciones y mantenimiento de la fuente de energía auxiliar:</b>          Cuando el ganado dependa de ventilación mecánica o electricidad para el agua y el alimento:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> debe haber un suministro de energía auxiliar (como un generador de reserva) disponible, probado y mantenido al menos anualmente de acuerdo con las recomendaciones del fabricante.</li> <li><input type="checkbox"/> La fuente de energía auxiliar debe tener capacidad suficiente para operar equipos esenciales como ventiladores, bombas de agua y luces durante al menos 24 horas.</li> </ul> <p>➤ <i>Nota del auditor: No se requiere un suministro de energía auxiliar en ranchos donde el ganado no depende de ventilación mecánica o electricidad para el agua y la alimentación. Solo para estos entornos, este elemento debe marcarse como "N/A".</i></p>	<p><input type="checkbox"/> Sí  <input type="checkbox"/> No  <input type="checkbox"/> N/A</p>	<p>/3</p>
<p><b>M45</b></p>	<p><b>Ventilación y controles ambientales para instalaciones interiores</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Las temperaturas máximas y mínimas deben supervisarse diariamente.</li> <li><input type="checkbox"/> El equipo de ventilación debe revisarse a diario y mantenerse para que funcione correctamente.</li> <li><input type="checkbox"/> Los índices de ventilación se deben controlar diariamente y se deben realizar ajustes a fin de mantener los requisitos mínimos de ventilación y los parámetros de calidad del aire.</li> </ul>	<p><input type="checkbox"/> Sí  <input type="checkbox"/> No  <input type="checkbox"/> N/A</p>	<p>/10</p>
<p><b>M46</b></p>	<p><b>Control de la calidad del aire para entornos cerrados</b>          Cuando el ganado se aloja en un entorno cerrado:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Los niveles de amoníaco, medidos mensualmente a la altura de los animales en varios lugares del alojamiento, son idealmente inferiores a 10 ppm pero en ningún caso deben exceder las 25 partes por millón.</li> <li><input type="checkbox"/> El polvo inhalable no debe superar los 10 mg/m<sup>3</sup>.</li> <li><input type="checkbox"/> Si el resultado de una prueba mensual excede cualquier límite, se debe adoptar un programa de mitigación con registros, y las pruebas deben realizarse semanalmente hasta que los niveles vuelvan a estar dentro de los límites aceptables.</li> </ul> <p><i>Nota: Deben tomarse medidas para garantizar que los contaminantes aéreos no alcancen un nivel en el que sean notablemente desagradables para un observador humano.</i></p>	<p><input type="checkbox"/> Sí  <input type="checkbox"/> No  <input type="checkbox"/> N/A</p>	<p>/25</p>
<p><b>M47</b></p>	<p><b>Inspecciones y mantenimiento de las cercas</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Todas las cercas deben inspeccionarse y mantenerse de manera regular y deben estar libres de proyecciones afiladas, protuberancias y otras superficies que puedan causar lesiones a los animales.</li> <li><input type="checkbox"/> Las cercas eléctricas deben estar diseñadas, instaladas, usadas y mantenidas para que el contacto con ellas no provoque más que molestias momentáneas al ganado.</li> </ul>	<p><input type="checkbox"/> Sí  <input type="checkbox"/> No  <input type="checkbox"/> N/A</p>	<p>/3</p>

## SOP para la cría y otros procedimientos

Nota: Se deben seguir todas las regulaciones locales o estatales.

<p><b>M48</b></p>	<p><b>Procedimientos de cría</b>            Cuando sea necesario, los productores deben usar solo procedimientos de cría humanitaria aprobados y aceptados por el programa American Humane Certified™. <u>Los procedimientos de cría deben realizarse a la edad más temprana posible.</u> Estas prácticas no deben realizarse en animales enfermos o lesionados. Todas estas prácticas deben ser realizadas por el personal capacitado y competente designado o por el veterinario del rebaño utilizando equipos adecuados y bien mantenidos de manera que se minimice el sufrimiento y se optimice la recuperación.</p> <p>➤ <i>Nota del auditor: Marque solo las casillas que correspondan:</i></p> <p><u>Eliminación de pezones:</u></p> <p><input type="checkbox"/> No se permite la eliminación de pezones supernumerarios a menos que su presencia interfiera con la lactancia de los pezones normales. En estos casos, la eliminación de los pezones supernumerarios debe realizarse en un plazo de 4 meses con anestesia local.</p> <p><input type="checkbox"/> Si es necesaria la eliminación de pezones supernumerarios para terneras o novillas mayores de 4 meses de edad, el procedimiento debe ser realizado con anestesia local por un veterinario.</p> <p><i>Nota: La eliminación de los pezones supernumerarios es un procedimiento poco frecuente en el ganado vacuno.</i></p> <p><u>Desyemado/Descornado:</u></p> <p><input type="checkbox"/> El método de desyemado con pasta cáustica está permitido solo para terneros de menos de 7 días de edad.</p> <p><input type="checkbox"/> El método de desyemado con hierro caliente está permitido solo para terneros de menos de 30 días de edad y debe ser realizado con anestesia local.</p> <p><input type="checkbox"/> Después de los 30 días de edad, si se determina que es necesario descornar, el procedimiento debe ser realizado por un veterinario con anestesia local y los terneros deben recibir tratamiento con antiinflamatorios no esteroideos para el control del dolor posterior a la intervención. Se deben hacer esfuerzos para evitar descornar el ganado mayor, a menos que resulte peligroso para el rebaño o para los manipuladores humanos.</p> <p><i>Nota: El uso de razas sin cuernos minimiza la necesidad de desyemar.</i></p> <p><u>Castración:</u></p> <p><input type="checkbox"/> <u>La castración debe realizarse a la edad más temprana posible.</u> La castración mediante la aplicación de una banda (anillo de goma) para restringir el flujo de sangre al escroto está permitida después de las 24 horas de edad y hasta los 4 días de edad.</p> <p><input type="checkbox"/> Cuando esto no sea posible, después de las 24 horas de edad y hasta los 2 meses de edad, se permite la castración mediante el uso de una pinza de Burdizzo o la castración quirúrgica realizada por el veterinario con anestesia.</p> <p><input type="checkbox"/> Después de los 2 meses de edad, el veterinario debe realizar la castración quirúrgica con anestesia local con medidas para controlar el sangrado.</p> <p><u>Intervenciones quirúrgicas:</u></p> <p><input type="checkbox"/> Las intervenciones quirúrgicas como las cesáreas deben ser realizadas por un veterinario calificado.</p>	<p><input type="checkbox"/> Sí  <input type="checkbox"/> No  <input type="checkbox"/> N/A</p>	<p>/25</p>
<p><b>M49</b></p>	<p>La inducción del parto no debe usarse como un procedimiento de manejo de rutina, sino que solo se usa por recomendación de un veterinario.</p>	<p><input type="checkbox"/> Sí  <input type="checkbox"/> No  <input type="checkbox"/> N/A</p>	<p>/3</p>
<p><b>M50</b></p>	<p>Los no veterinarios que realizan la detección de preñez por palpación rectal deben haber recibido la capacitación adecuada.</p>	<p><input type="checkbox"/> Sí  <input type="checkbox"/> No  <input type="checkbox"/> N/A</p>	<p>/3</p>

<b>M51</b>	Las ayudas para el parto solo se pueden usar para ayudar en un parto y no para producir un ternero lo más rápido posible. Antes de utilizar cualquier tipo de ayuda para el parto, se debe examinar a la vaca para garantizar que el ternero tenga un tamaño que permita razonablemente esperar un parto natural sin causar dolor ni angustia indebidos a la madre o a la cría.	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<b>/3</b>
------------	---	--	-----------

## Política de eutanasia

*La Política de eutanasia incluye disposiciones para la eutanasia de rutina (sacrificios). La eutanasia y la eliminación de las carcasas deben ser consistentes con las regulaciones locales, estatales y federales aplicables.*

<b>M52</b>	<p><b>Política de eutanasia</b>  Debe estar disponible una Política de eutanasia que incluya disposiciones para la eutanasia humanitaria y oportuna. Esta política debe incluir lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Solo el personal de la granja debidamente capacitado o el veterinario del rebaño deben realizar la eutanasia. <i>Un manipulador capacitado debe demostrar al auditor el uso adecuado del equipo de eutanasia.</i></li> <li><input type="checkbox"/> Registros de capacitación que identifiquen: los nombres de los cuidadores que han recibido capacitación; el nombre del capacitador; los métodos específicos de eutanasia cubiertos en la capacitación; confirmación de que la competencia de los aprendices para realizar el procedimiento fue validada por el capacitador, incluidas las técnicas adecuadas y el uso adecuado de cualquier equipo; y las fechas en que se realizó la capacitación.</li> <li><input type="checkbox"/> Procedimientos que indiquen que: <ul style="list-style-type: none"> <li>o Si hay alguna duda sobre si se requiere la eutanasia: se debe llamar al veterinario o al personal debidamente capacitado en una etapa temprana para informar si es posible el tratamiento.</li> <li>o Si el veterinario o el personal debidamente capacitado determinan que un animal tiene un dolor fuerte e incontrolable, el animal debe ser sacrificado de inmediato y de forma humanitaria para evitar más sufrimiento.</li> </ul> </li> <li><input type="checkbox"/> Para el equipo de eutanasia: registros que demuestren que el equipo se ha mantenido de acuerdo con las recomendaciones del fabricante y se almacena de forma segura, protegido de los elementos y se mantiene limpio.</li> <li><input type="checkbox"/> Los métodos aprobados de eutanasia que se utilizarán para cada grupo etario de animales y en qué circunstancias. Estos métodos deben estar aprobados y cumplir con la última edición de las <b>Pautas de la AVMA sobre eutanasia</b> de la Asociación Americana de Medicina Veterinaria.</li> <li><input type="checkbox"/> Procedimientos que indiquen que las personas que realizan la eutanasia deben verificar que cada animal haya sido sacrificado correctamente por medio de la ausencia de: <ul style="list-style-type: none"> <li>o Respiración durante cinco minutos;</li> <li>o Latidos del corazón durante cinco minutos; o</li> <li>o Reflejos corneales (parpadeo reflejo al tocar el ojo)</li> </ul> </li> <li><input type="checkbox"/> Si el animal no es sacrificado con éxito, se utilizará inmediatamente el mismo método o un método alternativo.</li> <li><input type="checkbox"/> Registros que indiquen el motivo de la eutanasia, la fecha, el personal competente que realizó la eutanasia, el número de animales sacrificados y el procedimiento utilizado.</li> <li><input type="checkbox"/> Procedimientos para la eliminación rápida adecuada de los cadáveres y los registros del nombre de la salida a través del cual se eliminan todos los cadáveres, a menos que se eliminen en la granja, en cuyo caso se mantienen registros del método de eliminación. La eliminación debe cumplir con todas las regulaciones estatales, locales o federales.</li> </ul> <p><b><u>Nada de lo que se indica aquí tiene la intención de desalentar el diagnóstico rápido y el tratamiento adecuado de cualquier animal enfermo o herido.</u></b></p>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<b>/50</b>
------------	---	--	------------

# En el sitio/Alimentos y agua

El ganado no debe tener hambre, sed ni desnutrición, y debe tener acceso continuo a agua dulce y una dieta diseñada para mantener una salud plena y promueva un estado de bienestar positivo. El alimento y el agua deben distribuirse de manera que el ganado pueda comer y beber sin una competencia indebida.

## Comida

		Selección	Puntuación																													
FW1	<p><b>Puntuación del estado corporal</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Todo el ganado debe ser alimentado con una dieta sana y adecuada para su edad y especie, y que se le proporcione en cantidad suficiente para que mantenga una salud plena y una capacidad reproductiva normal durante su vida útil máxima previsible.</li> <li><input type="checkbox"/> El ganado debe tener acceso diario a los alimentos, a menos que un veterinario requiera lo contrario.</li> <li><input type="checkbox"/> La puntuación del estado corporal (BCS, por sus siglas en inglés) debe ser evaluada durante períodos regulares de observación, como el destete, 30 días después del destete, 90 días antes del parto, al parto y al comienzo de la temporada de reproducción.</li> <li><input type="checkbox"/> En el momento de la auditoría, el 98 % del ganado y los terneros deben tener una BCS de 3 o más en una escala de 9 puntos. (Debe haber menos del 2 % con una BCS inferior a 3).               <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Nota: Cualquier animal con una BCS de menos de 3 debe estar bajo tratamiento individual y cuidado nutricional para que la BCS vuelva a niveles aceptables.</li> <li><input type="checkbox"/> <i>Nota: consulte también "P/F2" a continuación.</i></li> </ul> </li> <li><input type="checkbox"/> El 95 % del ganado y los terneros deben tener una BCS de 7 o menos en una escala de 9 puntos. (Debe haber menos del 5 % con una BCS de 8 o 9).               <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Nota: todo animal con una BCS de 8 o 9 debe tener un plan de nutrición documentado de acuerdo con el nutricionista y el veterinario para que la BCS regrese a niveles aceptables.</li> </ul> </li> </ul> <p><i>Nota: La puntuación del estado corporal se considera un criterio básico como prueba de la salud animal. Una BCS inaceptable en el sitio puede resultar en que se imponga un período de prueba del programa American Humane Certified™</i></p>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/50																													
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Puntuación</th> <th>Apariencia</th> <th>Estado</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>demacrado</td> <td>esquelético</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>pobre</td> <td>muy delgado con protuberancia ósea</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>delgado</td> <td>cubierta delgada de grasa cortada para certificación, con fallas</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>límite</td> <td>cubierta ligera de grasa sobre costillas, musculatura, cadera</td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>moderado</td> <td>cubierta ligera de grasa sobre todas las partes del cuerpo</td> </tr> <tr> <td>6</td> <td>bueno</td> <td>cubierta de grasa media</td> </tr> <tr> <td>7</td> <td>muy bueno</td> <td>la cubierta de grasa del esqueleto está equilibrada</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>gordo</td> <td>depósitos de grasa, base de la cola, papada</td> </tr> <tr> <td>9</td> <td>obeso</td> <td>exceso de depósitos de grasa, base de la cola, etc.</td> </tr> </tbody> </table> <p>➤ <i>Nota del auditor: Registre todo el ganado y los terneros con una BCS menor a 3 o mayor a 7 y compárelos con el número total de ganado y terneros.</i></p> <p>_____ Porcentaje de ganado y terneros con una BCS de 3 o superior.          _____ Porcentaje de ganado y terneros con una BCS de 7 o menor.</p> <p>➤ <i>Nota del auditor: consulte también "P/ F 2" a continuación.</i></p>	Puntuación	Apariencia	Estado	1	demacrado	esquelético	2	pobre	muy delgado con protuberancia ósea	3	delgado	cubierta delgada de grasa cortada para certificación, con fallas	4	límite	cubierta ligera de grasa sobre costillas, musculatura, cadera	5	moderado	cubierta ligera de grasa sobre todas las partes del cuerpo	6	bueno	cubierta de grasa media	7	muy bueno	la cubierta de grasa del esqueleto está equilibrada	8	gordo	depósitos de grasa, base de la cola, papada	9	obeso	exceso de depósitos de grasa, base de la cola, etc.	
Puntuación	Apariencia	Estado																														
1	demacrado	esquelético																														
2	pobre	muy delgado con protuberancia ósea																														
3	delgado	cubierta delgada de grasa cortada para certificación, con fallas																														
4	límite	cubierta ligera de grasa sobre costillas, musculatura, cadera																														
5	moderado	cubierta ligera de grasa sobre todas las partes del cuerpo																														
6	bueno	cubierta de grasa media																														
7	muy bueno	la cubierta de grasa del esqueleto está equilibrada																														
8	gordo	depósitos de grasa, base de la cola, papada																														
9	obeso	exceso de depósitos de grasa, base de la cola, etc.																														

<b>FW2</b>	<b>Comederos</b> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> La disponibilidad del pienso y el espacio del comedero deben proporcionarse de manera que el ganado no tenga que competir por el alimento. Ver Suplemento, Tabla 1 al final de esta herramienta para obtener recomendaciones de espacio de comedero.</li> <li><input type="checkbox"/> Se debe dejar espacio adicional en el comedero si se aplica una dieta restringida.</li> </ul>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<b>/10</b>
<b>FW3</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Los comederos deben mantenerse limpios y el alimento rancio debe ser retirado diariamente.</li> <li><input type="checkbox"/> El equipo de alimentación automática debe estar limpio y sin alimento rancio y mantenerse en buenas condiciones de funcionamiento.</li> <li><input type="checkbox"/> Todos los alimentos almacenados deben estar libres de heces de aves o roedores y alimañas.</li> </ul>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<b>/25</b>
<b>FW4</b>	No deben almacenarse artículos o productos que no sean alimentos (como herbicidas y pesticidas, productos químicos, aceite para maquinaria, etc.) en las áreas de mezcla o de almacenamiento de alimentos, ingredientes y suplementos.	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<b>/3</b>
<b>FW5</b>	Deben haber prácticas de control implementadas para minimizar el acceso a plantas venenosas y piensos inadecuados.	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<b>/3</b>

## Agua

<b>FW6</b>	<b>Acceso al agua</b> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Todo el ganado, incluidos los terneros mayores de 1 día y el ganado en confinamiento, debe tener acceso continuo a un suministro adecuado de agua dulce limpia para beber todos los días, excepto cuando el veterinario a cargo requiera otra cosa.</li> <li><input type="checkbox"/> La disponibilidad de agua, que incluye el caudal de los sistemas de suministro de agua, debe satisfacer las demandas del rebaño: <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> al menos el 10 % del rebaño debe poder beber al mismo tiempo;</li> <li><input type="checkbox"/> la fila de animales que esperan para beber en los bebederos no debe ser mayor a tres animales; y</li> <li><input type="checkbox"/> los tanques de agua, abrevaderos, etc. deben estar llenos cuando no se usan y no deben vaciarse por completo cuando las vacas están bebiendo.</li> </ul> </li> <li><input type="checkbox"/> Los bebederos deben colocarse a una altura adecuada para el tamaño y edad del ganado.</li> </ul>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<b>/50</b>
<b>FW7</b>	Para alojamiento interior: <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> El ganado debe tener acceso al agua en todo momento.</li> <li><input type="checkbox"/> Todos los bebederos deben mantenerse limpio, el equipo de bebederos debe estar diseñado, construido, colocado y mantenido de manera que se minimice la contaminación del agua de los animales.</li> <li><input type="checkbox"/> Los abrevaderos no deben tener fugas que mojen o ensucien las áreas de los lechos.</li> </ul> <i>El área que rodea los tanques de agua, los abrevaderos, etc., debe ser de concreto cuando sea posible.</i>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<b>/3</b>
<b>FW8</b>	Cuando el ganado se mantenga principalmente en pasturas: <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Siempre debe haber agua dulce limpia disponible y debe cumplir con los requisitos de 'Acceso al agua' mencionados anteriormente.</li> <li><input type="checkbox"/> Durante el invierno, el suministro de agua debe mantenerse libre de hielo.</li> <li><input type="checkbox"/> El área alrededor de los abrevaderos debe ser supervisada para evitar el exceso de humedad, el suelo empapado y el lodo.</li> <li><input type="checkbox"/> Se deben seguir las leyes locales, estatales y federales con respecto al acceso del ganado al agua corriente o estancada.</li> </ul> <i>Si es necesario, se deben colocar los abrevaderos sobre piso de concreto para reducir el lodo o el suelo empapado.</i>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<b>/3</b>
<b>FW9</b>	<b>Abastecimiento de agua de emergencia</b> <p>Deben existir medidas para garantizar un suministro de emergencia de agua potable adecuada en caso de que falle el suministro normal (p. ej., debido a congelamiento, sequía, corte de energía, mal funcionamiento del pozo, etc.) durante al menos 24 horas.</p>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<b>/10</b>

## En el sitio/Entorno

El entorno en el que se mantiene el ganado debe tener en cuenta sus necesidades de bienestar y proporcionar los mejores métodos de cría; debe cumplir con todas las normas de la industria y regulaciones gubernamentales; debe estar diseñado para protegerlo de malestares físicos y térmicos, miedo y angustia; y debe permitirle comportarse de forma natural. Todos los equipos y los accesorios deben seleccionarse, instalarse y mantenerse para optimizar el bienestar del ganado. Los animales deben estar protegidos de dolores, lesiones y enfermedades y su entorno debe ser propicio para una buena salud.

### Sitios

		Selección	Puntuación
E1	Una copia de las actuales <b>Normas de bienestar animal para ganado vacuno de American Humane Certified™</b> debe estar disponible en el sitio como referencia para todos los cuidadores.	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3
E2	<p><b>Bioseguridad, estructural / acceso</b></p> <p>Se debe demostrar la bioseguridad estructural como mínimo a través del mantenimiento adecuado del cercado perimetral para la exclusión de otro ganado.</p> <p>Para instalaciones que no sean a campo abierto, como corrales de engorde, si corresponde, la bioseguridad estructural se debe demostrar mediante:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Cualquier método físico (es decir, acceso seguro o restringido a las instalaciones, letreros colocados en las entradas de las instalaciones, etc.) para la exclusión de visitantes no autorizados;</li> <li><input type="checkbox"/> La colocación de letreros en la instalación que brinden instrucciones e información sobre los procedimientos de bioseguridad para los visitantes autorizados; y</li> <li><input type="checkbox"/> Registro de todos los visitantes aprobados. No se permite personal que no sea de la granja en el sitio, excepto con la autorización de los gerentes del sitio, y a menos que se hayan tomado las precauciones adecuadas para evitar la contaminación entre las granjas.</li> </ul>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3
E3	<p><b>Bioseguridad operacional</b></p> <p>Para instalaciones que no sean a campo abierto, como corrales de engorde, si corresponde, la bioseguridad operativa se debe demostrar, como mínimo, mediante:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> El mantenimiento de métodos de control de plagas y depredadores, como cebos y trampas;</li> <li><input type="checkbox"/> Si corresponde, la protección de fuentes de agua de emergencia y alimentos a granel, y la eliminación de otros elementos que posiblemente atraigan plagas, roedores y depredadores; y</li> <li><input type="checkbox"/> Evidencia de que se están siguiendo los protocolos y programas de limpieza de instalaciones y equipos.</li> </ul>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/10
E4	<p><b>Información de contacto de emergencia</b></p> <p>La información de contacto de emergencia, en el idioma nativo del trabajador, debe estar disponible en la oficina principal. Esto debe incluir lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Información y números de contacto de emergencia, es decir, departamento de bomberos, servicios públicos locales, etc. y dirección del sitio;</li> <li><input type="checkbox"/> Números de contacto principal y alternativo para dar aviso a las personas responsables de reaccionar ante emergencias, es decir, cuidadores, gerentes, miembros de la familia o propietario, según corresponda. <i>Nota: se recomienda proporcionar los números de contacto de al menos tres trabajadores agrícolas responsables o miembros de la familia cuando sea posible, y un "árbol de llamadas" para garantizar que todas las partes responsables puedan ser contactadas si es necesario; y</i></li> <li><input type="checkbox"/> Procedimientos que deben seguir quienes descubran una emergencia, como incendios, inundaciones, tormentas u otras condiciones meteorológicas severas, interrupción del suministro eléctrico o del agua, etc., y planes de contingencia y precauciones para hacer frente a las emergencias a fin de salvaguardar el bienestar de los animales.</li> </ul>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3

## Seguridad ambiental

<p><b>E5</b></p>	<p><b>Seguridad ambiental</b> No debe haber elementos físicos del entorno externo o interno que causen lesiones recurrentes al ganado.</p> <p><i>La lesión se define como un daño lo suficientemente grave como para la formación de tejido cicatricial granular en un grado significativamente mayor que el causado por golpes y rasguños accidentales. La ocurrencia en exceso de lo siguiente puede ser un indicador de un entorno deficiente: callosidades en el cuello, hinchazón o callosidad en las rodillas o los corvejones, lesiones en pezones o ubres, colas rotas, hematomas, tejido cicatricial crónico, pezuñas suaves, infecciones interdigitales, laminitis, abscesos o plantas magulladas.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> El interior de todos los edificios, incluido el piso y las superficies o accesorios internos a los que el ganado tiene acceso debe ser diseñado, construido, mantenido e inspeccionado regularmente para garantizar que no hayan bordes afilados o protuberancias que puedan causar lesiones o angustia al animal. Esto incluye la disposición de instalaciones de manejo y encierres adecuadas y seguras (ya sea en el interior o al aire libre), así como a los vehículos de transporte. Se debe prestar especial atención a los corrales de manipulación.</li> <li><input type="checkbox"/> Los pisos deben ser de material antideslizante o deben recibir mantenimiento para reducir el riesgo de resbalones (se aplica arena, tapetes u otros materiales cuando sea necesario).</li> <li><input type="checkbox"/> Los pisos no deben tener una aspereza que cause daño a las pezuñas.</li> </ul> <p><i>Las lesiones y heridas en los animales, junto con la cojera, son indicadores del estado del edificio que necesita una reparación inmediata. Consulte también "Puntuación de cojera/locomoción" a continuación.</i></p>	<p><input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A</p>	<p><b>/25</b></p>
<p><b>E6</b></p>	<p>Excepto cuando se utilicen conservantes insecticidas, el ganado o los terneros no deben tener contacto con los vapores tóxicos de los productos químicos.</p>	<p><input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A</p>	<p><b>/3</b></p>
<p><b>E7</b></p>	<p>Todas las instalaciones eléctricas deben ser inaccesibles para el ganado, estar bien aisladas, protegidas de roedores, debidamente conectadas a tierra y sometidas a pruebas periódicas en busca de fugas.</p>	<p><input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A</p>	<p><b>/3</b></p>
<p><b>E8</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Se debe hacer mantenimiento a los pasillos, pasajes o puertas de los edificios para evitar lesiones a los animales.</li> <li><input type="checkbox"/> Los pasajes tales como puertas o pasillos deben tener un diseño y un ancho tal, así como estar contruidos de tal manera que permitan que dos animales pasen libremente (excepto en pasarelas o corredores).</li> <li><input type="checkbox"/> Las pasarelas y los corredores deben estar diseñados para evitar los retrocesos y permitir que el ganado se mueva sin problemas a través del sistema en una sola línea.</li> <li><input type="checkbox"/> Se debe tener cuidado para minimizar, e idealmente excluir, el número de pasillos sin salida en los edificios, para evitar incidentes de acoso por parte de animales dominantes.</li> </ul>	<p><input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A</p>	<p><b>/3</b></p>
<p><b>E9</b></p>	<p>Las superficies internas del alojamiento y los corrales deben estar hechas de materiales que puedan limpiarse y desinfectarse fácilmente o bien reemplazarse con facilidad cuando sea necesario.</p>	<p><input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A</p>	<p><b>/3</b></p>
<p><b>E10</b></p>	<p>Cuando se utilice, el equipo de eutanasia no debe mostrar signos evidentes de negligencia, es decir, óxido, suciedad y mugre, y debe almacenarse en un lugar seguro protegido de los elementos.</p>	<p><input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A</p>	<p><b>/3</b></p>

## Fuente de energía auxiliar

E11	<p><b>Fuente de energía auxiliar:</b>          Cuando el ganado dependa de ventilación mecánica o electricidad para obtener agua o alimento, de energía auxiliar, como un generador de reserva, disponible y funcional.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <i>Nota del auditor: un cuidador debe demostrar que la fuente de energía auxiliar está disponible y es funcional.</i></li> <li>➤ <i>Nota del auditor: No se requiere un suministro de energía auxiliar en ranchos y otros lugares donde el ganado no depende de ventilación mecánica o electricidad para el agua y la alimentación. Solo para estos entornos, este elemento debe marcarse como "N/A".</i></li> </ul>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/10
-----	---	--	-----

## Entorno térmico y ventilación

E12	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> El entorno térmico dentro de los edificios en los que se aloja el ganado no debe ser tan caliente o tan frío como para causar angustia.</li> <li><input type="checkbox"/> Las condiciones pasturas o campo abierto deben permitir el acceso del ganado a los elementos que permitan el alivio durante los cambios térmicos severos.</li> <li><input type="checkbox"/> Cuando el ganado se mantenga en unidades parcialmente techadas, se les debe proporcionar un refugio efectivo contra el viento y un área seca y cómoda para descansar.</li> </ul> <p>➤ <i>Nota del auditor: el ganado no debe mostrar signos de estrés por calor o frío.</i></p>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/10
E13	<p>Para todo el ganado, se debe realizar una evaluación de la temperatura ambiental circundante y el movimiento del aire (corrientes), teniendo en cuenta la resistencia de la raza, la edad del ganado, las condiciones climáticas previsibles y el refugio o sombra natural.</p>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3
E14	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Se debe proporcionar una ventilación eficaz de los edificios, que permita el movimiento del aire a baja velocidad y evite las corrientes de aire y el acceso de lluvia y nieve.</li> <li><input type="checkbox"/> La ventilación del edificio debe alcanzar una humedad relativa por debajo del 80 % cuando las condiciones ambientales lo permitan.</li> <li><input type="checkbox"/> El sistema debe proporcionar una ventilación adecuada para eliminar la humedad producida por el ganado y reducir la cantidad de patógenos transportados por el aire que se transmiten de un animal a otro.</li> <li><input type="checkbox"/> Se debe consultar a un profesional para determinar la idoneidad del diseño y corregir los problemas de ventilación, incluidas las modificaciones a los índices de ventilación o al equipo.</li> </ul>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/10
E15	<p>Cuando el equipo automático incluye un sistema de ventilación, este debe contener equipos o medios de ventilación adicionales (automáticos o no) que, en caso de fallo del sistema de ventilación, proporcionen una ventilación adecuada para evitar que el ganado sufra una angustia innecesaria como consecuencia del fallo.</p>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3
E16	<p><b>Niveles de amoníaco en ambientes cerrados</b>          Cuando el ganado se tenga en un entorno cerrado, deben tomarse medidas para garantizar que los contaminantes aéreos no alcancen un nivel en el que sean notablemente desagradables para un observador humano, según lo especificado para partículas por la Agencia de Protección Ambiental y las normas de la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA, por sus siglas en inglés). Específicamente, los niveles de amoníaco medidos por el auditor en lugares cerrados no deben exceder las 25 ppm.</p> <p>➤ <i>Nota del auditor: para todos los lugares cerrados, los niveles de amoníaco deben medirse a la altura de los animales. Anote la ubicación y resultado de la prueba de amoníaco en las "Notas" a continuación.</i></p>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/25

## Iluminación

E17	En alojamientos completamente cerrados, se debe proporcionar iluminación artificial según sea necesario para complementar la luz natural. Los niveles de luz durante el día deben ser lo suficientemente brillantes para permitir que las instalaciones y los animales sean inspeccionados y los trabajadores realicen sus tareas sin iluminación portátil adicional (como una linterna, una lámpara portátil, etc.)	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3
E18	Se debe disponer de una iluminación adecuada, ya sea fija o portátil, para poder inspeccionar minuciosamente el ganado en cualquier momento.	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3

## Área de reposo/espacio disponible

E19	<b>Área de reposo</b> El ganado debe tener acceso en todo momento a un área de reposo que esté bien drenada, bien mantenida con lechos secos y de tamaño suficiente para acomodar a todo el ganado acostado en una postura normal de descanso. Para obtener recomendaciones sobre el suelo o el terreno y el espacio del comedero, consulte el Suplemento, Tabla 1.	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/25								
E20	Un edificio o corral debe proporcionar el espacio adecuado para que todo el ganado tenga en todo momento suficiente libertad de movimiento lateral para poder acicalarse sin dificultad, y suficiente espacio para acostarse y estirar libremente las extremidades y para levantarse. Para obtener recomendaciones sobre el suelo o el terreno y el espacio del comedero consulte el Suplemento, Tabla 1.	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/10								
E21	<input type="checkbox"/> Los corrales de superficie dura deben estar hechos de materiales impermeables al agua y la orina. <input type="checkbox"/> Las superficies deben ser antideslizantes (con surcos o ranuras) pero no abrasivas para las patas del ganado. Se prefieren surcos en forma de diamante con unas dimensiones de 1,2 cm (0,5 pulgadas) de profundidad x 10 cm (4 pulgadas de largo). <input type="checkbox"/> Los corrales de superficie dura que se usan para descansar, recuperarse o dar a luz deben tener una cama adecuada con un recubrimiento que absorba la humedad o tapetes de goma. <input type="checkbox"/> Se deben tener en cuenta los sistemas de manejo de estiércol cuando se utilizan sistemas de pisos de superficie dura. <input type="checkbox"/> Los pisos duros aceptables incluyen concreto ranurado o sin terminar, tiras parciales de concreto, metal desplegado cubierto de plástico o tapetes de goma.	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3								
E22	<input type="checkbox"/> El ganado de engorde al aire libre debe agruparse según el tamaño y la edad. <input type="checkbox"/> Cuando el ganado se mantenga en corrales de engorde, los corrales de engorde abiertos deben tener una pendiente para facilitar un drenaje adecuado de las áreas de descanso, el suministro de agua, los comederos, las camas y las cercas. <input type="checkbox"/> Se deben cumplir todas las regulaciones ambientales locales, estatales y federales. <input type="checkbox"/> Las siguientes pendientes y espacio son típicos de los corrales de engorde del Medio Oeste:  <table style="margin-left: 40px;"> <tr> <td>Pendiente (%)</td> <td>Espacio por animal (m<sup>2</sup> [pies<sup>2</sup>])</td> </tr> <tr> <td>2 %</td> <td>37-74 m<sup>2</sup> (400-800 ft<sup>2</sup>)</td> </tr> <tr> <td>2-4 %</td> <td>23-37 m<sup>2</sup> (250-400 ft<sup>2</sup>)</td> </tr> <tr> <td>4 %</td> <td>13-23 m<sup>2</sup> (150-250 ft<sup>2</sup>)</td> </tr> </table> <p><i>Nota: el espacio y la pendiente cambiarán con climas más secos o más húmedos, las estaciones y diferentes tipos de suelo.</i></p>	Pendiente (%)	Espacio por animal (m <sup>2</sup> [pies <sup>2</sup> ])	2 %	37-74 m <sup>2</sup> (400-800 ft <sup>2</sup> )	2-4 %	23-37 m <sup>2</sup> (250-400 ft <sup>2</sup> )	4 %	13-23 m <sup>2</sup> (150-250 ft <sup>2</sup> )	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/10
Pendiente (%)	Espacio por animal (m <sup>2</sup> [pies <sup>2</sup> ])										
2 %	37-74 m <sup>2</sup> (400-800 ft <sup>2</sup> )										
2-4 %	23-37 m <sup>2</sup> (250-400 ft <sup>2</sup> )										
4 %	13-23 m <sup>2</sup> (150-250 ft <sup>2</sup> )										

<b>E23</b>	<p>El espacio disponible para el alojamiento de ganado en grupos debe calcularse en relación con todo el entorno, la edad, el sexo, el peso vivo y las necesidades conductuales del ganado, teniendo en cuenta la presencia o ausencia de cuernos y el tamaño del grupo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Cada animal debe tener suficiente acceso a agua y alimento, un área de descanso.</li> <li><input type="checkbox"/> El ganado debe permanecer razonablemente limpio. (Ver E51 "Puntuación de lodo")</li> </ul>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3
<b>E24</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Cuando el ganado esté suelto, el ganado sin cuernos y con cuernos no debe agruparse junto, excepto donde exista un grupo social.</li> <li><input type="checkbox"/> Se deben tomar precauciones para evitar lesiones al mezclar ganado.</li> </ul>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3
<b>E25</b>	Deben haber áreas de espera especiales disponibles para su uso durante la temporada de parto, especialmente para las novillas primerizas o las vacas que experimenten problemas de parto.	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3
<b>E26</b>	Todo el ganado debe tener libertad de movimiento para poder acicalarse sin dificultad y se le debe proporcionar suficiente espacio para acostarse, estirar las extremidades y levantarse.	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3

## Entorno de Parto

<b>E27</b>	<p>Los corrales de parto deben tener un área de descanso con camas, de un tamaño tal y con acceso cercano a un medio de inmovilización (por ejemplo, pasarela, cornadiza) que permita que una persona atienda a las vacas y sus terneros de manera segura.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Las vacas deben tener libre acceso al agua; y</li> <li><input type="checkbox"/> Las vacas que están listas para parir deben ser separadas del resto del rebaño y de otras especies de ganado.</li> </ul>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/10
<b>E28</b>	<p>La calefacción y la ventilación del edificio (incluido el aislamiento) deben garantizar que la circulación del aire, los niveles de polvo, la temperatura, la humedad relativa y las concentraciones de gases se mantengan dentro de límites que no sean perjudiciales para los terneros.</p> <p>➤ <i>Nota del auditor: Esto se confirma por la ausencia de evidencia de condensación, problemas de olores y polvo visible.</i></p>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/10
<b>E29</b>	Las dimensiones de las áreas de espera o alojamiento interior deben estar de acuerdo con el Suplemento, Tabla 1.	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3
<b>E30</b>	Las superficies internas de los corrales de parto y de aislamiento deben estar construidas con materiales que puedan limpiarse con facilidad.	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3

## Corrales de toros

<b>E31</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Los corrales de toros deben estar ubicados de manera que permitan que el toro vea, oiga y huelga otro ganado y la actividad agrícola en general.</li> <li><input type="checkbox"/> El alojamiento individual para un toro adulto de tamaño promedio debe incluir un área para dormir con lechos y un área para descansar según se indica en el Suplemento, Tabla 1 al final de la Herramienta de auditoría.</li> <li><input type="checkbox"/> Los corrales de toros deben ser seguros para los cuidadores que los atiendan. Se deben proporcionar instalaciones de inmovilización adecuadas y una vía de escape para los cuidadores.</li> <li><input type="checkbox"/> El área de servicio debe tener una superficie antideslizante.</li> </ul>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/10
------------	---	--	-----

## Instalaciones de manipulación y tratamiento

E32	<input type="checkbox"/> Todas las instalaciones de manipulación como las instalaciones veterinarias y rampas de carga deben tener pisos antideslizantes y deben estar construidas con materiales que se puedan limpiar con facilidad. <input type="checkbox"/> Las paredes internas de las jaulas hospital deben ser lisas e impermeables al agua y deben estar hechas de materiales que se puedan limpiar con facilidad.	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3
E33	<b>Pasillos y puertas</b> Los pasillos y las puertas deben estar diseñados y operarse de manera que no impidan el movimiento del ganado. <input type="checkbox"/> Los pasillos y las puertas deben estar libres de protuberancias u otros peligros que puedan lesionar a los animales. <input type="checkbox"/> Al operar puertas y trampas, se deben realizar esfuerzos para reducir el ruido excesivo que puede causar angustia a los animales y, si es necesario, se deben instalar mecanismos de reducción de ruido en las puertas. <input type="checkbox"/> Las puertas se deben abrir y girar con suavidad y cerrarse de manera segura..	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3
E34	<b>Pasarelas de encierro</b> <input type="checkbox"/> Las pasarelas de inmovilización (encierro) hidráulicas o manuales deben estar correctamente ajustadas para el tamaño del ganado. <input type="checkbox"/> La limpieza y el mantenimiento regulares de todas las piezas móviles son imprescindibles para el funcionamiento adecuado del sistema y la seguridad del ganado y los manipuladores. <input type="checkbox"/> Los sistemas de inmovilización hidráulica deben tener sus válvulas de escape de presión ajustadas para evitar que se aplique una presión excesiva al ganado durante la inmovilización: El ajuste del nivel de presión de las pasarelas de encierro debe configurarse de modo que deje de apretar automáticamente antes de que los animales muestren signos de angustia, como bramidos, tensiones o dificultad para respirar.	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3
E35	<b>Áreas de carga</b> <input type="checkbox"/> Las instalaciones de carga deben proporcionar una rampa con una inclinación que no supere al 20 %. <input type="checkbox"/> Las rampas de carga y las plataformas traseras deben estar provistas de cercas o barandas para evitar que el ganado resbale y caiga. <input type="checkbox"/> Las rampas pueden ser de concreto o tierra y, cuando sean de concreto, están provistas de tacos espaciados o listones para las patas, escalones u otra superficie de suelo diseñados adecuadamente que evite los resbalones. <input type="checkbox"/> Se debe haber proporcionado una plataforma o rampa de carga, y debe estar bien iluminada para permitir que los animales caminen hacia adentro o hacia afuera del vehículo a nivel o con una ligera pendiente.  <i>Nota: en general, se recomienda que se usen lados ciegos en mangas, conductos, corrales de contención y rampas de carga para evitar distracciones y resistencia en el ganado. Los lados ciegos brindan las mayores ventajas donde hay muchas distracciones, como vehículos, equipos en movimiento y personas que caminan en las inmediaciones.</i>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3

## Cortavientos, sombrillas y rociadores

E36	<p>El ganado que se mantiene en condiciones de pastoreo debe contar con refugio, sombra y cortavientos para darles la oportunidad de termorregularse y mitigar los riesgos a su bienestar en condiciones climáticas adversas.</p> <p><i>Los accidentes geográficos, como colinas y cañones bien drenados, la vegetación natural, como arbustos y cortinas de árboles, o las estructuras hechas por el hombre que están estratégicamente ubicadas para bloquear los vientos, pueden brindar refugio, sombra y cortavientos.</i></p>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3
E37	<p>Todas las instalaciones deben brindar al ganado la oportunidad de termorregularse adecuadamente. Se debe proporcionar al ganado un espacio adecuado para realizar ajustes conductuales importantes para la termorregulación y tener acceso a instalaciones, refugios o barreras naturales.</p> <p><i>Una estructura de uno o dos lados con techo puede proporcionar refugio al ganado durante los períodos de frío intenso. Las estructuras deben estar construidas con los lados abiertos hacia el sur o el este (dependiendo de los vientos predominantes) para maximizar los efectos de la radiación solar durante el invierno.</i></p>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3
E38	<p>Cuando se mantiene al ganado confinado en unidades parcialmente techadas (cobertizo con el frente abierto, áreas de alimentación cubiertas, etc.) se les debe proporcionar una protección eficaz contra el viento y un área cómoda y seca para recostarse.</p>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3
E39	<p><b>Condiciones de mucho calor y humedad</b>          El ganado debe tener la oportunidad de termorregularse. La combinación de alta temperatura y humedad puede propiciar el estrés por calor. Durante el clima cálido, el ganado debe tener acceso al alivio del calor, que pueden incluir:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Sombra natural o artificial con espacio suficiente para todo el ganado,</li> <li><input type="checkbox"/> Acceso a edificios con espacio suficiente para todo el ganado, y</li> <li><input type="checkbox"/> Cañones de agua, rociadores u otros dispositivos similares.</li> </ul> <p>En todas las circunstancias, pero especialmente en los corrales de engorde, el ganado debe ser controlado para detectar signos de estrés por calor, especialmente los animales de color oscuro y los más pesados. <u>Cuando el ganado muestre signos de estrés por calor de moderado a severo, como oscilar la cabeza o jadear con la boca abierta, se deben tomar medidas correctivas inmediatas para brindar alivio.</u> Además, consulte “Consideraciones adicionales para corrales de engorde”.</p> <p><i>El ganado que no está adaptado a condiciones extremas puede sufrir estrés por calor y morir. La provisión de sombra puede marcar la diferencia en condiciones extremas. En el suroeste de los EE. UU., las sombrillas deben tener entre 3,65 y 4,26 m (12 y 14 ft) de altura y en el este de los EE. UU. entre 2,13 y 2,74 m (7 y 9 ft) de altura. La cantidad de sombra proporcionada depende del tamaño y la cantidad de ganado. Una regla general para ganado joven es de 0,65 a 1,2 m<sup>2</sup> (7,5 a 13 ft<sup>2</sup>) por animal y para bovinos adultos de 1,80 a 2,5 m<sup>2</sup> (19,4 a 27 ft<sup>2</sup>) por animal. Durante períodos de calor extremo, el uso de agua puede ayudar a prevenir el estrés por calor a través del enfriamiento por evaporación. También se puede enfriar al ganado con cañones de agua, rociadores u otros dispositivos adecuados.</i></p>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/25

<p><b>E40</b></p>	<p><b>Invierno/Condiciones de frío o húmedas</b>          Para condiciones invernales, frías o húmedas, se deben proporcionar refugios y cortavientos al ganado para mitigar la sensación térmica por el viento y la hipotermia y permitirle al ganado la posibilidad de termoregularse.</p> <p><i>Los cortavientos pueden consistir en cortinas de árboles naturales, cercas o estructuras hechas por el hombre colocadas estratégicamente para bloquear los vientos. Los accidentes geográficos naturales, como colinas o cañones, pueden ser usados en condiciones de pastoreo en pastizales.</i></p> <p><i>Se recomiendan cortavientos en corrales de engorde con pendiente sur en montículos en el norte de los EE. UU. Se recomienda una altura mínima de 3 m (10 ft) que puede reducir la velocidad del viento a la mitad en 45 m (150 ft) en la dirección del viento, o un cortavientos de 4 m (13 ft) puede reducir la velocidad del viento en la mitad en 60 m (200 ft) en la dirección del viento. Los cortavientos también pueden servir para controlar la nieve durante los meses de invierno.</i></p>	<p><input type="checkbox"/> Sí  <input type="checkbox"/> No  <input type="checkbox"/> N/A</p>	<p><b>/10</b></p>
<p><b>E41</b></p>	<p><b>Consideraciones adicionales para corrales de engorde</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Los corrales de engorde de piso de tierra a cielo abierto deben tener montículos para proporcionar áreas de descanso secas para el ganado y deben cumplir con las normas de la Agencia de Protección Ambiental (EPA, por sus siglas en inglés) para el control del polvo.</li> <li><input type="checkbox"/> Durante los períodos de humedad prolongada, se debe controlar el lodo de modo que su profundidad en el área de descanso no sea excesiva ni dificulte el traslado del ganado hacia y desde las áreas de alimentación y agua. No se debe permitir que el lodo supere la profundidad de los tobillos por períodos prolongados.</li> <li><input type="checkbox"/> El ganado, especialmente los animales oscuros y más pesados, debe ser controlado continuamente para detectar signos de estrés por calor durante el período de calor y humedad extremos, y debe recibir alivio inmediato según sea necesario. <u>Cuando el ganado muestre signos de estrés por calor de moderado a severo, como oscilar la cabeza o jadear con la boca abierta, se deben tomar medidas correctivas inmediatas para brindar alivio.</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <i>Nota del auditor: El barro no debe ser más profundo que la parte superior de las pezuñas (o unos 10 cm [4 pulgadas]).</i></li> <li>➤ <i>Nota del auditor: Si algún animal muestra signos de estrés por calor de moderado a severo, se debe notificar al gerente y se deben tomar medidas correctivas de inmediato.</i></li> <li>➤ <i>Nota del auditor: El corral de engorde debe contar con la sombra y el refugio adecuados, como se indica en el resto de esta sección.</i></li> </ul> </li> </ul>	<p><input type="checkbox"/> Sí  <input type="checkbox"/> No  <input type="checkbox"/> N/A</p>	<p><b>/10</b></p>

## Evaluaciones del ganado por el auditor

➤ *Nota del auditor: A menos que se indique lo contrario, puntúe todos los animales.*

<p><b>E42</b></p>	<p><b>Estado de la cola</b> No menos del 98 % del ganado puede tener colas sin daños ni roturas.</p> <p><i>Las colas rotas a veces son el resultado de accidentes; sin embargo, el ganado no debe tener colas rotas o dañadas que indiquen el uso de fuerza excesiva por parte de los manipuladores.</i></p>	<p><input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A</p>	<p>/25</p>
<p><b>E43</b></p>	<p><b>Uso de picana eléctrica</b></p> <p><input type="checkbox"/> Los manipuladores no deben llevar picanas eléctricas como norma, y no deben usarse en el corral de contención.</p> <p><input type="checkbox"/> El 98 % o más del ganado debe haber sido movido a través del sistema sin que los manipuladores usen una picana eléctrica.</p> <p>➤ <i>Nota para el auditor: las picanas eléctricas solo deben ser usadas como último recurso cuando la salud o la seguridad del animal o del manipulador está en peligro.</i></p> <p>➤ <i>Puntúe un grupo a medida que lo mueven.</i></p>	<p><input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A</p>	<p>/25</p>
<p><b>E44</b></p>	<p><b>Ganado que sale de la pasarela de encierro</b> El ganado debe salir de la pasarela con calma:</p> <p><input type="checkbox"/> Se debe observar que el 90 % o más del ganado salga de la pasarela al paso o al trote.</p> <p><input type="checkbox"/> El 98 % o más del ganado no debe caer al salir de la pasarela de encierro.</p> <p><i>Nota: El ajuste del nivel de presión de las pasarelas de encierro debe configurarse de modo que deje de apretar automáticamente antes de que los animales muestren signos de angustia, como bramidos, tensiones o dificultad para respirar.</i></p> <p><i>Nota: Las rejas no deben cerrarse contra la cara del animal. Debería ser posible poner los dedos entre la pasarela y el cuerpo. El animal no debe quedar atrapado en la puerta.</i></p> <p>➤ <i>Nota del auditor: puntúe un grupo de ganado a medida que se mueve a través de la pasarela de encierro. Puntúe de manera similar al paso de un caballo para caminatas, trotes y corridas. Se considera que el animal 'cae' si su cuerpo toca el suelo.</i></p>	<p><input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A</p>	<p>/25</p>
<p><b>E45</b></p>	<p><b>Vocalizaciones durante la manipulación</b></p> <p><input type="checkbox"/> No más del 3 % del ganado puede vocalizar dentro de un segundo en respuesta directa a ser atrapado o al ingresar a la pasarela de encierro o un dispositivo de inmovilización.</p> <p><i>Nota: Si más del 3 % vocaliza, la pasarela o dispositivo de inmovilización debe ser ajustado en consecuencia. Esto no incluye las vocalizaciones causadas por un procedimiento o las vocalizaciones en respuesta a que se toque al animal en la cabeza u oreja.</i></p> <p>➤ <i>Nota del auditor: puntúe un grupo de ganado a medida que se mueve a través de la pasarela de encierro o que está siendo inmovilizado.</i></p>	<p><input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A</p>	<p>/25</p>
<p><b>E46</b></p>	<p><b>Incidentes de ganado corriendo hacia puertas o cercas</b></p> <p><input type="checkbox"/> No se observa que más del 1 % del ganado que corra hacia puertas o cercas.</p>	<p><input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A</p>	<p>/25</p>

<p><b>E47</b></p>	<p><b>Puntuación de incidentes de resbalones y caídas</b>          Los incidentes de resbalones o caídas en las áreas de tráfico y el área de manipulación deben ser evaluados y calificados según el método NAMI "Puntuación de resbalones y caídas" (incluido el tamaño de la muestra). Durante la manipulación en las pasarelas de encierro, la carga de camiones o la clasificación:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Los incidentes de caídas (donde el cuerpo del animal toca el suelo) no deben exceder el 1 %.</li> <li><input type="checkbox"/> Los incidentes de resbalones no deben exceder el 3 %</li> </ul> <p>➤ <i>Nota del auditor: puntúe un grupo de ganado a medida que es movido.</i></p>	<p><input type="checkbox"/> Sí  <input type="checkbox"/> No  <input type="checkbox"/> N/A</p>	<p>/25</p>
<p><b>E48</b></p>	<p><b>Puntuación de cojera/locomoción</b>          La cojera/ locomoción debe ser puntuada en animales pesados, listos para el mercado (vacas y toros):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> El 95 % del rebaño debe tener una puntuación de cojera/locomoción (L/L) de 1 o 2 en una escala de 5 puntos:             <ol style="list-style-type: none"> <li>1. El animal con paso normal.</li> <li>2. El animal camina con paso normal pero el lomo está ligeramente arqueado.</li> <li>3. Un animal cojo sigue teniendo movilidad plena y puede seguir el paso del rebaño, pero camina con una cojera evidente.</li> <li>4. El animal ya no puede seguir el paso del rebaño, pero aún se mueve y camina con una cojera evidente.</li> <li>5. El animal camina con mucha dificultad y no puede seguir el paso del rebaño.</li> </ol> </li> </ul> <p><i>Nota: La puntuación de cojera/locomoción se considera un criterio básico como prueba de la salud animal. Una L/L inaceptable en el sitio puede resultar en que se imponga un período de prueba del programa American Humane Certified™. consulte también "P/ F 3" a continuación.</i></p> <p>➤ <i>Nota del auditor: Puntúe todos los animales listos para el mercado utilizando una muestra con un 95 % de confianza y un 5 % de margen de error.</i></p> <p>_____ Porcentaje del rebaño con puntaje L/L de 1 o 2.</p> <p>➤ <i>Nota del auditor: consulte también "P/F3" a continuación.</i></p> <p><i>Se evalúa "mantener el paso del rebaño" cuando el rebaño se mueve en grupo de un lugar a otro.</i></p> <p><i>Referencia: Steven L. Berry, DVM, MPVM; Univ of Davis, CA, y Zinpro® Corporation 1997, en J Hulsen, Cow Signals</i></p>	<p><input type="checkbox"/> Sí  <input type="checkbox"/> No  <input type="checkbox"/> N/A</p>	<p>/25</p>

E49	<p><b>Puntuación del estado de las patas</b> El estado de las patas debe puntuarse en situaciones de alimentación confinada:</p> <p><input type="checkbox"/> El 98 % del rebaño debe tener un puntaje de estado de las patas de 0 o 1 en una escala de 0 a 3 puntos:</p> <p style="margin-left: 40px;">0 – Sin pérdida de cabello en el corvejón 1 – Solo pérdida de pelo del corvejón 2 – Hinchazón en las patas pero más pequeña que una pelota de béisbol (no puede exceder el 2 % del rebaño) 3 – Hinchazón severa en las patas más grande que una pelota de béisbol o cortes abiertos con supuración (los animales en este estado DEBEN estar bajo el cuidado del veterinario del rebaño).</p> <p><input type="checkbox"/> El ganado con afecciones en las patas debe recibir tratamiento según las instrucciones del veterinario del rebaño en el Plan de salud del rebaño.</p> <p>➤ <i>Nota del auditor: Puntúe a todo el ganado.</i></p> <p><i>Referencia: W.K. Fulwider, y otros. Influence of Free-Stall Base on Tarsal Joint Lesions and Hygiene in Dairy Cows. Journal of Dairy Science, V.90 pp.3560-6.</i></p>	<p><input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A</p>	/25
E50	<p><b>Estado del pelaje</b> El 98 % o más del ganado no debe tener ningún lugar calvo en el pelaje.</p> <p><i>Los lugares calvos pueden ser indicativos de parásitos externos como piojos y tiña. Los animales afectados deben recibir tratamiento sin demora.</i></p>	<p><input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A</p>	/25
E51	<p><b>Puntuación de lodo</b></p> <p><input type="checkbox"/> El 90 % del ganado debe tener una puntuación de lodo de 1 o 2 sobre 4, puntuado usando la <b>Puntuación de lodo de ganado</b> de Temple Grandin para puntuar:</p> <p style="margin-left: 40px;">1. Animal limpio con algo de barro en patas y tobillos. 2. Barro en las patas arriba de las rodillas. Los lados y el vientre están limpios. 3. El vientre del animal está cubierto de barro. Los lados están limpios. 4. El vientre y los lados del animal están cubiertos de lodo.</p> <p><input type="checkbox"/> El 95 % de los terneros deben tener una puntuación de lodo de 1 a 2 usando la misma puntuación.</p> <p>➤ <i>Nota del auditor: El lodo debe puntuarse para todo el ganado y los terneros. Registrar a todo el ganado y los terneros que no tengan puntuaciones de lodo aceptables y compararlos con el tamaño total del grupo.</i></p> <p>_____ Porcentaje de ganado con puntaje de lodo de 1 a 2 sobre 4. _____ Porcentaje de terneros con puntaje de lodo de 1 a 2 sobre 4.</p> <p><i>Referencia: Temple Grandin. 2011. Formulario de Auditoría- Bienestar del ganado en corrales de engorde (Actualizado julio de 2011). Consultado el 12 de diciembre de 2011. <a href="http://www.grandin.com/beef.feedlot.welfare.form.html">http://www.grandin.com/beef.feedlot.welfare.form.html</a></i></p>	<p><input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A</p>	/25

# Transporte

➤ *Nota del auditor: Esta sección debe puntuarse para todas las auditorías.*

## SOP de transporte

*Los sistemas de transporte de animales deben estar diseñados y administrados para garantizar que los animales no sufran molestias o malestares innecesarios. El transporte de animales debe ser realizado en el menor tiempo posible y la manipulación debe ser mínima. El personal involucrado en el transporte, incluidos empleados externos, debe estar completamente capacitado y ser competente en sus funciones y debe utilizar equipos y vehículos adecuados.*

		Selección	Puntuación
T1	Todas las personas involucradas en la manipulación y el transporte de ganado, incluidos los empleados externos, deben estar capacitadas y tener conocimientos sobre el comportamiento del ganado, el bienestar animal y los protocolos adecuados para el transporte, es decir, los SOP de transporte. Esto se debe demostrar a través de Certificados de Conformidad (COC, por sus siglas en inglés) y documentación de capacitación adecuada.	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3
T2	<b>SOP de transporte</b> El productor deberá seguir procedimientos operativos estándares (SOP) para el transporte. Los SOP de transporte: como mínimo deben: <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> abordar los pasos que se toman para proteger a los animales durante los períodos de mal tiempo; y</li> <li><input type="checkbox"/> delinear los protocolos y planes de contingencia a tomar en caso de una emergencia, como averías de vehículos, accidentes, cierres de carreteras, etc..</li> </ul>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3
T3	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Todos los animales deben ser examinados y demostrar que están aptos y saludables para el transporte.</li> <li><input type="checkbox"/> Los siguientes animales no deben ser transportados, excepto en casos de emergencia o para tratamiento médico aprobado:               <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Animales que no pueden caminar sin ayuda o pararse sobre las cuatro patas.</li> <li>○ Animales fatigados, enfermos o lesionados, a menos que el veterinario apruebe su traslado a un centro de tratamiento.</li> <li>○ Vacas preñadas que se espera que den a luz dentro de los 21 días (a menos que se trate de distancias cortas y cuando se haya hecho un análisis especial).</li> <li>○ Terneros no destetados y recién destetados (dentro de los 10 días) y sus madres.</li> </ul> </li> </ul>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3
T4	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> El ganado no debe permanecer en las áreas de espera durante más de 12 horas antes de la carga.</li> <li><input type="checkbox"/> Debe haber alimento y agua disponibles hasta 4 horas antes de la carga.</li> </ul>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3

## Carga y transporte de animales

T5	Los cuidadores deben conocer las características de comportamiento de los animales y cómo manejarlos durante la carga y descarga, incluyendo: <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> uso de campos visuales (es decir, el ganado tiene un campo de visión amplio pero tiene un punto ciego detrás de él, en el que los manipuladores deben evitar entrar) y zonas de fuga (un área imaginaria que, si los manipuladores entran, hará que el animal quiera alejarse. Los manipuladores controlan el movimiento de un animal entendiendo la zona de fuga);</li> <li><input type="checkbox"/> iluminación (ya que el ganado prefiere pasar de la oscuridad a la luz); y</li> <li><input type="checkbox"/> cuándo y cómo usar cosas como palos y otros implementos.</li> </ul>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3
----	---	--	----

<b>T6</b>	Los manipuladores deben usar solo la cantidad mínima de fuerza necesaria para mantener el control de los animales y asegurar el bienestar de los animales y de los manipuladores. Cuando el bienestar del manipulador o de los animales esté en peligro, se podrán utilizar palos o picanas eléctricas en los cuartos traseros de los animales que puedan moverse, y solo en ganado mayor de seis meses. No se permite el uso de inmovilización eléctrica por ninguna razón.	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3
<b>T7</b>	Se deben minimizar los niveles de ruido, los movimientos repentinos y los destellos de luz durante la carga y el transporte.	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3
<b>T8</b>	Se deben hacer todos los esfuerzos posibles para garantizar que los viajes se completen sin retrasos innecesarios que los conductores conozcan la ruta y sean conscientes de los posibles problemas de tráfico y planifiquen su viaje en consecuencia.	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3
<b>T9</b>	El ganado debe ser cargado y descargarlo utilizando rampas, puentes, pasarelas o dispositivos de elevación mecánicos adecuados y de tamaño adecuado, operados de manera que se eviten lesiones o sufrimiento innecesario a cualquier animal.	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3
<b>T10</b>	Las rampas, puentes, pasarelas y plataformas de carga deben tener una cerca o baranda a cada lado de suficiente resistencia, longitud y altura para evitar que cualquier animal se caiga o se escape; y estar colocada de manera que no provoque lesiones.	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3
<b>T11</b>	Se debe mantener el equipo de carga y transporte en buen estado y sin salientes ni huecos de un tamaño en el que el animal pueda quedar atrapado.	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3
<b>T12</b>	<input type="checkbox"/> El piso del equipo de carga y transporte debe estar construido para evitar resbalones. <input type="checkbox"/> Los incidentes de resbalones o caídas que ocurran durante el proceso de carga y descarga deben ser registrados y calificados. Cuando se producen resbalones o caídas superiores al 1 %, se deben tomar medidas para mitigar el problema.	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3
<b>T13</b>	Los animales ambulatorios, es decir, capaces de caminar sin ayuda, no deben ser suspendidos por medios mecánicos, ni levantados o arrastrados por la cabeza, los cuernos, las patas o la cola.	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3
<b>T14</b>	Animales no ambulatorios: <input type="checkbox"/> pueden ser trasladados de la granja solo si un veterinario determina que los animales pueden ser tratados con éxito en un centro médico; y <input type="checkbox"/> deben ser trasladados o levantados en contenedores o cabestrillos en los que sus cuerpos estén completamente apoyados y que no causen dolor o angustia al animal.	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3
<b>T15</b>	El transporte de cualquier animal a un centro para su tratamiento médico debe estar documentado en los registros de atención médica en el Manual Agrícola de American Humane Certified™.	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3

T16	<p><b>Espacio disponible en el transporte</b> Durante el transporte:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> El ganado debe tener espacio suficiente para todos los individuos. Se debe proporcionar espacio por animal de conformidad con las pautas de espacio de transporte en la última edición de la <b>Guía agrícola de FASS</b>.</li> <li><input type="checkbox"/> Se debe proporcionar espacio adicional para permitir que el ganado se distancie durante el clima cálido.</li> <li><input type="checkbox"/> El ganado debe tener suficiente espacio libre para la cabeza para pararse con comodidad sin tocar el techo del equipo de transporte.</li> <li><input type="checkbox"/> Para cargas parciales, el vehículo de transporte debe estar subdividido según el tamaño del grupo que se transporta.</li> </ul> <p><i>Referencias:</i> <i>Federación de Sociedades de Ciencia Animal (FASS). 2010. <b>Guide for the Care and Use of Agricultural Animals in Research and Teaching</b>, 3ª Ed. Tabla 5-2, pág. 53.</i> <i>NAMI Foundation. 2012. <b>Pautas de manipulación de animales y guía de auditoría recomendadas por NAMI</b>.</i></p>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/25
T17	Los vehículos de transporte deben proporcionar una ventilación adecuada y evitar corrientes de aire.	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3
T18	Para el transporte durante el clima frío, el ganado debe estar protegido de las corrientes de aire y de la entrada de lluvia y nieve.	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3
T19	<p>Para el transporte durante el clima cálido:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Cuando sea posible, los animales deben ser transportados de noche o en las horas más frescas del día.</li> <li><input type="checkbox"/> Los animales deben estar protegidos de la luz solar directa.</li> <li><input type="checkbox"/> El vehículo de transporte debe estar equipado con un medio para proporcionar una ventilación eficaz.</li> <li><input type="checkbox"/> El vehículo de transporte debe tener aire acondicionado o se debe rociar regularmente a los animales con agua para ayudarlos a mantenerse frescos.</li> <li><input type="checkbox"/> El vehículo de transporte no debe permanecer parado o estacionado al sol durante períodos prolongados. Si es inevitable que el vehículo de transporte permanezca parado, se debe tener cuidado de estacionar el vehículo a la sombra y se deben aumentar las inspecciones del ganado para garantizar que los animales no muestren signos de estrés por calor.</li> </ul>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3
T20	Se debe inspeccionar al ganado inmediatamente después de la carga y, a partir de entonces, como mínimo cada 4 horas, o con mayor frecuencia durante el tiempo inclemente. Si algún animal muestra signos de angustia, incluido el estrés por frío o calor, se deben tomar medidas correctivas inmediatas.	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3
T21	Si un animal enferma en el transporte y no puede ser tratado con éxito, debe ser sacrificado de forma humanitaria en el lugar o al llegar a un centro médico según las normas de American Humane Certified™.	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3
T22	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Cuando las muertes durante el transporte se atribuyan a una sola causa, se deben tomar medidas inmediatas para evitar que se produzcan más muertes, lesiones o sufrimiento.</li> <li><input type="checkbox"/> Cuando hayan niveles altos de mortalidad en el transporte (superiores al 1 %) por una sola causa en un período de tres meses, se debe realizar una investigación veterinaria, se deben tomar las medidas de mitigación necesarias y se deben informar los resultados al programa American Humane Certified™.</li> </ul>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3
T23	Todo el equipo de carga y transporte debe ser limpiado y desinfectado después de la finalización del transporte.	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3

## Sacrificio

<p><b>T24</b></p>	<p>El programa American Humane Certified™ adhiere a las <b>Pautas recomendadas para la manipulación de animales y guía de auditoría</b> (Recommended Animal Handling Guidelines and Audit Guide) publicadas por el Instituto Norteamericano de la Carne para prácticas de sacrificio y procesamiento humanitarios.</p> <p>Las prácticas y las instalaciones de sacrificio deben ser auditadas anualmente para demostrar el cumplimiento de las prácticas de procesamiento y sacrificio humanitarios del NAMI como parte de esta auditoría, a menos que sean auditadas por un grupo auditor externo.</p> <p>Cuando un grupo auditor externo audite las prácticas y las instalaciones de sacrificio para verificar su cumplimiento con el NAMI, debe haber documentación disponible que: identifique al auditor y al grupo auditor, el nombre y la ubicación de las instalaciones de sacrificio, la fecha de la auditoría y los resultados de la auditoría, incluidas cualquier no conformidad, la acción correctiva que se tomó y la fecha de finalización de la acción correctiva.</p> <p><i>Complete lo siguiente para confirmar el cumplimiento con las prácticas de procesamiento y sacrificio humanitarios del NAMI:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Nombre del auditor y del grupo auditor: _____</li> <li><input type="checkbox"/> Nombre y ubicación de la instalación de sacrificio: _____</li> <li><input type="checkbox"/> Fecha de la auditoría anual: _____</li> <li><input type="checkbox"/> Resultados de la auditoría: _____</li> <li><input type="checkbox"/> Enumere todas las no conformidades, acciones correctivas y fechas de finalización de la acción correctiva: _____</li> </ul> <p><i>La guía del NAMI está disponible en <a href="http://animalhandling.org">animalhandling.org</a>.</i></p>	<p> <input type="checkbox"/> Sí  <input type="checkbox"/> No  <input type="checkbox"/> N/A         </p>	<p><b>/50</b></p>
-------------------	---	---	-------------------

## Evaluaciones de auditor pasa/no pasa

<p><b>P/F1</b></p>	<p><b>No hay casos de actos de abuso deliberados</b>  Durante el transcurso de la auditoría, el auditor no debe haber observado que el personal de la granja cometa actos de abuso o negligencia intencionales, que incluyen, entre otros:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ golpear al ganado o romper sus colas;</li> <li>○ dar portazos al ganado;</li> <li>○ usar cualquier tipo de picana de manera inadecuada (en áreas sensibles del animal);</li> <li>○ usar la picana eléctrica cuando ni el bienestar del animal ni el del manipulador están en peligro inmediato;</li> <li>○ usar la inmovilización eléctrica por cualquier motivo;</li> <li>○ conducir a los animales uno encima de otro; y</li> <li>○ espolear o arrastrar a un animal caído.</li> </ul> <p>➤ <i>Nota del auditor: Este ítem no tiene valor en puntos.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Una marca de “Sí” indica que el auditor <b>NO observó</b> actos de abuso o negligencia intencionales cometidos por el personal de la granja hacia los animales.</li> <li>○ Una marca de “No” indica que el auditor cree que se han cometido actos deliberados de abuso hacia los animales. El auditor debe documentar el incidente observado y debe informar a la administración de la granja, a su compañía auditora y al programa American Humane Certified™ de inmediato. A discreción del programa American Humane Certified™, la auditoría puede suspenderse. Vea abajo:</li> </ul> <p>➤ <u>Los actos deliberados de abuso son no conformidades graves y no se tolerarán.</u> Se realizará una investigación para evaluar el incidente y determinar si se requieren medidas correctivas. El programa American Humane Certified™ se reserva el derecho a colocar al productor en el período de prueba del programa si se determina que el incidente es grave. Los productores que están en período de prueba deben implementar cambios en la gestión, la capacitación y las políticas de la empresa que, a satisfacción del programa American Humane Certified™, resuelvan efectivamente el problema, y la granja debe aprobar una auditoría de seguimiento antes de reincorporarse en el programa.</p>	<p><input type="checkbox"/> Sí  <input type="checkbox"/> No</p>	<p>/ -</p>
--------------------	---	---	------------

P/F2	<p><b>Puntuación del estado corporal</b>  Como mínimo, el 98 % de todo el rebaño DEBE tener una puntuación del estado corporal (BCS) de 3 o mayor en una escala de 9 puntos. Ver FW1: "Puntuación del estado corporal" más arriba.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <i>Nota del auditor: Este ítem no tiene valor en puntos.</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Marque "Sí" a este ítem si el 98 % o más del rebaño tiene una BCS de 3 o más en una escala de 9 puntos.</li> <li>○ Marque "No" a este ítem si menos del 98 % del rebaño tiene una BCS de 3 o más en una escala de 9 puntos, y vea a continuación:</li> </ul> </li> <li>➤ <u>Es una no conformidad grave que una empresa ganadera tenga más del 2 % del rebaño con puntajes de BCS inaceptablemente bajos.</u> Si esto ocurre, se realizará una investigación para acceder a las circunstancias de los bajos puntajes de BCS y las acciones correctivas que el productor propone tomar. El programa American Humane Certified™ se reserva el derecho de incluir al productor en período de prueba de manera inmediata, o en casos extremos, suspenderlo del programa. Los productores que están en período de prueba deben implementar cambios en la gestión, la capacitación y las políticas de la empresa que, a satisfacción del programa American Humane Certified™, resuelvan efectivamente el problema. La empresa ganadera debe pasar una auditoría de seguimiento, que a discreción del programa incluirá un umbral aceptable para la BCS que debe cumplirse antes de que se reincorpore a la empresa ganadera.</li> </ul>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No	/ -
P/F3	<p><b>Puntuación de cojera/locomoción</b>  Como mínimo, el 95 % de todo el rebaño DEBE tener un puntaje de cojera/locomoción (L/L) de 1 o 2 en una escala de 5 puntos. Ver E48: "Puntuación de cojera/locomoción" más arriba.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <i>Nota del auditor: Este ítem no tiene valor en puntos.</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Marque "Sí" a este ítem si el 95 % o más del rebaño tiene un L/L de 1 o 2 en una escala de 5 puntos.</li> <li>➤ Marque "No" a este ítem si menos del 95 % del rebaño tiene un L/L de 1 o 2 en una escala de 5 puntos, y vea a continuación:</li> </ul> </li> <li>➤ <u>Es una no conformidad grave que una empresa ganadera tenga más del 5 % del rebaño con puntajes de L/L inaceptables.</u> Si esto ocurre, se realizará una investigación para acceder a las circunstancias de los bajos puntajes de L/L y las acciones correctivas que el productor propone tomar. El programa American Humane Certified™ se reserva el derecho de incluir al productor en período de prueba de manera inmediata, o en casos extremos, suspenderlo del programa. Los productores que están en período de prueba deben implementar cambios en la gestión, la capacitación y las políticas de la empresa que, a satisfacción del programa American Humane Certified™, resuelvan efectivamente el problema. La empresa ganadera debe pasar una auditoría de seguimiento, que a discreción del programa incluirá un umbral aceptable para el L/L que debe cumplirse antes de que se reincorpore a la empresa ganadera.</li> </ul>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No	/ -

# Finalización de la auditoría

Para ser firmado al final de la auditoría en el sitio:

Información en la *Herramienta de auditoría de normas de bienestar animal* completa y el *Informe de no conformidad* adjunto y la documentación del Manual agrícola están completos, son correctos y han sido verificados por el auditor. Todas las medidas correctivas acordadas en la entrevista de salida deben aplicarse, incluso si la granja recibe la certificación.

\_\_\_\_\_  
Propietario / gerente de la granja

\_\_\_\_\_  
Fecha

\_\_\_\_\_  
Auditor

\_\_\_\_\_  
Fecha

# American Humane Certified™

## Notificación de no conformidad



Formulario a ser llenado por el Auditor y firmado en la entrevista de salida. Se debe dejar una copia al Productor y una copia a American Humane.

Auditor: \_\_\_\_\_

Nombre del productor:	
Nombre de la granja:	Identificación del edificio:
Contactos en la granja: Gerente  Encargado del cuidado  Otros	
Teléfono móvil:	Correo electrónico:

Las siguientes no conformidades se encontraron durante la auditoría de American Humane Certified™ el \_\_\_\_\_. En un plazo de 10 días, debe presentar un Plan de acción correctiva que incluya la acción correctiva que se tomará, la persona responsable de la corrección y la fecha en que se completará la corrección. Después de la corrección, envíe un Informe de finalización de medidas correctivas con documentación de respaldo al programa American Humane Certified™. La documentación puede incluir fotografías, copias de informes diarios, registros de capacitación, ajustes al plan de salud veterinaria, etc. Se anima a los productores y gerentes a enviar informes de progreso a medida que se toman las medidas correctivas. Todas las correcciones deben realizarse dentro de los 90 días siguientes y los informes deben enviarse de forma electrónica.

Las notas deben incluir cada elemento de no conformidad (por ejemplo: FW3, H12) y detalles de la infracción. Adjunte páginas adicionales si es necesario.

Firma del auditor: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

**Yo, el abajo firmante, acepto presentar un Plan de Acción Correctiva dentro de los 10 días siguientes. Todas las correcciones se realizarán en un plazo de 90 días. Presentaré un Informe de finalización de medidas correctivas y aceptaré auditorías adicionales para mantener la certificación.**

Firma del productor: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

# Suplemento

**Tabla 1. Recomendaciones sobre el suelo o el terreno y el espacio del comedero para el ganado**

Área o espacio <sup>a, b, c</sup>	Terneros (400 a 800 lb)	Ganado para faena (800 a 1200 lb)	Novillas preñadas (800 lb)	Vacas (1000 lb)	Vacas (1300 lb)	Toros (1500 lb)
	(ft <sup>2</sup> )	(ft <sup>2</sup> )	(ft <sup>2</sup> )	(ft <sup>2</sup> )	(ft <sup>2</sup> )	(ft <sup>2</sup> )
Superficie del piso o suelo						
Lotes abiertos (sin granero)						
Lotes sin pavimentar con montículo (incluye espacio de montículo)	150-300	250-500	250-500	200-500	300-500	500
Espacio de montículo, pendiente de 25 %	20-25	30-35	30-35	40-45	40-45	50-60
Lote sin pavimentar, pendiente de 4 a 8 %, sin montículo	300-600	400-800	400-800	350-800	350-800	800
Lote pavimentado, pendiente de 2 a 4 %	40-50	50-60	50-60	60-75	60-75	100-125
Graneros (alojamiento sin calefacción)						
Frente abierto con lote	15-20	20-25	20-25	20-25	25-30	40
Cerrado, con camas	20-25	30-35	30-35	35-40	40-50	45-50
Cerrado, piso ranurado	12-18	18-25	18-25	20-25	22-28	30
	(in)	(in)	(in)	(in)	(in)	(in)
Espacio del comedero cuando se alimenta						
Una vez al día	18-22	22-26	22-26	-----	-----	-----
Dos veces al día	9-11	11-13	11-13	-----	-----	-----
Grano de libre elección	3-4	4-6	4-6	-----	-----	-----
Fibra de autoalimentación	9-10	10-11	11-12	-----	-----	-----
Espacio del comedero cuando se alimenta						
Una vez al día, con acceso limitado a la alimentación	-----	-----	-----	24-30	26-30	30-36
Dos veces al día, con acceso limitado a la alimentación	-----	-----	-----	12-15	12-15	-----
Dieta alta en concentrados, no requerido	-----	-----	-----	5-6	5-6	-----
Dieta alta en fibra, no requerido	-----	-----	-----	12-13	13-14	-----
<sup>a</sup> Basado principalmente en MWPS (1987) y adaptado de la <i>Guide for the Care and Use of Agricultural Animals in Agricultural Research and Teaching</i> , FASS (1999). <sup>b</sup> Los valores son por animal en un entorno de corral. <sup>c</sup> En climas favorables (p. ej., secos), los alojamientos en el área pueden ser menores que los indicados en esta tabla.						

# Apéndice C

Referencias

## Referencias

Las Normas de bienestar animal de American Humane Certified™ son el producto de más de 140 años de experiencia aplicada en el bienestar de los animales de granja. American Humane tiene una larga historia de trato humanitario a los animales, que comenzó en 1877 junto con su trabajo para defender el trato humanitario de los animales de trabajo y el ganado en tránsito, y el ilustre trabajo de su programa Red Star y el rescate de animales en los campos de batalla de la Primera Guerra Mundial.

Continuando en el año 2000, American Humane reunió a un equipo de científicos agrícolas para desarrollar el primer programa de certificación en los Estados Unidos para garantizar el trato humanitario de los animales utilizados para la alimentación. Formalizado por primera vez como el programa de certificación Free Farmed®, ahora nos llamamos programa American Humane Certified™. Nuestro proceso de auditoría de normas de bienestar animal ha sido actualizado, utilizando el conocimiento de nuestro comité científico para reflejar la metodología científica más actualizada para evaluar el trato humanitario que contribuye a animales sanos y libres de estrés. Esta versión hace referencias cruzadas a las evaluaciones más completas de todas las normas de cuidado humanitario en todos los continentes.

Hoy, el programa American Humane Certified™ continúa su trabajo incorporando la experiencia práctica de productores y manipuladores, y garantizando que se compartan las nuevas tecnologías y conocimientos de veterinarios y expertos en investigación animal. Nuestras evaluaciones de terceros de los sistemas de producción en la agricultura animal educan, alientan y apoyan a los productores para que adopten prácticas humanitarias, y nuestro programa promueve una comunicación clara y razonada de las mejores prácticas de bienestar para el público. Nuestros productores se enorgullecen de ser parte del programa de certificación de bienestar animal original y más efectivo disponible, uno que es: Bueno para los animales, bueno para las personas y bueno para los negocios.

American Meat Institute (AMI) Foundation. 2010. *Recommended Animal Handling Guidelines & Audit Guide: A Systematic Approach to Animal Welfare*. Edición junio de 2010.  
[www.animalhandling.org](http://www.animalhandling.org)

Asociación Americana de Medicina Veterinaria (AVMA). 2007. *AVMA Guidelines on Euthanasia*. [www.avma.org/resources/euthanasia.pdf](http://www.avma.org/resources/euthanasia.pdf)

Cook, Nigel B. y Douglas J. Reinemann. 2007. *A Tool Box for Assessing Cow, Udder and Teat Hygiene*. Actas de la 46ª Reunión Anual de NMC, San Antonio, TX. 21 al 24 de enero de 2007.  
[www.vetmed.wisc.edu/dms/fapm/fapmtools/4hygiene/hygiene.pdf](http://www.vetmed.wisc.edu/dms/fapm/fapmtools/4hygiene/hygiene.pdf)

Cook, N. B., T. B. Bennett, y K. V. Nordlund. *Monitoring Indices of Cow Comfort in Free-Stall-Housed Dairy Herds*. Journal of Dairy Science Vol. 88, No. 11.

Cook, Nigel B. *A Guide to Investigating a Herd Lameness Problem*, MRCVS. (también conocido como Locomotion Scores).

Departamento de Medio Ambiente, Alimentación y Asuntos Rurales (DEFRA). 2003. *Code of Recommendations for the Welfare of Livestock – Cattle*.

Departamento de Medio Ambiente, Alimentación y Asuntos Rurales (DEFRA). 2003. *Improving Calf Survival*.

Departamento de Salud y Servicios Humanos, Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA). 2001. *Judicious Use of Antimicrobials for Beef Producers*.

Edmondson y otros. 1989. Journal of Dairy Science 72(1), pág.73. [www.milkproduction.com](http://www.milkproduction.com)

Federación de Sociedades de Ciencia Animal (FASS). 2010. *Guía FASS para el cuidado y uso de animales agrícolas en la investigación y la enseñanza*. 3.ª Edición.

Fulwider W. K., y otros. *Effect of Stall Base Type on Dairy Cow Herd Health, Costs, Producer Satisfaction, Lameness, and Leg Lesions*.

Fulwider, W. K., T. Grandin, D. J. Garrick, T. E. Engle, W. D. Lamm, N. L. Dalsted, y B. E. Rollin. 2007. *Influence of Free-stall Base on Tarsal Joint Lesions and Hygiene*. Journal of Dairy Science Vol 90, págs. 3559–3566.

Grandin, Temple. 2005 *Maintenance of Animal Welfare Standards in Beef Slaughter Plants by Use of Auditing Programs*. Vet Med Today Special Report JAVMA, Vol 226, No. 3.

Grandin, Temple. 2006. *Progress and Challenges in Animal Handling and Slaughter in the US*. Applied Animal Behavior Science, 100 págs. 129-139.

Grandin, Temple. 2010. *Auditorías de bienestar animal para bovinos, cerdos y pollos que utilizan los principios de HACCP de puntos de control críticos con medidas de resultado basadas en animales*.

[www.grandin.com/welfare.audit.using.haccp.html](http://www.grandin.com/welfare.audit.using.haccp.html)

National Academy of Sciences. 2001. *Nutrient Requirements of the Young Calf, Nutrient Requirements of Dairy Cattle*: Seventh Revised Edition, págs. 214-233.

Real Sociedad para la Prevención de la Crueldad contra los Animales (RSPCA). 2010. *RSPCA Welfare Standards for Beef Cattle*.